ENTREPRISES BOILY
Portes et fenêtres
343, rue de Puyjalon, Baie-Comeau
(418) 589-2516 / 296-9898
dépositaire ALCAN
Menuiserie & Vitrerie
21-104800-16

AVOCATS
Blouin, Dostie et ass.
Me Jean Blouin c.r.,
Me Grégroire Dostie,
Me Robin Tremblay
Me Claude Martel
Médiateur familial
589-2251
21-105404-9

Dany Labrie Caron
589-3288
Pour le choix de votre nouvelle maison voir page 25
Le Permanent
589-5800 CÔTE-NORD ENR. COURTIER
http://www.saiq.com/labrie-caron
21-109054-9

CLINIQUES DENTAIRES
BESNER & ASSOCIÉS
Dr Beaudoin
Dr Lessard
Dr Besner
Dr Valcourt
Dr Cormier
Dr Besner
Dr Cormier
308, boul. La Salle, Galeries Baie-Comeau
296-1666
21-105408-14
810, rue Bossé, Baie-Comeau
589-2701

Tel.: 567-8930 Telec.: 567-2640

A L'AFFICHE

13 h 30 - 16 h 00 19 h 00 - 21 h 15	DR DOLITTLE	Général
13 h 30- 16 h 00 19 h 00 - 21 h 30	GODZILLA	Général
13 h 35 - 19 h 05	LA CITÉ DES ANGES	Général
16 h 10- 21 h 15	MEURTRE PARFAIT	13 ans+

PRENDRE NOTE QUE LES REPRÉSENTATIONS AVANT 18 H SONT EFFECTIVES LE SAMEDI ET DIMANCHE, POUR LE MERCREDI 1er JUILLET 13H30 SEULEMENT
CINÉ BAIE-COMEAU
INFO-CINEMA
589-CINE

Objectif PLEIN JOUR
LE SAMEDI 27 JUIN 1998 - 23e ANNÉE - N° 8 - 32 PAGES

BAIE-COMEAU
CRE
DOCUMENTATION

Serge ira aux JEUX DU CANADA

Sunfire 1,9%
Transport inclus. Taxes en sus.
comptant de 1 823 $ ou échange équivalent
189$ PAR MOIS. LOCATION 36 MOIS
258, boul. La Salle, Baie-Comeau, 296-4811
181, route 138, Forestville, 587-6633
PONTIAC BUICK GMC
Haute-Baie AUTO (1985) INC.
La force de l'expérience !
21-105405-13
GARANTIE TOTAL Assistance LOCATIONPLUS ULTRA

JOURNÉE POP CORN au Ciné-Centre Vidéo

Le mercredi 1er juillet

Obtenez un pop corn gratuit à la location d'un film au prix régulier

Promotion spéciale aux nouveaux clients

CINÉ CENTRE VIDÉO

1305, boul. Blanche

589-7743

21-113981-1

Un docteur l'entend crier

Par **Raphaël Hovington**

Baie-Comeau — Davy Hickey a été exaucé. Le docteur Michelle Brie a entendu son cri de détresse «Aidez-moi» vers 20 h, à un kilomètre à vol d'oiseau du lieu où gisait l'homme, en proie à une crise d'angoisse.

À partir de là, les choses progressent rapidement. Le médecin chirurgien, qui habite sur la rue Beauchemin, parle à sa soeur au téléphone de la mystérieuse voix qu'elle entend appeler à l'aide. Son beau-frère, François Paradis, descend jusqu'à l'usine d'épuration, avec sa femme Hélène et l'éducateur physique René Plante.

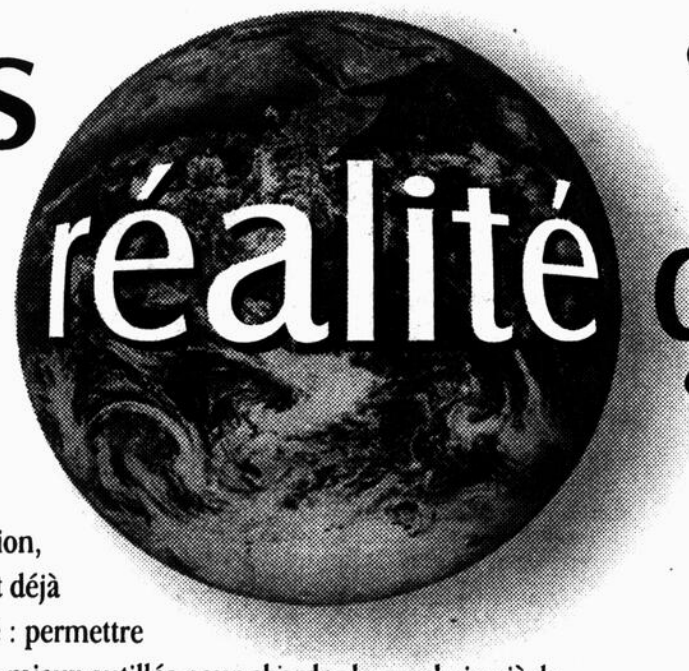
Il leur faudra au moins 45 minutes pour trouver le malheureux homme et revenir chercher des secours. Mme Paradis restera près de la victime pour le réconforter et le protéger contre les mouches, dont il ne sentait même plus les piqûres.

Un acte de civisme

Au moins seize personnes ont été impliquées dans ce que M. Paradis qualifie d'acte de civisme collectif. Heureusement, dit-il, que ma belle-soeur l'a entendu. Le temps était écho ce soir-là. C'est un hasard, ajoute ce sauveteur, qui a également aidé les ambulanciers à pousser la civière de M. Hickey hors de la forêt.

Mme Hélène Paradis a bien failli aussi se blesser en allant secourir le cycliste. Elle a glissé. Pendant un instant, elle a eu peur qu'il ne s'agisse d'une blague d'enfant. Étrangement, la victime a aussi éprouvé les mêmes craintes en entendant les voix au loin, comme des petites voix d'enfant.

Dès aujourd'hui, préparons les jeunes à la réalité de demain



La réforme de l'éducation, c'est du concret et c'est déjà amorcé ! L'objectif visé : permettre à tous les jeunes d'être mieux outillés pour aborder le prochain siècle et mieux préparés aux nouveaux emplois. Dans cet esprit, des programmes d'études renouvelés commenceront à être implantés dès la rentrée de 1999, au primaire, et dès la rentrée de 2001, au secondaire.

Québec

La réforme de l'éducation est en cours

Les langues, c'est l'avenir
On accordera une importance accrue à l'enseignement de la première langue – français ou anglais, selon le cas – et à celui de la langue seconde. De plus, les jeunes du secondaire pourront faire l'apprentissage d'une troisième langue, comme l'espagnol, de plus en plus utile avec le développement des relations économiques et culturelles entre le Québec et l'Amérique latine.

Connaître le monde où l'on vit
Dès 1999, le nouveau programme d'histoire, géographie et éducation à la citoyenneté est mis en place pour les jeunes de la troisième année du primaire. Par la suite, et c'est nouveau, les élèves étudieront l'histoire chaque année, jusqu'à la fin de leurs études secondaires.

Un enseignement qui sait s'adapter
Les autres programmes sont aussi mis à jour, notamment en arts, en mathématiques, en sciences et technologie, en enseignement moral et religieux, ainsi qu'en éducation physique et en éducation à la santé. Tous les élèves n'ont pas les mêmes besoins, les mêmes aspirations, les mêmes intérêts. C'est pourquoi, à partir de la troisième année du secondaire, les jeunes pourront choisir des matières à option ; ils auront aussi la possibilité, pour certaines matières (par exemple, les langues, les mathématiques, les sciences et la technologie), de choisir un programme d'un degré de difficulté qui leur convient.

Ce ne sont là que quelques-unes des mesures que comporte la réforme de l'éducation. Pour plus d'information, n'hésitez pas à communiquer avec le ministère de l'Éducation au **(418) 643-7095** ou à visiter son site Web à l'adresse **http://www.meq.gouv.qc.ca**

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Éducation

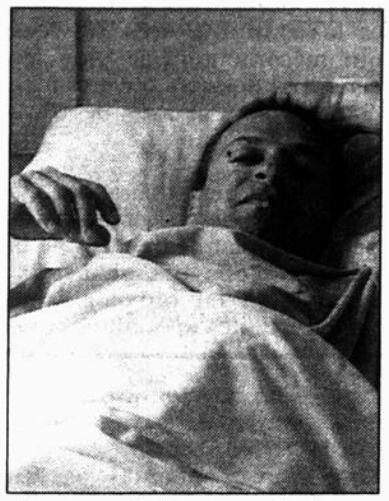
Un cycliste se brise une jambe en forêt

Par **Raphaël Hovington**

Baie-Comeau — «Aidez-moi, quelqu'un : faites quelque chose», criait Davy Hickey, en se traînant péniblement pour essayer de sortir de la forêt, où il venait de se briser une jambe en glissant sur une pierre au bord de l'eau.

Parti de chez lui vers 18 h, samedi, pour une ballade à vélo, M. Hickey emprunte la piste cyclable qu'il quitte à la hauteur du pont de la rivière LaChasse pour rouler sur la route de gravier qui suit le cours d'eau. Avant d'arriver aux éboulis, il aperçoit un petit pont qui enjambe la rivière. Il le traverse pour partir à la découverte d'un site qu'il ne connaît pas.

L'endroit paraissait peu fréquenté, raconte-t-il. «Je ne voyais pas de traces de pas, ni de vélos», ajoute le cycliste, en confessant qu'il a hésité un moment avant de s'aventurer dans la forêt qui pousse, rieuse et sauvage, dans l'Entre-deux-secteurs, où on trouve plusieurs sentiers.



«Je ne souhaite pas cela à personne», confie Davy Hickey de son lit d'hôpital. Il venait à peine de reprendre le travail après un arrêt de trois mois à cause d'une hernie. Il sera en convalescence pour quatre mois.

Le couple Paradis, Hélène et François, en compagnie du docteur Michelle Brie qui a entendu les appels de détresse du malheureux cycliste. (Voir autre texte en page 2)

Une catastrophe

Arrivé au fleuve, j'ai vu des canards, raconte l'homme, un électricien d'embrayage à l'emploi d'Hydro-Québec. Je me suis approché pour observer de plus près. Les deux pieds m'ont glissé sur du varech, dit-il.

«J'ai entendu un craquement», ajoute M. Hickey. «Ma jambe était brisée, le talon en avant et le pied en arrière», raconte-t-il, de son lit d'hôpital, où il se porte bien mieux qu'au moment de la catastrophe survenue vers 18 h 30.

Un hélicoptère passe

Un hélicoptère est passé par là. «J'ai enlevé mon chandail pour faire des signes, mais ça n'a rien donné», ajoute Davy Hickey qui sort des soins intensifs après une délicate et longue intervention chirurgicale pour réparer sa jambe.

«Je me suis dit: il n'y a pas trente-six solutions. Il faut que sorte d'ici», raconte le malheureux cycliste, la voix toujours affaiblie par les cris de détresse qu'il a poussés durant des heures.

Ayant suivi des cours de secourisme, M. Hickey se traîne vers la forêt pour se fabriquer une attelle et des béquilles de fortune avec des morceaux de bois. Malgré la douleur, il s'est mis en route. J'ai marché deux kilomètres, dit-il, en tombant à plusieurs reprises.

Il faut que je sorte

«Je me disais: il faut que je sorte de là», répète l'homme, qui voyait arriver la noirceur, perdu en un lieu inconnu, souffrant le martyre, agité, nerveux, en proie à une anxiété grandissante qui l'agitait par secousses nerveuses.

Son effort a été récompensé. «Je criais au fur et à mesure que j'avançais», ajoute M. Hickey, un célibataire, père d'un garçon de neuf ans. Tout à coup, dit-il, «j'ai entendu comme des petites voix d'enfants. Je me suis mis à crier encore plus fort «Aidez-moi» et les voix me demandaient de continuer à crier pour me retracer».

«Té l'Bon Dieu pour moé, a-t-il lancé en direction du trio qui l'a retrouvé, gisant dans un sentier, à un kilomètre de la rivière. Il était 20 h 30. Un gros merci, dit-il. La dame est restée pour le réconforter et le protéger contre les mouches.

Il n'en revient pas du travail des ambulanciers qui sont allés le chercher à pied pour le tirer d'embarras et le conduire à l'hôpital. Son cauchemar a pris fin peu après 22 h.

HORAIRE SPÉCIAL

Cueillette des ordures ménagères
Fête du Canada

CUEILLETTE DES VIDANGES REPORTÉE

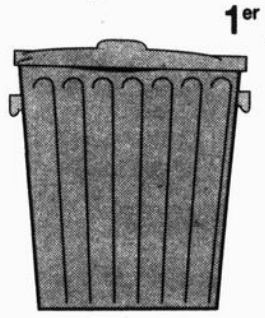
Il n'y aura pas de cueillette des ordures **le mercredi 1er juillet 1998.**

Cette cueillette des vidanges est reportée au **2 juillet.**

Tous les autres services municipaux seront toutefois accessibles au cours de cette jounée.

COLLECTE COLLECTIVE

Il y aura collecte sélective le mercredi **1er juillet 1998.**

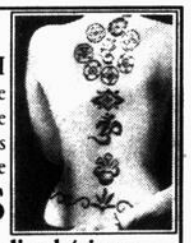


Pour renseignements : 296-4931

21-113551-1

Ville de Baie-Comeau

Nouveau
MENHDI
Tatouage d'une durée de 10 à 20 jours à partir de
20 $



Clinique d'esthétique Denise
283, La Salle, Baie-Comeau
296-6440
21-113928-1

TRIM LINE
En affaires pour vous aider
- LETTRAGE
- SÉRIGRAPHIE
- ARTICLES PUBLICITAIRES

21-109475-16

179, La Salle
296-4318

Info : 589-3757
TRANS-ACTION C.V.N.
MAISONS À VENDRE
Page 17
21-105651-32

NOUVEAU

L'ARISTOCRATE
44 916$
KIT PRÉMONTÉ

LA VICTORIENNE
47 558$
KIT PRÉMONTÉ

L'ÉCLIPSE
30 292$
KIT PRÉMONTÉ

Vente de maisons neuves

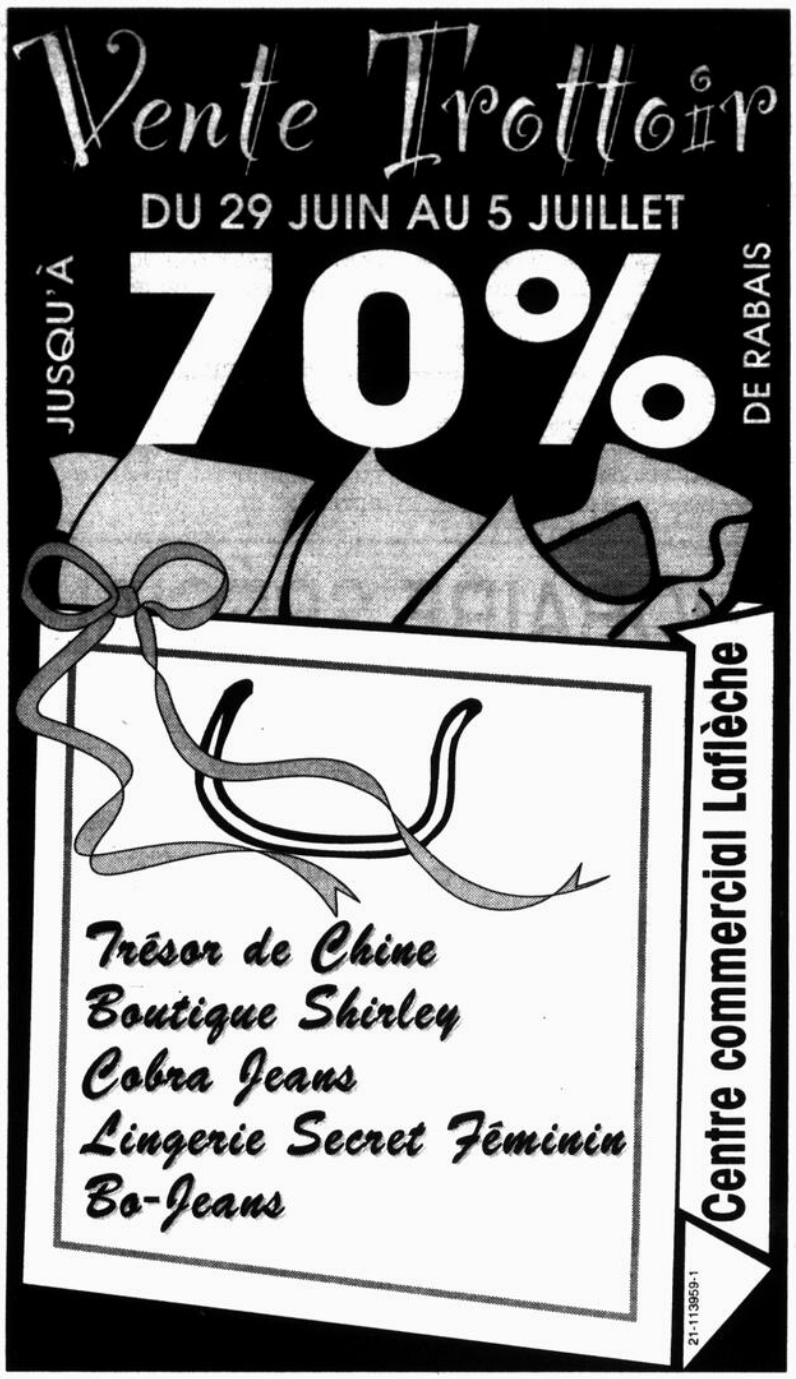
3 MÉTHODES D'ACQUISITION
- Kit prémonté (auto constructeur)
- Kit installé
- Projet clé en main

Jumelés, duplex, condos... terrains à vendre

LARRISE

Eric Beaulieu, distributeur
127, Vallilée, Chute-aux-Outardes
567-2251

21-108408-10



Les plaintes abondent dans la santé

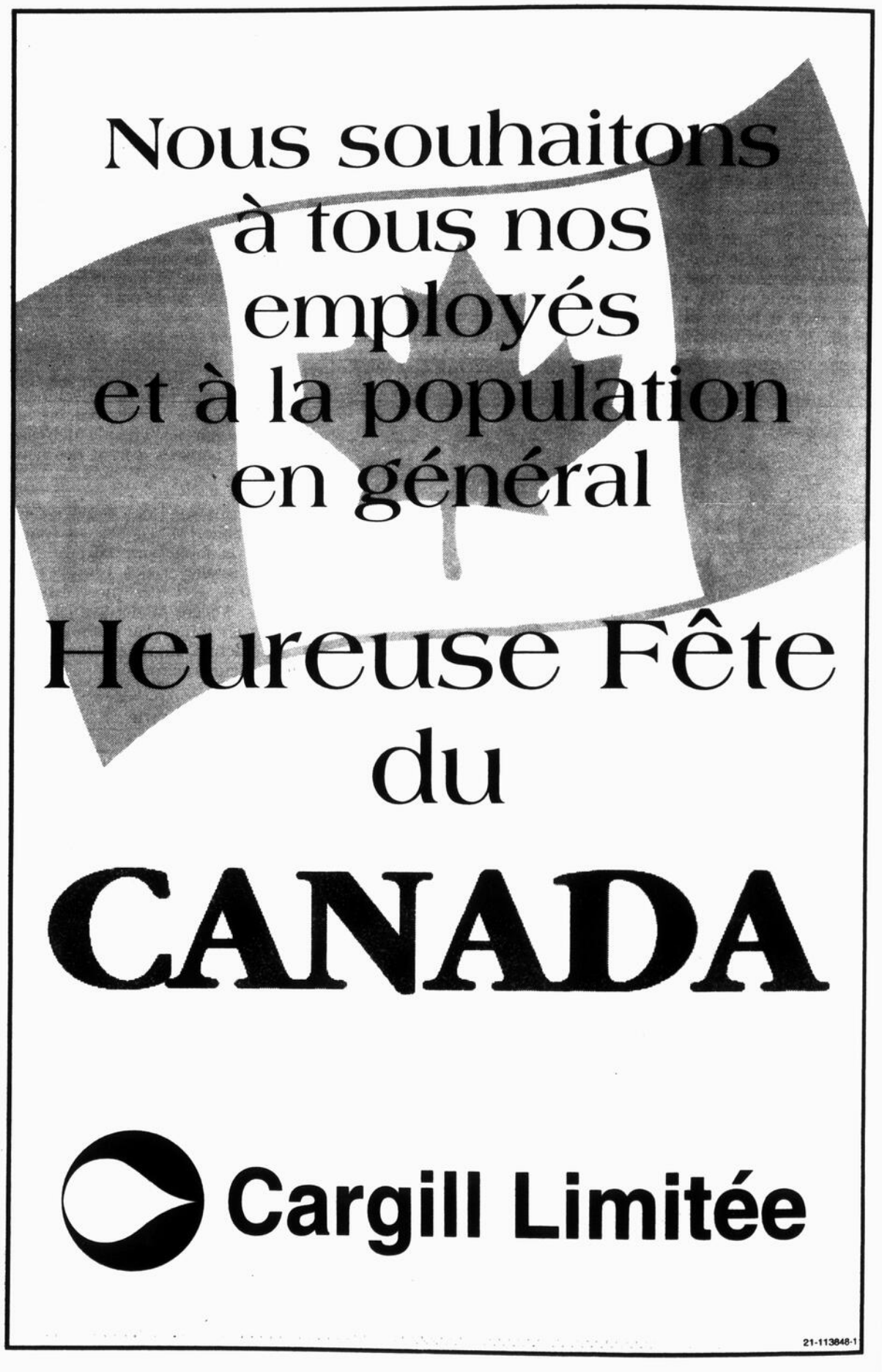
Par **CHARLOTTE PAQUET**

Baie-Comeau — Les Nord-Côtiers se plaignent plus que jamais des soins et des services dispensés par les établissements de santé et de services sociaux de la région.

Le nombre de plaintes recensées au cours de l'année 1997-1998 s'élève à 189, contre 155 et 162 au cours des deux dernières années. Une fois de plus, c'est l'accessibilité et la continuité des services qui mécontentent le plus les gens. Les dossiers ouverts à ce chapitre sont passés de 61 à 82.

Même si des actions ont été posées afin de renverser la vapeur, les plaintes reliées à la pénurie d'effectifs médicaux, notamment en radiologie, ou dans certaines spécialités comme l'orthophonie n'ont pu trouver de solutions rapides.

Fait à noter, dans l'ensemble des établissements de la région, ce sont les centres hospitaliers qui accusent la hausse la plus marquée avec un écart de 91 à 122 plaintes en l'espace d'un an. Rappelons que l'Association de protection et de défense des droits de la personne aide les gens qui veulent porter plainte à l'égard du réseau de la santé.



Objectif PLEIN JOUR

Une publication de Rive Nord MÉDIAS

Directeur général régional : Claude Mercier
Directeur général : Éric Lefebvre
Directeur de l'information : Raphaël Hovington
Directeur de la production : Denis Picard
Conseillers en publicité : Guylaine Bélanger, Myriam Dufour, Yves Proulx, Jenny St-Laurent
Directeur de l'imprimerie : Mario Thibeault

Tirage : 15 466 copies
Impression à notre imprimerie de Sept-Îles,
365, boul. Laure, Sept-Îles, G4R 1X2
Abonnements : CDN 70,00$ + taxes = 80,52$
USA 80,00$ + taxes = 92,02$

Le courrier de deuxième classe, enregistrement N° 2298. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec.

Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse et écrite de ce journal.

Siège social :
896, rue de Puyjalon
Baie-Comeau
G5C 1N1
(418) 589-5900 - Fax : (418) 589-5263

Adresse du journal :
896, rue de Puyjalon
Baie-Comeau
G5C 1N1
(418) 589-5900 - Fax : (418) 589-8216

COMMUNICATIONS QUEBECOR INC.

Président et chef de la direction : Maurice Daigle
Vice-présidente des journaux régionaux : Sylvie Sauriol
Adjoint à la vice-présidente : Michel Desbiens

CIRCULAIRES

- Ameublement Tanguay
- Canadian Tire
- Essaim
- Marché Omni
- Pharmaprix
- Provigo
- Rona Quincailleur
- Rossy
- Wal-Mart

Des Honduriens «retrouvent la vue» grâce à Sandra Bernard

Par **Charlotte Paquet**

Baie-Comeau — L'optométriste Sandra Bernard, de Baie-Comeau, a été à ce point enchantée par son projet humanitaire de deux semaines au Honduras qu'elle envisage déjà répéter une aventure de ce genre dans l'avenir.

On se souviendra que Mme Bernard a fait partie d'un groupe de cinq optométristes québécois ayant pris part fin avril-début mai à un projet chapeauté par l'organisme Terre sans frontières. Les professionnels se sont rendus dans une petite région isolée du Honduras afin d'effectuer des examens visuels et offrir des lunettes aux habitants comptant parmi les plus pauvres du pays.

Les optométristes sont arrivés là-bas avec 600 paires de lunettes usagées, dont la plupart provenaient de dons de la population de Baie-Comeau, et toutes ont trouvé preneurs. La grande majorité des Honduriens ayant passé l'examen en avaient grand besoin.

Redonner la vue!

«On travaillait 12 heures par jour et il faisait 40 degrés», indique Mme Bernard. Elle ramène de son expérience plein de beaux souvenirs, comme celui d'une dame «classée à peu près aveugle qui est rentrée à tâtons dans la salle d'examen et qui en est ressortie en voyant.»

Cinq Honduriens n'ont pu trouver de lunettes correspondant à leur prescription qui était trop élevée. Ils ont donc choisi leur monture à partir de celles rendues disponibles par les Québécois. De retour au pays, les optométristes ont fabriqué les verres nécessaires et expédié les lunettes au Honduras.

Sandra Bernard, à l'extrême gauche, pose en compagnie de deux optométristes québécois et de deux Honduriennes leur ayant prêté main-forte.

Près de 600 Honduriens comptant parmi les plus pauvres du pays ont bénéficié du projet humanitaire réalisé par cinq optométristes québécois.

Le Centre de bénévolat Manicouagan inc.
589-7400

Au centre de l'action

Soeur Yvette Roy

Soeur Yvette Roy a fait partie du C.A. du C.B.M. en tant que représentante de l'organisme Point de Rencontre pendant 7 ans. Par la suite, elle est devenue membre directeur à titre personnel de 1993 jusqu'à ce jour. Ces 12 années d'implication démontrent bien quelques-unes de ses nombreuses qualités, telles le don de soi, la persévérance, l'assiduité. Elle est une personne sur qui l'on peut compter.

Un grand merci !!!

Carrefour Chevrolet Geo Oldsmobile
838, boul. Laflèche, Baie-Comeau 589-4242
AU CENTRE DE VOTRE *Satisfaction!*

21-104536-9

On vous assure un sourire...

car, chez P.H. Vitres d'Autos, la réparation de votre pare-brise est GRATUITE si vous êtes assuré.

- *Réparation et remplacement de pare-brise*
- *Produits électroniques*
- *Traitement anti-rouille*
- *Accessoires d'auto*

294-2222
187, boul. Lasalle
Baie-Comeau

PH VITRES D'AUTOS
Vous avez vu juste !

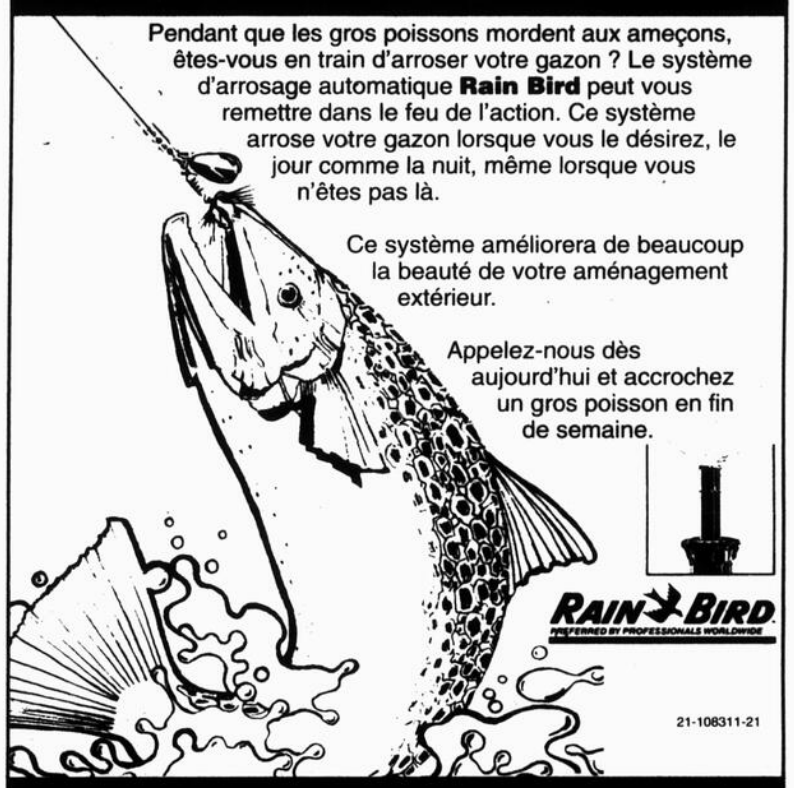
21-112605-5

GAZON S'ARROSE

Pendant que les gros poissons mordent aux ameçons, êtes-vous en train d'arroser votre gazon ? Le système d'arrosage automatique **Rain Bird** peut vous remettre dans le feu de l'action. Ce système arrose votre gazon lorsque vous le désirez, le jour comme la nuit, même lorsque vous n'êtes pas là.

Ce système améliorera de beaucoup la beauté de votre aménagement extérieur.

Appelez-nous dès aujourd'hui et accrochez un gros poisson en fin de semaine.



RAIN BIRD
PREFERRED BY PROFESSIONALS WORLDWIDE

21-108311-21

Plomberie Octave Roy
ET FILS INC.
10, AVENUE NARCISSE BLAIS, BAIE-COMEAU 296-3179

21-112780-5

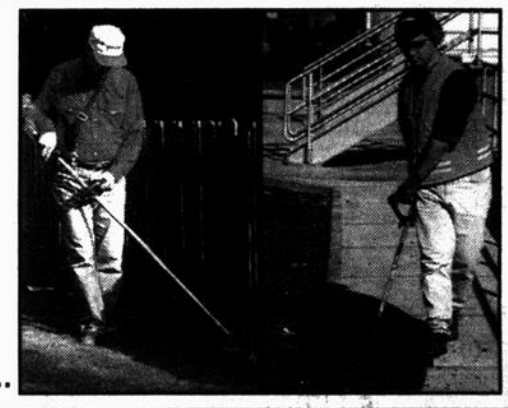
Du nouveau chez **MOTO expert**
BAIE-COMEAU INC.
1884, boul. Laflèche **295-3030**
Denis Tremblay, prop.

shindaiwa

Équipements motorisés par excellence pour travailler à l'extérieur.

• taille-herbe • coupe-bordures • souffleurs • débroussailleuses • scies à chaîne • balais mécaniques • pompes à eau

Réparation de tondeuses, scies à chaîne, débroussailleuses...



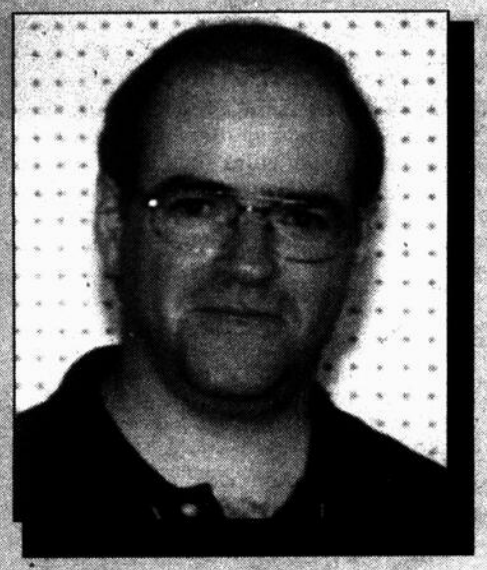
Kubota - Ariens - Kawasaki - Shindaiwa - Ski-doo

DU 30 JUIN AU 5 JUILLET, DE 9 H À 22 H

L'ART GRANDEUR NATURE

SYMPOSIUM DE PEINTURE DE BAIE-COMEAU

Nos artistes invités :



St-Gilles,
président d'honneur

Claude Bonneau

Florence Dionne

Guy Paquet

Pauline Boudreault

Marcel Fecteau

André Perreault

Manon Carrier

Nicole Foreman

Josée Perreault

Brigit Côté

Rose Gagnon

Umberto Pinochet

Lucien Arsenault

Yvan Dagenais

Camélia Graham

Jacques Poirier

Ginette Beaulieu

Littorio Del Signore

Jacques Hébert

Louise Ruelland

Irène Bernier

Jean-Guy Desrosiers

Lucette Lavoie

Claude Saint-Cyr

Liette Bérubé

Eddy Dion

Louise Martineau

Louis Tremblay

Commanditaire officiel :

SOCIÉTÉ CANADIENNE DE MÉTAUX REYNOLDS, LTÉE

21-113961-1

Godbout fête son église

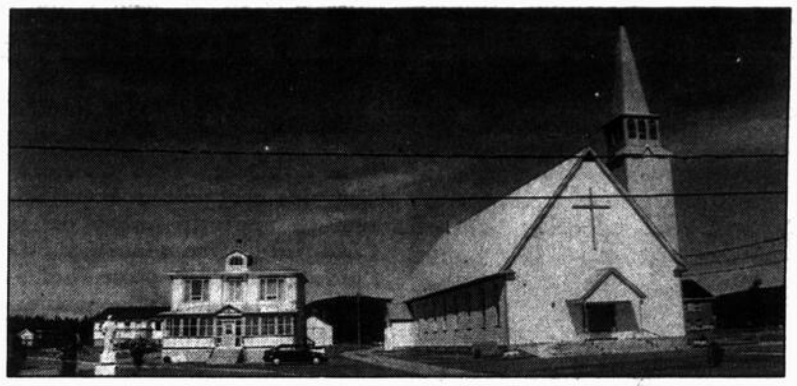
Par **Raphaël Hovington**

Baie-Comeau — Godbout n'oublie pas ses enfants. À l'heure du cinquantenaire de l'église, tous les anciens résidents sont invités aux fêtes commémoratives.

La population sera heureuse de les accueillir sur la Place de l'église, le 18 juillet, à 14 h. La Garde paroissiale se charge de l'organisation de ces fêtes qui comprennent une visite à l'exposition «Le patrimoine de nos fondateurs» et au cimetière pour leur rendre hommage.

Durant la messe, le président Rodrigue Morin s'adressera à la population. En soirée, on servira un repas familial, suivi d'une soirée sociale avec Nicole et Marcel.

Les fêtes se poursuivent le 19 juillet. Il y a des forfaits pour les adultes (20 $) et les moins de 12 ans (8 $), mais il faut réserver avant le 10 juillet, au 568-7536 ou 568-7806.



Godbout a obtenu son érection canonique le 19 janvier 1948. Lucien Bourque était alors prêtre. La construction de l'église a commencé le 12 août de la même année. L'église fut inaugurée à la messe de minuit.

Pour votre mariage

Lise Goudreau

Pose d'ongles en soie ou poudre et gel seulement 40 $

sur rendez-vous 296-3908

Salon d'Esthétique Liane

311-A, boul. La Salle

21-113847-1

VOUS

Rénovez?

Revêtements de vinyle

DOUBLE 4

DOUBLE 5

TRIPLE 4

Dessus de clôtures

Moulures de tous genres

Contour de portes et fenêtres

Soffite

Facia

Flashing

(PRIX COMPÉTITIFS)

●

Vendeur autorisé des produits Reynolds

Rénovations Côte-Nord

296-3053

21-113450-2

Sautez là-dessus !

RAV 4

299$

LOCATION 48 MOIS*
0$ COMPTANT
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

COMPTANT**	MENSUALITÉS
0 $	299 $
1 000 $	275 $
2 000 $	252 $

COROLLA

PR12EM-CA
- Moteur de 120 ch, 16 soupapes
- 2 coussins gonflables
- Radiocassette AM/FM
- Enjoliveurs de roues
- Moulures latérales
- Rétroviseurs télécommandés
- Volant inclinable

LOCATION 239,95$/mois
LOCATION 48 MOIS
0$ COMPTANT

SIENNA

ZF19CS-BA
- 4 portes
- 7 passagers
- Moteur V6, 194 chevaux
- Vitres électriques
- Barrures de portes
- Régulateur de vitesse
- Vitres teintées

LOCATION 375$/mois
LOCATION 48 MOIS
2 000 $ COMPTANT

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
SUPER RABAIS DU CONCESSIONNAIRE SUR TOUS LES MODÈLES EN STOCK
Taux de location et de financement à partir de 4,8 %

Programme de location au détail de Toyota Canada inc. sur approbation de crédit par Crédit Toyota. Immatriculation, assurances et taxes en sus. *Offre valable sur les modèles 1998 neufs, livrés au plus tard le 31 juillet 1998. Premier versement et dépôt de garantie exigibles au moment de la livraison. Franchise de 96 000 km; frais de kilométrage excédentaire. Programme de financement à l'achat de 4,8% sur tous les modèles 1998 en inventaire : Tercel, Paseo, Corolla, Camry, Avalon, RAV4, 4Runner, Tacoma et T-100. Véhicule aux fins de présentation seulement. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

Vivez l'expérience de la qualité

PLEIN D'ESSENCE GRATUIT À LA LIVRAISON DE VOTRE VÉHICULE NEUF

Manic Toyota

PEA PROTECTION EXTRA-ATTENTIVE

REMISE DE 1000$ AUX NOUVEAUX DIPLÔMÉS COLLÉGIAL ET UNIVERSITAIRE

264, boul. La Salle 296-9555

21-113927-1

SANTÉ MINCEUR

PAR LE DOCTEUR J.M. MARINEAU

12 QUESTIONS SUR LES PERTES DE POIDS RAPIDES

1. **PERDRE RAPIDEMENT ENLÈVE-T-IL LA FAIM ?** Complètement, puisque la graisse, en fondant, libère dans le sang un puissant coupe-faim : **L'ACÉTONE**.
2. **COMBIEN DE LIVRES PEUT-ON PERDRE AVEC CES RÉGIMES ?** 15 à 20 livres par mois.
3. **CONSERVE-T-ON SON ÉNERGIE ?** Absolument, puisque l'**ACÉTONE** est non seulement un coupe-faim naturel, il est aussi une grande source d'énergie. La puissance énergétique est également assurée par les **ACIDES GRAS**.
4. **QU'ARRIVE-T-IL À LA PEAU ?** Elle demeure souple et soyeuse si la méthode rapide est bien équilibrée et contient des protéines d'une haute valeur biologique.
5. **LES MUSCLES RESTENT-ILS FERMES ?** Comme ils sont nourris par des protéines pures, ils ne sont jamais utilisés comme source d'énergie et ils conservent ainsi leur tonus et leur forme.
6. **EST-CE QUE LES GOÛTS DU SUCRE DISPARAISSENT ?** Certainement, puisque l'hormone qui stimule le goût de sucre est maintenue à un niveau très bas.
7. **SE SENT-ON FAIBLE ?** Absolument pas, à la condition de prendre tous les nutriments essentiels de ces régimes et surtout en ne négligeant pas de prendre du sel.
8. **SONT-ILS DIFFICILES À SUIVRE ?** Non, parce que la faim disparaît et qu'on n'est pas obligé de peser et de calculer les aliments.
9. **PEUT-ON CONTINUER À TRAVAILLER ?** On peut accomplir ses tâches quotidiennes avec encore plus d'énergie qu'avant.
10. **PEUT-ON FAIRE DU SPORT ?** L'énergie fournie par les méthodes rapides permet de pratiquer tous les sports.
11. **EST-CE QU'ON RÉENGRAISSE AVEC LES MÉTHODES RAPIDES ?** Non, si on suit les trois phases de ces méthodes.
12. **OÙ PEUT-ON SUIVRE CES RÉGIMES ?** Il s'agit essentiellement de méthodes médicales appliquées sous la surveillance de médecins, d'infirmières et de diététiciennes. Ces régimes exigent des tests de laboratoire et un suivi médical hebdomadaire.

Si vous prenez la décision de maigrir CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN

Dr J.-M. Marineau, md.
OMNIPRATICIEN
Le docteur J.-M. Marineau est consultant pour diverses cliniques

CLINIQUE MÉDICALE D'AMAIGRISSEMENT

BAIE-COMEAU : 296-6119
337, boulevard La Salle
Porte 201

21-91813-85

De l'argent va à la formation universitaire

Par **Charlotte Paquet**

Richard Tremblay et Pierre Rousseau, respectivement secrétaire et président de la Corporation des services universitaires, espèrent injecter annuellement environ 50 000 dollars pour de l'aide à la formation et à la recherche

Baie-Comeau — La Corporation des services universitaires du secteur ouest de la Côte-Nord offre désormais de l'aide financière pour formation et à la recherche universitaires.

Fondée voilà un an et demi afin de favoriser la formation universitaire sur le territoire compris entre Baie-Trinité et Tadoussac, la Corporation espère injecter annuellement 50 000 dollars pour des projets.

L'organisme possède, par l'entremise de l'Université du Québec à Rimouski (UQAR), un fonds de 350 000 dollars, auquel s'ajoute chaque année une subvention gouvernementale de 43 000 dollars.

Les organismes, entreprises ou centres spécialisés intéressés à déposer une demande d'aide sont invités à remplir les formulaires disponibles en différents endroits, dont le CLD Manicouagan et le Bureau régional de l'UQAR.

Fait à noter, avant la mise sur pied de ses deux politiques d'aide, Corporation des services universitaires avait déjà posé des gestes en ce sens en contribuant notamment pour un montant de 2 000 dollars au projet de recherche sur la chicoutai réalisé par le Centre de recherches de Les Buissons.

Déroulez le paysage.

Location à partir de 379 $* par mois, pour 48 mois
Transport et préparation INCLUS!
Comptant initial de 3 500 $
Ou financement à l'achat de 3,9 %† jusqu'à 60 mois

- Groupe sport
- Version 8 places
- Glaces à commande électrique et système de télédéverrouillage
- Portes à battant
- Système audio AM/FM stéréo avec lecteur CD
- Climatisation jumelée (avant et arrière)
- Coussins de sécurité conducteur et passager avant

Antibrouillards installés en option par le concessionnaire.

Mazda MPV 4x4 All Sport 1998

Pour vos activités estivales, Mazda a un véhicule sur mesure pour vous! Vous devez transporter fiston et toute sa bande à leur camp d'été? Pas de problème. Et vous pourrez ensuite rejoindre les amis à la pêche en paix! Seule véritable minifourgonette sport-utilité sur le marché, la MPV All Sport huit places vous offre une combinaison gagnante d'espace, de polyvalence et de confort.

Et pour les gros travaux, votre camionnette Série B va vous suivre jusqu'à la limite. Et encore plus loin. Du déménagement de l'oncle Yvon au camping sauvage dans le fond d'un bois, vous apprécierez sa force et son agilité. Et son nouveau châssis plus rigide de 350 % en améliore encore la robustesse et la tenue de route.

Camionnette Mazda B3000 SE 4x2 1998 avec groupe commodité

Location à partir de 249 $* par mois, pour 48 mois
Transport et préparation INCLUS!
Comptant initial de 2 500 $
Ou financement à l'achat de 4,9 %† jusqu'à 60 mois

Distinction « Meilleure nouvelle camionnette 1998 » de l'AJAC

- Coussins de sécurité conducteur et passager avec interrupteur côté passager
- Toute nouvelle suspension et châssis 350 % plus rigide
- Direction à crémaillère avec assistance
- Freins antiblocage aux roues arrières
- Radiocassette AM/FM stéréo

mazda

Coup de foudre! Coup de fougue!

Les concessionnaires Mazda du Québec

VISITEZ NOTRE SITE WEB : www.mazda.ca — Informez-vous au sujet du programme universitaire et collégial Mazda pour les diplômés. Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Offres réservées aux particuliers, d'une durée limitée et portant uniquement sur la Mazda MPV 4 X 4 All Sport 1998, modèle VALY78CD33, et la Mazda B3000 SE 4 X 2, modèle XCTB58AA00. † Taux de financement de 3,9 % pendant 12, 24, 36, 48 ou 60 mois. Financement consenti sur approbation du crédit. Exemple de financement à l'achat : 10 000 $ au taux de 3,9 % ; 60 versements mensuels de 183,71 $; coût d'emprunt de 1 022,60 $; total à payer de 11 022,60 $. * Taux de location personnalisée Mazda : Offre portant uniquement sur la location-bail au détail pour une période de 48 mois. Autres programmes de location offerts. Comptant initial ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité (450 $ pour l'offre à 379 $ par mois et 300 $ pour l'offre à 249 $ par mois) exigés. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Offre soumise à l'approbation de Crédit Mazda inc. Limite de 80 000 km ; frais de 8 ¢ le km additionnel. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Approvisionnement et stock variables selon le concessionnaire. Les concessionnaires peuvent vendre et louer à prix inférieur.

Location Professionnelle Mazda

Les installations GMR inc.
entrepreneur général, pétrolier et électrique

- Service, entretien, réparation
- Installation pétrolière
- Construction et rénovation de dépanneurs
- Construction et rénovation de dépôts de distribution
- Restauration de sites contaminés
- Enseignes et luminaires
- Conception

Les Installations GMR inc.

Michel Dionne, maître installateur
Messager : 589-0925
19, Route Maritime
Tél.: 296-4996/ Fax : 296-9475

21-113969-1

21-109984-10

Films
Agrandissement à partir de photos
9,97 $
Tous les jours

Fiez-vous à WAL-MART®

PHOTOS EN 1 HEURE
Toujours

Système Colorwatch Kodak

600, boul. Lafrèche, Baie-Comeau
Tél. : 589-9976

Plongez dans l'aventure *Comeau*

Par **Raphaël Hovington**

Baie-Comeau — Plongez dans l'aventure de Napoléon-Alexandre Comeau! Voilà l'invitation que la Chant'Amuse adresse au public du théâtre d'été.

«Comeau» n'est pas une biographie du Roi de la Côte-Nord, mais une comédie empreinte de mystère s'inspirant de la légende du héros pour donner le goût de découvrir un pionnier qui a laissé derrière lui une trace indélibile.

Sur un texte de Pierre-Philippe Guay, la troupe propose une comédie mettant en vedette cinq comédiens dans une mise-en-scène de Patric Saucier, comédien habitué aux nouvelles approches multimédia.

La vidéo occupera une place importante dans ce spectacle dont l'action se passe en 1998.

«Pour nous, Comeau est vivant. Il a vécu 75 ans. On le fête 75 ans plus tard», raconte Patric Saucier. Le spectacle sera drôle, mais pas hilarant. Il sera à l'image de N.A. Comeau, le visionnaire, un spectacle avant-gardiste!

Un trio veut reconstruire le château de N.A. Comeau pour en faire un centre d'interprétation. Il s'installe sur le site des ruines de l'ancienne construction pour y puiser l'inspiration. Pendant ce temps, un voix nouvelle hante deux complices d'une émission de radio. Les deux groupes se rejoindront à travers un voyage à l'itinéraire insoupçonné.

«Comeau» est une production importante (on parle de 90 000 $), qui fera certainement école. À voir du 15 au 25 juillet et du 5 au 22 août, à 20 h 30, au Théâtre de Baie-Comeau.

La distribution de «Comeau». De g. à dr., Michel Lévesque, Patric Saucier (metteur en scène), Mylène St-Laurent, Josée Girard, Jean-Claude Rochette et Richard Fortin.

Concours 1998

Le concours «Maisons fleuries» a pour objectif premier de sensibiliser la population à son environnement et de contribuer de façon tangible au rayonnement de notre ville par l'embellissement de notre milieu de vie. Ce concours vise aussi à développer l'intérêt des citoyens et citoyennes pour l'aménagement paysager, à valoriser les initiatives d'embellissement et, par conséquent, rendre notre ville plus attrayante et plus intéressante pour ceux et celles qui veulent y résider.

CONCOURS MAISONS FLEURIES 1998 BAIE-COMEAU

Qui peut participer?

Tous les propriétaires ou locataires de Baie-Comeau peuvent participer à ce concours de même que les commerces, institutions et grandes entreprises.

C'EST GRATUIT!..

Règlements du concours

- *S'inscrire à partir du formulaire d'inscription et le retourner avant le 6 juillet 1998.*
- *Avoir embelli ou amélioré son environnement.*

Faites parvenir le coupon ci-bas à :
Comité d'embellissement/ Ville de Baie-Comeau
19, rue Marquette, Baie-Comeau (Québec) G4Z 1K5

Pour renseignements :
296-8106

Les catégories*

Des prix seront remis dans chacune des catégories suivantes :

«Résidence»

Le volet «résidence» se divise en quatre catégories. On doit donc bien préciser la catégorie choisie :

- ***Maison parterre :** Maisons résidentielles unifamiliales, bifamiliales. Un gagnant par quartier.*
- ***Maison mobile :** Les cinq parcs de maisons mobiles. Un gagnant par quartier.*
- ***Maison en rangée :** Bifamiliales (duplex), maisons faisant partie de plusieurs maisons liées par des murs mitoyens.*
- ***Maison appartement.***

«Institution»

Maisons d'enseignement, bureaux gouvernementaux, établissements de santé et toutes autres institutions.

«Commerce et entreprise»

Commerces, PME et grandes industries.

«Excellence»

Cette catégorie s'adresse aux résidences, institutions, commerces qui ont gagné antérieurement.

«Prix société d'horticulture»

Cette catégorie s'adresse aux résidences dont la cour arrière est aménagée. Une photographie doit être fournie avec l'inscription.

**Les récipiendaires des trois dernières années ne pourront mériter un prix.*

Fiche d'inscription Concours «Maisons fleuries 1998»

À retourner avant le 6 juillet 98

Participant(e) : Prénom ____ Nom ____

Commerce ou industrie : Nom de l'entreprise ____

Adresse : Numéro ____ Rue ____ Baie-Comeau ____ Code postal ____

Quartier ____ Téléphone Domicile ____ Travail ____

Catégories :

1) Maison parterre ☐ 2) Maison en rangée ☐ 3) Maison mobile ☐ 4) Maison appartement ☐

5) Institution ☐ 6) Commerce et entreprise ☐ 7) Excellence ☐ 8) Prix Société d'horticulture ☐

Baie-Comeau gèle son adhésion au quai

Par **Raphaël Hovington**

Baie-Comeau — La Ville de Baie-Comeau a réagi à la contestation de taxes de la Corporation d'administration portuaire de Baie-Comeau en suspendant sa décision de renouveller son adhésion à cette corporation pour une période indéterminée.

«On va réfléchir si on a encore notre place là», a déclaré le maire Claude Martel. La Ville de Baie-Comeau est l'un des partenaires de la corporation portuaire.

La corporation conteste l'évaluation du quai fédéral avec l'appui financier de Transport Canada même si le fédéral ne paie pas de taxes pour son quai. Le quai est évalué à près de 32 millions de dollars.

Interdiction aux camions

Baie-Comeau va demander au ministère des Transports d'interdire aux camions et véhicules lourds la circulation sur la voie de gauche sur les boulevards Laflèche et Pierre-Ouellet, entre le pont de la rivière Manicouagan et l'intersection du boulevard Comeau.

La ville veut ainsi empêcher que deux camions ne puissent rouler l'un à côté de l'autre sur ces deux boulevards qui ne forment en réalité qu'une même et seule route: la 138.

Mettez du Soleil dans votre vie

Profitez de l'événement solaire

jusqu'à 50% de rabais sur une sélection de lunettes solaires* (sans prescription)

LUNETTERIE NEW LOOK

*Cette offre est valide jusqu'au 31 juillet 98 et ne peut s'ajouter à tout autre escompte.

Baie-Comeau, 1191 boul. Laflèche, 589-6060

21-113850-1

Nous souhaitons à notre personnel et à toute la population

Bonne Fête du Canada

SOCIÉTÉ CANADIENNE DE MÉTAUX REYNOLDS, LTÉE

21-113849-1

Studio Fémina

SPÉCIALITÉS : coiffure, manucure, couture.

NOUVEAUTÉ : Tresses africaines, torsades, rallonge les cheveux jusqu'à 20 pouces.

Claudie Langelier, prop.
34b, route 138, Forestville
587-6136

21-113905-1

RESTAURANT LE PASSANT ENR.

Venez goûter à notre super assiette de fruits de mer frais

- Saumon, flétan, morue, pétoncles, crevettes, servis avec salade de crabe et crevettes pour deux personnes.

42,75$

Avec ou sans réservation, nous vous attendons. Notre morue fraîche du jour est imbattable ainsi que tous nos autres produits.

100, Mgr Labrie, Godbout,
568-7785

21-113009-4

DESJARDINS EN EST FIER

Caisse populaire Desjardins de Hauterive

Caisse populaire Desjardins de Baie-Comeau

Madame Tremblay (accompagnée sur la photo des autres organisateurs des récents Jeux régionaux) préside aussi le club de l'Âge d'Or de Pointe-aux-Outardes depuis neuf ans.

Rolande Tremblay à la vice-présidence de la Fédération de l'Âge d'Or du Québec

La Côte-Nord se réjouit grandement de l'élection de Madame Rolande Tremblay à la vice-présidence de la Fédération de l'Âge d'Or du Québec (FADOQ).

Mme Rolande Tremblay est un visage bien connu de tous dans la région. Son implication au sein de l'Âge d'Or remonte à plusieurs années.

La gentille dame commence un quatrième mandat à titre de présidente de la FADOQ, région Côte-Nord, qui a organisé avec succès les derniers Jeux régionaux des Aînés.

21-104330-19

Geneviève parle de tabagisme aux enfants

Par **Charlotte Paquet**

Baie-Comeau — Il n'y a pas de saison pour prévenir le tabagisme chez les jeunes du primaire et Geneviève Martel le sait.

La jeune femme, qui vient de compléter une première année d'université, a été embauchée par la direction de la santé publique de la Côte-Nord pour réaliser un projet portant sur le tabac et les jeunes d'âge primaire de la MRC de Manicouagan. Son emploi d'une durée de 12 semaines s'inscrit dans le cadre du programme Placement carrière été, du gouvernement fédéral.

Geneviève est en poste depuis le début juin. La première étape de son mandat a consisté en une visite de quatre écoles pour effectuer une première approche auprès des enfants afin de déterminer leurs perceptions face à la cigarette.

À compter du 6 juillet et jusqu'au 24, elle visitera des terrains de jeux, camps de vacances et maisons de jeunes de la MRC pour réaliser diverses activités avec les jeunes, comme de l'improvisation portant sur le tabac, une simulation du processus d'adoption d'une loi et des jeux-questionnaires.

Quelques chiffres

La direction de la santé publique veut, par le biais du projet estival, rendre les enfants plus alertes et corriger leurs perceptions des avantages et des normes sociales qu'ils ont tendance à associer au tabagisme.

Elle veut ainsi renverser la vapeur des statistiques qui démontrent que 31% des Nord-Côtiers âgés de 15 à 19 ans fument, comparativement à 23% au Québec.

Même que 40% des filles de cet âge en région sont des fumeuses régulières.

Geneviève Martel parlera de tabagisme auprès des jeunes d'âge primaire pendant l'été.

La Loi

par **Me Brigitte Bhérer**

DÉROGATION MINEURE

Les règlements municipaux sont de plus en plus précis et réglementent maintenant presque tous les aspects d'une construction et de l'utilisation du sol.

Qu'arrive-t-il lorsque nos projets de construction ne peuvent être conformes à la réglementation municipale ?

Nous pouvons demander une dérogation si nous remplissons les conditions suivantes :

- la dérogation n'est pas importante en regard des règlements applicables;
- elle ne nuit pas au voisin;
- elle est conforme avec les objectifs du plan d'urbanisme;
- si elle était refusée, nous subirions un préjudice sérieux;
- il est impossible de se conformer aux règlements.

Si les travaux ont déjà été exécutés, nous devrons en plus prouver que nous avions obtenu un permis et que l'erreur a été commise de bonne foi.

Évidemment, chaque cas est particulier et des conditions supplémentaires peuvent être ajoutées dans le règlement sur les dérogations mineures de chaque municipalité concernée.

Brigitte Bhérer, avocate

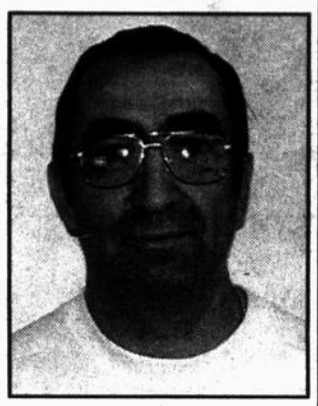
Savard, Nadeau, Francoeur, Dionne

250, boul. La Salle, Baie-Comeau

Tél. : 296-4921
Téléc. : 296-4926
INTERNET : sfrancoeur@virtuel.net

DES Gens à connaître

Jean Léveillée

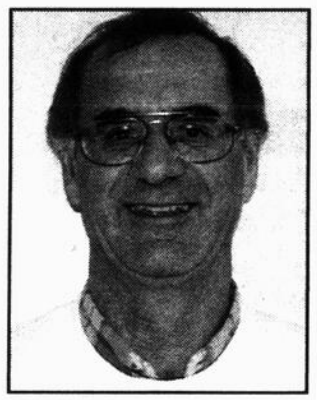


Retraité d'Hydro-Québec depuis un an, Jean est l'un des pionniers du Symposium de peinture. Il y oeuvre depuis 1987. Il s'occupe de l'ensemble de l'aménagement physique du sympo. Kiosque pour les peintres, panneaux de présentation des toiles de la collection, du marketing, de l'éclairage : si tout va bien, c'est que Jean y a vu.

Odette Belisle

Une bénévole qui vient de Chambly ! À chaque année, Odette Belisle revient à Baie-Comeau pour oeuvrer avec ses ami(e)s à l'organisation du symposium de peinture. Elle reçoit les visiteurs au kiosque de marketing où on peut se procurer des souvenirs de l'une des plus belles manifestations culturelles de la Côte-Nord.

Alain Bourassa



Responsable du comité de sélection des peintres depuis quatre ans, Alain Bourassa est avec le Symposium de peinture depuis le tout début. Il est l'homme de la situation pour toute tâche qui requiert une intervention rapide. Cette année, il sera bénévole à 100 % puisqu'il prend sa retraite le 1er juillet. Alain travaillait au Service des loisirs.

Paule Leblond

Elle se préoccupe de l'animation avec les peintres au Symposium de peinture. Paule Leblond établit les premiers contacts avec les artistes pour déterminer les thèmes des ateliers-démonstrations. Elle planifie l'horaire des présentations. Elle introduit les artistes auprès du public pour lui permettre de les mieux connaître et apprécier.

LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE MÉTAUX REYNOLDS SOULIGNE LEUR IMPLICATION DANS LA COMMUNAUTÉ

21-91915-94

Les aînés à domicile reçoivent de l'aide

Par **Charlotte Paquet**

Baie-Comeau — Les secteurs du maintien à domicile et de la santé mentale reçoivent les trois quarts du montant de 1 022 557 dollars réinvestis dernièrement sur la Côte-Nord par le ministère de la Santé et des Services sociaux.

Une ponction de 387 000 dollars va au développement de services intensifs de maintien à domicile pour personnes âgées et à la consolidation du fonds régional de maintien à domicile pour personnes handicapées.

Le domaine de la santé mentale obtient pour sa part un budget de 400 000 dollars qui servira notamment à l'embauche de quatre intervenants dans les secteurs de Baie-Comeau et de Sept-Îles pour travailler dans la communauté auprès d'adultes aux prises avec des troubles sévères et persistants.

Les services à la jeunesse se partagent une somme de 170 000 dollars, dont 120 000 dollars seront affectés au secteur de la protection de la jeunesse pour réduire la liste d'attente et 50 000 dollars aux services de support et d'entraide aux familles. Finalement, Info Santé CLSC reçoit 65 577 dollars pour assurer une meilleure accessibilité du service téléphonique en période plus achalandée.

25 ans d'enquêtes gouvernementales ne peuvent se tromper...

Dr Bruno Healy, D.C.

CHIROPRATIQUE D'ABORD !...ET SURTOUT!

Durant les 25 dernières années, au moins **six enquêtes gouvernementales** ont été menées dans divers pays (dont le Canada, l'Australie, la Nouvelle-Zélande et la Suède). Elles ont toutes conclu que la chiropratique moderne constituait un traitement sûr, efficace et peu coûteux, et **ont recommandé** le financement des soins chiropratiques par l'État.

Par exemple, une étude sur les **accidents du travail** a permis **de comparer les demandes de remboursement** présentées aux assureurs et reliées au traitement chiropratique et médical des **lésions lombaires.** Les chercheurs ont constaté que les remboursements étaient beaucoup plus élevé dans les cas du traitement **médical** des lésions lombaires, soit **dix (10) fois supérieurs** à ceux du traitement **chiropratique** des mêmes lésions.

Ils ont également remarqué que les personnes ayant **reçu des soins chiropratiques reprenaient le travail dix (10) fois plus rapidement** que celles ayant obtenu des soins médicaux. Dans les cas d'hernies discales lombaires, le coût total moyen par cas se chiffrait à 8 175 $ lorsqu'il sagissait de soins médicaux comparativement à 1 065 $ pour les soins chiropratiques.

JARVIS, K.B., PHILLIPS, R.B. ET MORRIS, E.K. «Cost per Case Comparisonof Bank Injury Claims of Chiropratic vs Medical Management for Conditions with Identical Diagnostic Codes». *Journal of Occupational Medecine*, vol. 33, no 8, 1991, pp 847-852.

Clinique Chiropratique de Baie-Comeau
108, boul. La Salle
296-4630
AUSSI, SERVICE D'URGENCE.
21-113779-1

Carnet professionnel

Avocats

Dufour, Giguère, Ross et Ass.
avocats privés et participant à l'aide juridique
106, Place La Salle,
Baie-Comeau **296-4142**
Rés.: Jean-Claude Dufour **296-5916**
Rés.: Chantal Giguère **296-0258**
21-105388-32

Jean Nadeau
Serge Francoeur
Michel Dionne
Brigitte Bhérer
François Boisjoli
SAVARD NADEAU AVOCATS
250, boul La Salle
Baie-Comeau
Tél.: 296-4921
21-105391-32

Denturologiste

André Élément D.D.
Denturologiste
16, Place LaSalle, suite 104
Baie-Comeau. G4Z 1K3
296-4822
21-105409-14

Quincaillerie

Tout, tout, tout, sous un même toit...!
La petite vis, les poignées décoratives, les stores, le lavabo, la teinture extérieure, le tapis pour le salon, le revêtement de vinyle, la fenêtre européenne, le poêle à granules, les bons conseils,...ouf !
21-105382-32
Sylvain Beaulieu inc.
127, rue Vallière, Chutes-Aux-Outardes
567-2251

Évaluateur agréé

Depuis 1975 sur la Côte-Nord
Les Évaluations Immobilières Richard et Ass.Inc.
André Richard
E.A., A.A.C.I.
Évaluateur-conseil
15, Place La Salle
Bureau 202
296-9222
21-105389-32
Rapport en 48 heures-Tarifs concurrentiels

Cliniques Dentaires (suite)

CLINIQUE DENTAIRE
Catellier et Gaudreau et associés
CHIRURGIENS-DENTISTES
• Pierre Catellier D.M.D
• Armand Gaudreau D.M.D
• Nancy Paquet D.M.D
HORAIRE:
• Lundi de 8 h à 20 h
• Mardi, mercredi et jeudi de 8 h 30 à 20 h
• Vendredi de 8 h à 17 h
21-105384-32
90, boul. La Salle Baie-Comeau
Tél.: 296-4004

Santé

21-105398-27
Centre de santé Minceur

Votre conseillère
Claire Dufresne
681, Boul. Lafléche
Baie-Comeau (voisin de Yellow)
589-4477
1-800-351-POID (7643)
Heures d'ouverture:
Du lundi au vendredi
8 h à 20 h

Pour équilibrer son budget

Le Cégep de Baie-Comeau vide ses coffres

Par Charlotte Paquet

Baie-Comeau — Le Cégep de Baie-Comeau puisera une somme de 350 000 dollars dans son surplus accumulé au cours de l'année 1998-1999 afin d'éponger son déficit. Il ne lui restera ensuite qu'une infime marge de manoeuvre de quelque 17 000 dollars pour pallier à toute éventualité.

L'établissement d'enseignement a récemment adopté son budget pour l'an prochain. L'exercice n'a pas été une sinécure en raison de la compression de 415 000 dollars, la plus importante de son histoire, à laquelle il fait face.

«On réorganise, on essaie de sauver les meubles», insiste Jean-Marc Cliche, directeur général du cégep, en rappelant que les services d'enseignements ne sont pas touchés puisque les enseignants qui quittent sont remplacés.

Des mesures s'appliquent

Les modifications apportées au service de cafétéria sont un exemple de réorganisation. Dorénavant, les distributrices automatiques trôneront en roi et maître. Parmi les autres mesures prises pour suppléer à la compression budgétaires, il est aussi question de l'augmentation de deux dollars des frais afférents imposés aux étudiants et de l'abolition de cinq postes à la suite de départs à la retraite.

Connaissez-vous la loi?

Testez vos connaissances juridiques en tentant de répondre à la question suivante :

Question de droit

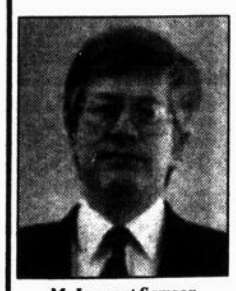
«Trop tard?»

Une offre d'achat d'une maison stipule que le contrat de vente devra être signé au plus tard le 1er mai 1995. Le jour dit, le vendeur se présente chez le notaire, à l'heure convenue; le contrat est prêt mais l'acheteur brille par son absence ! Quelques jours plus tard, notre acheteur se manifeste et nous apprend qu'il ne s'est pas présenté parce qu'il n'avait pas tout l'argent nécessaire mais que c'est maintenant chose faite et qu'il est disposé à signer le contrat et à acheter la maison.

QUESTION : «Le vendeur peut-il refuser de lui vendre la maison sous prétexte qu'il est trop tard et que le délai est expiré?»

RÉPONSE

RÉPONSE : On dit, en droit, que ce genre de délai est «de rigueur» le vendeur pourra donc, s'il le désire, refuser à bon droit de vendre sa propriété. La réponse serait différente si l'offre d'achat avait mentionné que le contrat devait être signé «le ou vers le 1er mai...!»



M. Laurent Samson
LL.L.D.D.N., NOTAIRE

750, rue de Puyjalon
Baie-Comeau
589-9788

21-105380-32

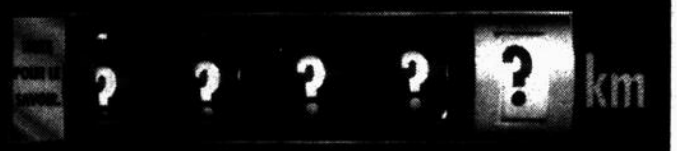
Êtes-vous fait pour rouler, rouler, rouler, rouler, rouler, rouler, rouler, rouler, rouler, rouler, rouler, rouler,

La Jetta TDI

Découvrez cette belle révolutionnaire au caractère exceptionnel :

- économie d'essence (5,9 / 100 km en ville et 4.4 / 100 km sur route* (48-64 mil./gal.)
- turbo diesel compressé à injection directe

Combien de kilomètres peut-on faire avec un seul plein d'essence en Jetta *TDI* ?



Êtes-vous fait pour rouler... rouler... rouler... ?

Contactez-nous pour le savoir

Routhier AUTOMOBILES INC.

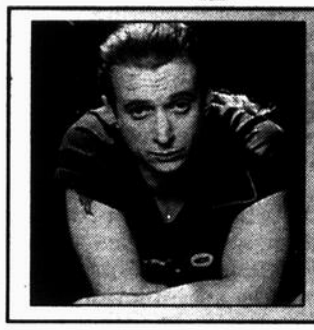
1943, boul. Laflèche 589-1909

*guide Transport Canada

21-113658-1

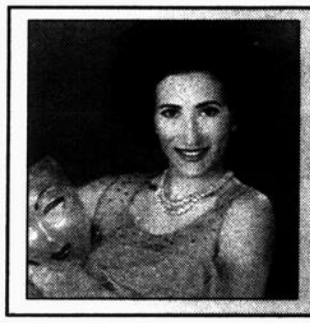
LE THÉÂTRE DE BAIE-COMEAU

LES SHOWS DE L'ÉTÉ



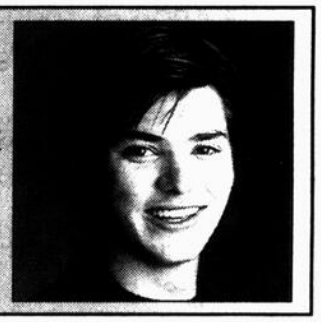
DAN BIGRAS
Le fou du diable
Mardi 21 juillet
20 h 30
18 $

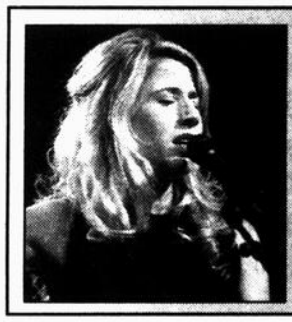
Jean-Louis Daulne
Un onomatopoiia
Dimanche 9 août
20 h 30
18 $



Natalie Choquette
Diva 007
Mardi 18 août
20 h 30
18 $

MARTIN DUBÉ
L'homme aux 400 voix
Dimanche 23 août
20 h 30
18 $





Élise Velle
L'ouverture sur le monde
Lundi 24 août
20 h 30
18 $

FORFAIT ESTIVAL
- 5 spectacles : 70 $ - 3 spectacles : 45 $

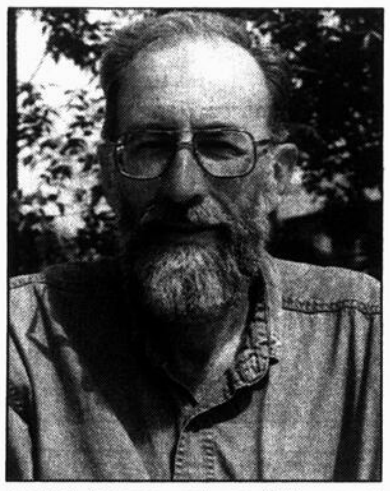
SEQ

295-2000

Ville de Baie-Comeau
Gouvernement du Québec Ministère de la Culture et des Communications
Société canadienne de métaux Reynolds, ltée

21-113963-1

L'avenir promet pour l'Auberge Sieur de Franquelin



André Hayes est parfaitement à l'aise dans son rôle d'aubergiste, après une carrière chez Hydro-Québec.

Par CHARLOTTE PAQUET

Franquelin — Une charmante petite auberge sans prétention, mais promise à un brillant avenir fait son nid à Franquelin depuis un an, sous les auspices de André Hayes.

L'Auberge Sieur de Franquelin a ouvert ses portes le 10 juillet 1997, après quatre mois de travaux majeurs de rénovation. M. Hayes, alors nouveau retraité d'Hydro-Québec domicilié à Franquelin depuis 11 ans, est entré dans son rôle d'aubergiste comme s'il avait fait ça toute sa vie.

Un investissement de 200 000 dollars a été réalisé pour l'acquisition de l'entreprise et les premiers travaux de réfection. «Il y a un autre 200 000 à 300 000 dollars à mettre pour amener ça comme je le veux», souligne-t-il, en insistant sur son désir de conserver au bâtiment son cachet particulier.

Les neuf unités de motel ont accueilli leurs premiers clients en janvier 1998. Plusieurs travailleurs affectés à des travaux routiers ou pour le compte d'Hydro-Québec «pensionnent» à l'auberge. Une fois complétés les travaux aux deux étages supérieurs de l'auberge, la capacité d'accueil passera à 54 personnes. «Le marché est là et comment!», insiste M. Hayes en faisant référence à l'augmentation importante de clientèle en moins d'un an.

Secteur récréotouristique

L'Auberge Sieur de Franquelin ne se contente pas uniquement d'héberger et de nourrir les gens. Elle veut également les divertir par le développement d'activités récréotouristiques, avec la collaboration de spécialistes dans le domaine.

Pour le moment, différents forfaits en kayak de mer et de randonnées en Land Rover sont offerts. Ça ne s'arrêtera pas cependant pas là. Plusieurs projets intéressants sont en pleine élaboration, notamment pour le tourisme d'hiver. Il est question de location de motoneige, de pêche blanche et d'une foule d'autres activités.

Finalement, on ne pourrait passer sous silence l'excellente table de l'Auberge Sieur de Franquelin, avec cuisine traditionnelle et fruits de mer.

Conciliation chez QuébecTel

(C.P.) La conciliation entre QuébecTel et le syndicat représentant ses 1000 employés d'exécution, affilié au Syndicat canadienne de la fonction publique, se poursuivra pendant toute la semaine du 13 juillet.

Les deux premières journées tenues les 18 et 19 juin a permis au conciliateur au dossier de prendre connaissance de l'écart séparant les deux parties sur les sujets litigieux, les principaux étant les salaires, les heures supplémentaires et le régime de retraite.

D'autre part, le syndicat représentant les employés de QuébecTel Mobilité participera à une première séance de conciliation avec leur employeur, le 6 juillet. Même si le différend opposant ces employés et les travailleurs d'exécution à leur employeur respectif a des similitudes, QuébecTel et QuébecTel Mobilité ont refusé de travailler le dossier conjointement.

A.T.R. MANICOUAGAN
Association touristique régionale

847, DE PUYJALON
BAIE-COMEAU, QC
G5C 2T1
(418) 589-5319
TÉLÉC. (418) 589-9546

DEMANDE DE SOUMISSION

L'A.T.R. de Manicouagan est intéressée à recevoir des soumissions pour la vérification des livres de la corporation pour les années 1998-1999 et 1999-2000 (année financière du 1er avril au 31 mars).

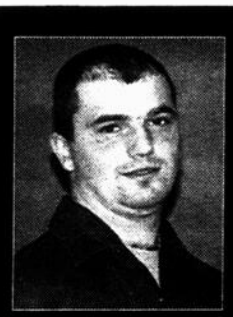
La soumission présentée devra contenir les éléments suivants :

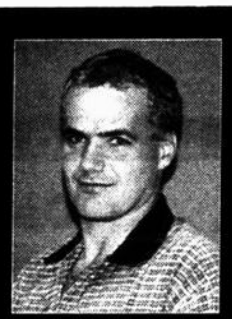
- la vérification statutaire des états financiers et registres de l'association,
- les écritures de régularisation et/ou tout autre ajustement jugé nécessaire,
- le montage et la dactylographie des états financiers selon les normes en vigueur.

Les soumissions devront être reçues au bureau de l'A.T.R., 847, rue de Puyjalon à Baie-Comeau, avant le 17 juillet 1998 à 16 h 30.

Les informations additionnelles relatives à la présente soumission pourront être obtenues auprès du directeur général de l'A.T.R., à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués ci-haut.

21-113964-1


Christian Lapierre


Ronald Duchesne

RÉNO-PRO !
Nos spéciaux :

Vinyle D-4 3,78$ pièce
Triple 4 8,14$ pièce
Soffite aluminium 9,15$ pièce

CONSTRUCTION RÉNO-PRO INC.
11, rue William-Dobel
Baie-Comeau

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
CONSTRUCTION • RENOVATION
Specialite : pose et entretien de portes de garage

CONSTRUCTION RÉNO-PRO

296-2900

21-113960-1

POUR BIEN RÉGLER VOTRE DIVORCE :

CONSULTEZ :
ME SHIRLEY KENNEDY
AVOCATE - MÉDIATRICE
Affaires familiales
589-2266

21-105386-32

La Maison des jeunes lance sa saison estivale

Par **Raphaël Hovington**

Baie-Comeau — La Maison des jeunes sera ouverte tout l'été aux jeunes de 12 à 17 ans. Elle leur propose une foule d'activités plus attrayantes les unes que les autres.

Aujourd'hui (le 27 juin), la Maison du 836 de Puyjalon organise une journée portes ouvertes pour faire connaître sa programmation estivale à compter de 15 h.

Les jeunes pourront visiter la maison, discuter avec les animateurs, découvrir les possibilités qu'offre la Maison et se familiariser avec les règlements de l'endroit.

Il y aura un barbecue, suivi à 18 h d'une sortie à l'autodrome de Pointe-Lebel pour les courses de stock car.

Nuit vidéo

La journée portes ouvertes ne s'achève pas avec les courses. Elle se poursuit à minuit avec la présentation de quatre films. Pour participer à la nuit vidéo, les jeunes doivent obtenir la permission de leurs parents.

La saison estivale débutera le 28 juin pour se terminer le 15 août. La Maison des jeunes sera accessible du mardi au samedi, de 13 h à 17 h et de 19 h à 23 h, pour une ouverture de 40 heures par semaine.

Souper mystère

La programmation estivale comporte des activités autant culturelles que sociales ou sportives. Il y aura, par exemple, une sortie au cinéma pour le film «Godzilla».

Les animateurs ont prévu une fin de semaine de camping sauvage à Forestville, une expédition à Sault-au-Mouton et même un voyage au Saguenay ou à Québec.

Le vélo, la balle-molle, le mini-putt et le volley-ball de plage figurent aussi au nombre des activités spéciales de l'été, de même qu'une sortie au Festival de jazz et de blues, à la Braderie de Place LaSalle et à Défis en fête.

La Maison des jeunes fait appel à l'imagination de sa jeune clientèle. Il y a même une activité qui s'intitule «souper mystère» où il faut deviner son menu. Le programme n'est pas coulé dans le béton et il fera de la place aux suggestions des jeunes.

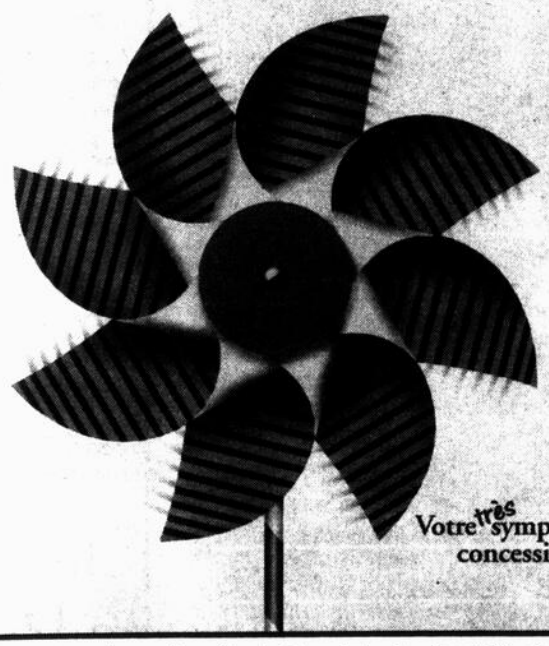
Une bonne période

L'été est une bonne période pour recruter les jeunes, estime le coordonnateur de la Maison des jeunes, M. Martin Tremblay. Information au 589-1217.

Vous êtes prêt pour vos vacances!
Votre auto l'est-elle?
Changement d'huile
24,95$ + taxes
Inspection en 25 points
changement d'huile inclus
49,95$ + taxes
Un voyage bien planifié fait toute la différence...
Bonnes vacances!
Baie-Comeau Mazda
25, boul. Comeau
296-2828

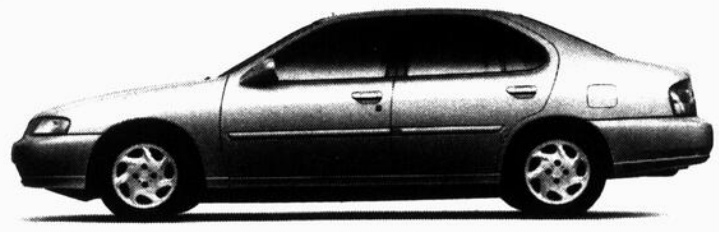
21-113374-2

C'est le temps des vacances Nissan



Votre très sympathique concessionnaire

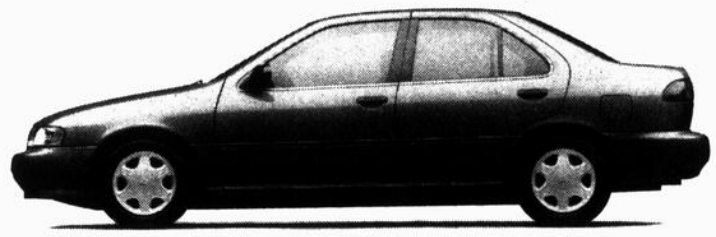
NISSAN



Altima GXE : le luxe abordable

298$ par mois

- Moteur 2,4 litres de 150 ch
- Banquette arrière rabattable 60/40
- Climatiseur sans CFC • Groupe électrique
- Transmission automatique à 4 rapports



Sentra XE : la fiabilité

198$ par mois

- Climatiseur sans CFC
- Radiocassette AM/FM 4 haut-parleurs
- Banquette arrière rabattable 60/40
- Direction assistée

LOCATION À PARTIR DE 4,8 %
CLIMATISEUR INCLUS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

ASSISTANCE-DÉPANNAGE DE NISSAN
GARANTIE SANSSOUCI DE NISSAN

Les gens avisés lisent toujours les petits caractères et bouclent leur ceinture. Location de 36 mois basée sur un taux d'intérêt de 4,8 % pour la Sentra et de 5,8 % pour l'Altima. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Acompte ou échange équivalent de 1 795 $ pour la Sentra et l'Altima. Frais de transport et préparation inclus. Premier versement et dépôt de garantie (équivalent à un versement mensuel toutes taxes incluses) pour la Sentra et l'Altima requis à la livraison. Les valeurs garanties sont de 9 362,08 $ pour la Sentra (C4LG58 BK00) et de 13 304,04 $ pour l'Altima (T4RG78 AE00). Limite de 60 000 km pour la Sentra et l'Altima. Frais de 8 cents du kilomètre excédentaire. Sur approbation du crédit par NCFI. Certaines caractéristiques peuvent varier d'un modèle à l'autre.

www.nissancanada.com
1 800 387-0122

Les familles québécoises se rassemblent

(C.P.) Avec le retour des beaux jours, plusieurs familles-souches du Québec planifient des rassemblements pour se rappeler leurs origines, fraterniser et s'amuser. C'est notamment le cas des Turbide.

La grande fête basque annuelle des familles Turbide et Turbis aura lieu les 4 et 5 juillet à Trois-Pistoles, au Parc de l'aventure Basque en Amérique. Pour information : (418) 851-1556.

Pour leur part, les familles Poulin se réuniront le dimanche 12 juillet, de 10 h 30 à midi, à «Saint-Georges sous le chapiteau», érigé dans la cour du centre récréatif lors des fêtes de la ville.

Les familles Pelletier tiendront leur ralliement annuel les 7, 8 et 9 août au Campus Notre-Dame-de-Foy à Cap-Rouge. Les Pelletier et leurs amis intéressés à y participer doivent s'inscrire auprès de Louis-René Pelletier au (418) 658-5571 ou en remplissant le coupon-réponse publié dans la prochaine édition du journal de l'association, La Pelleterie.

Ça se poursuit

Les familles Kirouac fêtent cette année leur 20e anniversaire d'existence. Elle le souligneront à Sainte-Justine-de-Dorchester (près du Lac Etchemin), les 15 et 16 août. Nul besoin d'être membre de l'association pour participer aux activités. Pour information et inscription : Marie Kirouac au (418) 654-1034 ou François Kirouac au (418) 831-4643.

Les Fréchette tiendront leur huitième rassemblement le dimanche 16 août, au centre communautaire Désormeaux, 300, rue Chapleau, Cap-de-la-Madeleine, à 10 h. Brunch, activités sociales et visite des Forges du Saint-Maurice. Pour information : (514) 334-4792, (819) 373-8990, (418) 657-3841 ou http://www.angelfire.com/ca/frechette.

Finalement, un premier grand rassemblement des familles De L'Étoile, L'Italien ou Litalien aura lieu les 29 et 30 août à Québec. Il faut s'inscrire avant le 5 juillet en contactant Daniel De L'Étoile au (418) 654-0131.

ALLO LA POLICE

EXCLUSIF : DES CONCESSIONNAIRES PAYENT LA POLICE !

JUSQU'AU 15 JUILLET, LOUEZ OU ACHETEZ !

TOUTES LES ESCORT ET ZX2 98 SONT ÉQUIPÉES D'UNE POLICE D'ASSURANCE AUTOMOBILE SANS FRAIS

FORD

VOS CONCESSIONNAIRES FORD ET VOS CONCESSIONNAIRES LINCOLN MERCURY

www.acfmq.qc.ca

LINCOLN Mercury CAMIONS FORD

Offre valide jusqu'au 15 juillet 1998 sur les Escort et ZX2 1998 neuves. Assurance automobile pour catégorie véhicule de promenade offerte sans frais supplémentaires pendant un an aux résidents du Québec, détenteurs d'un permis de conduire en règle (couverture : responsabilité civile 1 000 000 $; tous risques, franchise 500 $; assurance de personnes 10 000 $/10 000 $/2 000 $). Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre offre. Certaines restrictions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

VOTRE PRO D'OCTO vous fait des offres que vous ne pouvez refuser

FREINS À partir de 61,95

SILENCIEUX À partir de 55,95

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
Silencieux - Frein
Amortisseurs - Direction

Mécanique Chez PEDRO inc.

178 boul. La Salle

296-5673

21-113930-1

TRANS-ACTION C.V.N.

TRANS-ACTION SERVICES IMMOBILIERS — PARTOUT AU QUÉBEC

Le choix des consommateurs 1997 — service de l'excellence

Le choix des consommateurs 1998 — service de l'excellence

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

147, Blouin, Forestville, 587-2194 — 600, boul. Laflèche, Baie-Comeau, 589-3757

Site : www.trans-action.qc.ca/cote-nord — E-mail : transaction@virtuel.net

M. Imbeault
Représentant Courtier affilié
589-3757

• GRATUIT • 24 HEURES/7 JOURS SEMAINE

INFO LIGNE 295-3757 CODE ____

INFO : PRIX • DESCRIPTION • TÉLÉCOPIE

COMPOSEZ : Le CODE de la propriété désirée.

OBTENEZ : L'adresse et le prix de la propriété.

ÉCOUTEZ : La description complète de votre choix.

RÉPONSE : Un fax (télécopie) de la description.

FAUT VENDRE

127, Damase-Potvin
CODE: 4072 Will Gagnon

RÉDUIT

38, Salaberry
CODE: 4112 Will Gagnon

PRIX RÉVISÉ

1636, Papineau
CODE: 4272 Will Gagnon

PRIX RÉVISÉ

1450, Divet
CODE: 4182 Will Gagnon

Au prix de l' évaluation municipale

80, Ramesay
CODE: 2052 Monique Bélanger

Inférieur évaluation municipale

2985, Marie-Victorin
CODE: 4302 Will Gagnon

Condo 4.5 pièces

1409-4, de Bretagne
CODE: 1032 Marcel Imbeault

Possibilité de revenu

22, Leblanc, C.A.O.
CODE: 3362 Diane G. Tremblay

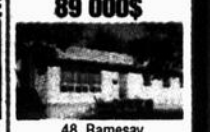
Revenu sous-sol

1217, Blondel
CODE: 3052 Marise Hudon

30 000$ NÉGOCIABLE

Anse aux Rochers
CODE: 2042 Monique Bélanger

89 000$



48, Ramesay
CODE: 4242 Will Gagnon

DE PRESTIGE

1463, Mingan
CODE: 3352 Diane G. Tremblay

5 X 4 1/2, 1 X 3 1/2

118, Legardeur
Antoine Nazair

À revenu

708, Bon-Désir
CODE: 3562 Line Brisson

Sans voisin arrière

62, Laval
CODE: 2602 Antoine Nazair

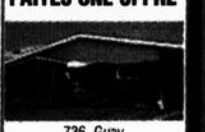
Petit prix

15, David, P.A.O.
Marise Hudon

FAITES UNE OFFRE

127 A, Morel
Monique Bélanger

FAITES UNE OFFRE



736, Guay
CODE: 2012 Monique Bélanger

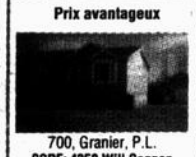
AGENT DU MOIS

Will Gagnon
589-3757/294-9468

À qui la chance !

134, Laval
CODE:4372 Will Gagnon

Prix avantageux



700, Granier, P.L.
CODE: 4352 Will Gagnon

12 logements

49, Parc d'Iberville
Antoine Nazair

Vue sur le fleuve

145, Sablonnière, P.L.
CODE: 4262 Will Gagnon

VENTE RAPIDE

1705, Mingan
CODE: 3032 Marise Hudon

VENTE RAPIDE

12, des Pins, P.L.
CODE: 3072 Marise Hudon

Jolie

23, Du Vallon, C.A.O.
CODE: 3062 Marise Hudon

Qualité-Luxe

484, Granier, P.L.
CODE: 4322 Will Gagnon

SALON DE COIFFURE ET BRONZAGE RÉGIS

Antoine Nazair
294-9468

Moins cher qu'un loyer

113, Alexandre Godbout
CODE: 4392 Will Gagnon

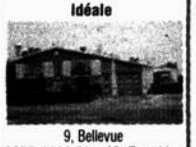
Possibilité de revenu

2615, Napoléon
CODE: 4362 Will Gagnon

En bas de l'évaluation municipale

5, Damase-Potvin
CODE: 4092 Will Gagnon

Idéale



9, Bellevue
CODE: 3322 Diane G. Tremblay

Vue sur le fleuve

58, Fraser
CODE: 4162 Will Gagnon

Libre immédiatement

82, Samuel-Miller
CODE: 4192 Will Gagnon

Super à revenu

41, Gagnon, C.A.O.
CODE: 3342 Diane G. Tremblay

Vue sur le fleuve

341, Granier, P.L.
CODE: 4332 Will Gagnon

Avec revenu

667-669, Baron
CODE: 2422 Yolande Desrochers

À VENDRE
Restaurant
bonne rentabilité
Will Gagnon

Gaétan Guy
587-2194

Paisible

56, du Vallon
CODE: 4172 Will Gagnon

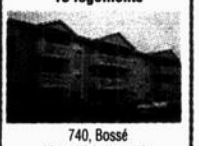
Bas prix, 3 ch.

1741, Joliet
CODE: 2032 Monique Bélanger

Rénovée

16, Du Golf, C.A.O.
CODE: 3312 Diane G. Tremblay

18 logements

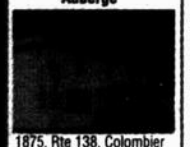


740, Bossé
Marcel Imbeault

Petit budget

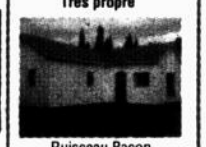
808, Guay
CODE: 2022 Monique Bélanger

Auberge



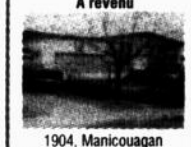
1875, Rte 138, Colombier
Monique Bélanger

Très propre



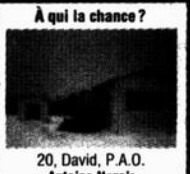
Ruisseau Bacon
Antoine Nazair

À revenu



1904, Manicouagan
CODE: 4282 Will Gagnon

À qui la chance ?



20, David, P.A.O.
Antoine Nazair

FONDS DE COMMERCE

Line Brisson Robinson
589-9078/589-9199

Refaite à neuf

50, Albanel
CODE: 4292 Will Gagnon

Rentable

1006-1010, Delanoé
CODE: 1002 589-3757

Locataire...pourquoi ?

96A, Albanel
CODE: 4102 Will Gagnon

Site enchanteur

17, Chouinard, P.L.
CODE: 3022- Marise Hudon

Au bord de la mer

100, chemin de la Baie, P.A.O.
CODE: 4152 Will Gagnon

Construction récente

22, Lac Blanc, Godbout
CODE: 4342 Will Gagnon

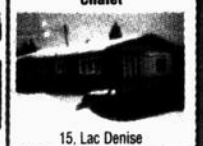
Possibilité de revenu

1095, Gallix
CODE: 4142 Will Gagnon

Investisseur stop !

908-10-12, de Puyjalon
Marise Hudon

Chalet



15, Lac Denise
CODE: 2412 Yolande Desrochers

MAISON DE PRESTIGE

Monique Bélanger
589-6644/293-6500

Vue sur le fleuve

25, Beauchemin
CODE: 4132 Will Gagnon

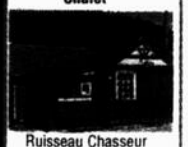
Vue sur la mer

162, Champlain
CODE: 2612 Antoine Nazair

Chance unique

2B, Salaberry
CODE: 4252 Will Gagnon

Chalet



Ruisseau Chasseur
Antoine Nazair

Soyez le patron

205, La Salle
Will Gagnon

Revenu sous-sol

86, Laurier
CODE: 2582 Antoine Nazair

Paisible

928, Granier, P.L.
CODE: 4062 Will Gagnon

Possibilité de revenu

63, Garneau
CODE: 2082 Monique Bélanger

Possibilité de revenu

1506, Mingan
CODE: 4082 Will Gagnon

FONDS DE COMMERCE
Solennier, boul. Laflèche
Line Brisson

Marise Hudon
567-4579/294-9464

Chaleureuse, accueillante

67, 3e Rue, P.L.
Diane G.Tremblay

Cause transfert

1500, St-Laurent
CODE: 2092 Monique Bélanger

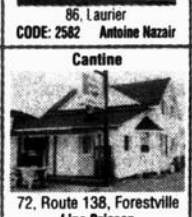
Épicerie

176, Labrie, P.A.O.
Will Gagnon

Résidence et commerce

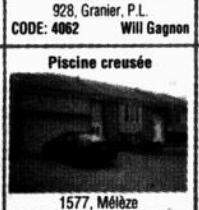
1911, Lafièche
CODE: 2062 Monique Bélanger

Cantine



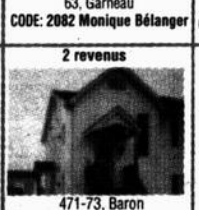
72, Route 138, Forestville
Line Brisson

Piscine creusée



1577, Mélèze
CODE: 3042 Marise Hudon

2 revenus

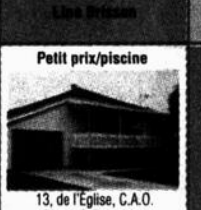


471-73, Baron
Marcel Imbeault

Panorama sur le fleuve

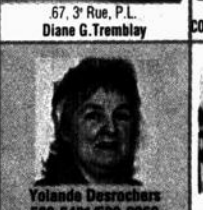
22, des Cèdres, Franquelin
CODE: 2562 Antoine Nazair

Petit prix/piscine



13, de l'Église, C.A.O.
Diane G.Tremblay

À VENDRE
Restaurant
bonne rentabilité
Will Gagnon



Yolande Desrochers
589-6431/589-0269

Sans voisin arrière

7, Chenier
CODE: 4122 Will Gagnon

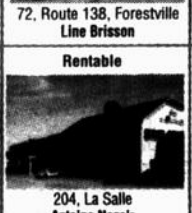
Faites une offre

327-337, Bossé
Marise Hudon

Grand terrain

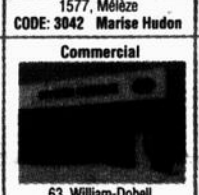
211, La Salle
Antoine Nazair

Rentable



204, La Salle
Antoine Nazair

Commercial



63, William-Dobell
Will Gagnon

Site exceptionnel

145 km, Lac Ste-Anne
Marcel Imbeault

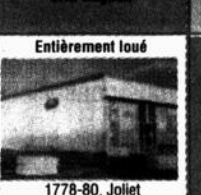
Bâtisse commerciale

342-60, Bossé
Antoine Nazair

Pas cher

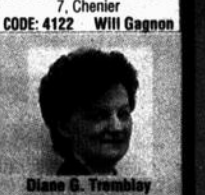
320-28, De Puyjalon
589-3757

Entièrement loué



1778-80, Joliet
Marcel Imbeault

TERRAIN COMMERCIAL
30 000 $ NÉGOCIABLE
RÉDUIT
Will Gagnon



Diane G. Tremblay
567-2701/294-9111

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

TRANS-ACTION C.V.N.

TRANS-ACTION SERVICES IMMOBILIERS — PARTOUT AU QUÉBEC

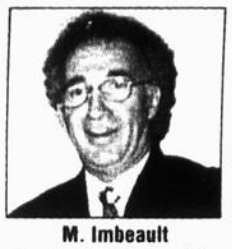
Le choix des consommateurs 1997 au service de l'excellence

Le choix des consommateurs 1998 au service de l'excellence

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

147, Blouin, Forestville, 587-2194 — 600, boul. Laflèche, Baie-Comeau, 589-3757

Site : www.trans-action.qc.ca/cote-nord — E-mail : transaction@virtuel.net



M. Imbeault
Représentant Courtier affilié
589-3757

• GRATUIT • 24 HEURES/7 JOURS SEMAINE

INFO LIGNE **295-3757 CODE ____**

INFO : PRIX • DESCRIPTION • TÉLÉCOPIE

COMPOSEZ : Le CODE de la propriété.

OBTENEZ : L'adresse et le prix de la propriété.

ÉCOUTEZ : La description verbale de votre choix.

RECEVEZ : Un fax (télécopie) de la description.

FAUT VENDRE

127, Damase-Potvin
CODE: 4072 Will Gagnon

RÉDUIT

38, Salaberry
CODE: 4112 Will Gagnon

PRIX RÉVISÉ

1636, Papineau
CODE: 4272 Will Gagnon

PRIX RÉVISÉ

1450, Divet
CODE: 4182 Will Gagnon

Au prix de l'évaluation municipale

80, Ramesay
CODE: 2052 Monique Belanger

Inférieur évaluation municipale

2985, Marie-Victorin
CODE: 4302 Will Gagnon

Condo 4.5 pièces

1409-4, de Bretagne
CODE: 1032 Marcel Imbeault

Possibilité de revenu

22, Leblanc, C.A.O.
CODE: 3362 Diane G. Tremblay

Revenu sous-sol

1217, Blondel
CODE: 3052 Marise Hudon

30 000$ NÉGOCIABLE

Anse-aux-Rochers
CODE: 2042 Monique Belanger

89 000$

48, Ramesay
CODE: 4242 Will Gagnon

DE PRESTIGE

1463, Mingan
CODE: 3352 Diane G. Tremblay

5 X 4 1/2, 1 X 3 1/2

118, Legardeur
Antoine Nazair

A revenu

708, Bon-Désir
CODE: 3562 Line Brisson

Sans voisin arrière

62, Laval
CODE: 2602 Antoine Nazair

Petit prix

15, David, P.A.O.
Marise Hudon

FAITES UNE OFFRE

127, A. Morel
Monique Belanger

FAITES UNE OFFRE

736, Guay
CODE: 2012 Monique Belanger

AGENT DU MOIS

Will Gagnon
589-9161/294-9455

À qui la chance !

134, Laval
CODE: 4372 Will Gagnon

Prix avantageux

700, Granier, P.L.
CODE: 4352 Will Gagnon

12 logements

49, Parc d'Iberville
Antoine Nazair

Vue sur le fleuve

145, Sablonnière, P.L.
CODE: 4262 Will Gagnon

VENTE RAPIDE

1705, Mingan
CODE: 3032 Marise Hudon

VENTE RAPIDE

12, des Pins, P.L.
CODE: 3072 Marise Hudon

Jolie

23, Duval, C.A.
CODE: 3062 Marise Hudon

Qualité-Luxe

184, Granier, P.L.
CODE: 4322 Will Gagnon

SALON DE COIFFURE ET BRONZAGE
Créez votre propre emploi.
Will Gagnon

Antoine Nazair
296-6039

Moins cher qu'un loyer

113, Alexandre-Godbout
CODE: 4392 Will Gagnon

Possibilité de revenu

2615, Napoléon
CODE: 4362 Will Gagnon

En bas de l'évaluation municipale

5, Damase-Potvin
CODE: 4092 Will Gagnon

Idéale

9, Bellevue
CODE: 3322 Diane G. Tremblay

Vue sur le fleuve

58, Fraser
CODE: 4162 Will Gagnon

Libre immédiatement

82, Samuel-Miller
CODE: 4192 Will Gagnon

Super à revenu

CODE: 3342 Diane G. Tremblay

Vue sur le fleuve

CODE: 4332 Will Gagnon

Avec revenu

CODE: 2422 Yolande Desrochers

Gaétan Guy
587-2194

Paisible

56, du Vallon
CODE: 4172 Will Gagnon

Bas prix, 3 ch.

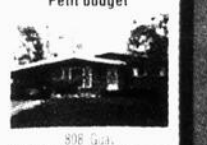
1741, Joliet
CODE: 2032 Monique Belanger

Rénovée

16, Dubé, C.A.
CODE: 3312 Diane G. Tremblay

18 logements

340, Bosse
Marcel Imbeault

Petit budget

808, Guay
CODE: 2022 Monique Belanger

À VENDRE
Casse-croûte, clientèle bien établie, bonne rentabilité
Will Gagnon

Auberge

1876, Rte 138, Colombier
Monique Belanger

Très propre

Antoine Nazair

A revenu

CODE: 4282 Will Gagnon

A qui la chance ?

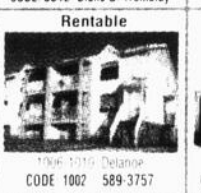
20, David, P.A.O.
Antoine Nazair

FONDS DE COMMERCE
Commerce de détail boul. Laflèche
Antoine Nazair

Line Brisson Robinson
589-9078/589-0199

Refaite à neuf

50, Albanel
CODE: 4292 Will Gagnon

Rentable

1006-1010, Delage
CODE: 1002 589-3757

Locataire... pourquoi ?

96A, Albanel
CODE: 4102 Will Gagnon

Site enchanteur

17, Chouinard, P.L.
CODE: 3022 Marise Hudon

Au bord de la mer

CODE: 4152 Will Gagnon

Construction récente

CODE: 4342 Will Gagnon

Possibilité de revenu

CODE: 4142 Will Gagnon

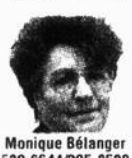
Investisseur stop !

908-10-12, de Puyjalon
Marise Hudon

Chalet

CODE: 2412 Yolande Desrochers

MAISON DE PRESTIGE
secteur Mingan, grand terrain
CODE: 3012 Marise Hudon


Monique Bélanger
589-6644/295-8590

Vue sur le fleuve

25, Beauchemin
CODE: 4132 Will Gagnon

Vue sur la mer

162, Cloutier
CODE: 2612 Antoine Nazair

Chance unique

28, Salaberry
CODE: 4252 Will Gagnon

Chalet

Antoine Nazair

Soyez le patron

Will Gagnon

Revenu sous-sol

CODE: 2582 Antoine Nazair

Paisible

CODE: 4062 Will Gagnon

Possibilité de revenu

53, Garneau
CODE: 2082 Monique Belanger

Possibilité de revenu

150b, Mingan
CODE: 4082 Will Gagnon

FONDS DE COMMERCE
Saisonnier, boul. Laflèche
Line Brisson

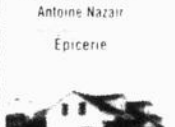
Marise Hudon
567-4579/294-9464

Chaleureuse, accueillante

Diane G. Tremblay

Cause transfert

1500, St-Laurent
CODE: 2092 Monique Belanger

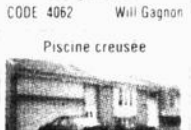
Épicerie

176, Latulipe, P.L.
Will Gagnon

Résidence et commerce

CODE: 2062 Monique Belanger

Cantine

Route 138, Forestville
Line Brisson

Piscine creusée

1577, Mélèze
CODE: 3042 Marise Hudon

2 revenus

471-73, Baron
Marcel Imbeault

Panorama sur le fleuve

22, des Cèdres, Franquelin
CODE: 2562 Antoine Nazair

Petit prix/piscine

Diane G. Tremblay

À VENDRE
Restaurant bonne rentabilité
Will Gagnon

Yolande Desrochers
589-6431/589-0269

Sans voisin arrière

CODE: 4122 Will Gagnon

Faites une offre

327-337, Bosse
Marise Hudon

Grand terrain

211, La Salle
Antoine Nazair

Rentable

204, La Salle
Antoine Nazair

Commercial

63, William-Dobell
Will Gagnon

Site exceptionnel

145 km, Lac Ste-Anne
Marcel Imbeault

Bâtisse commerciale

342-60, Bosse
Antoine Nazair

Pas cher

329-28, De Puyjalon
589-3757

Entièrement louée

1778-80, Joliet
Marcel Imbeault

TERRAIN COMMERCIAL
30 000 pi²
RÉDUIT
Will Gagnon

Diane G. Tremblay
567-2701/294-9111

21-105649-32

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

TOUTE LA Ville EN parle

Le Festival de jazz a besoin de bénévoles. Si l'expérience vous intéresse, contactez **Jean-François Derosby** au 296-4848. L'an dernier, le festival a attiré 6 200 personnes, soit 1 300 de moins qu'en 1996. **Emma Duncan Kerr** est «la bible du festival». Elle se rappelle que 8 300 amateurs ont assisté aux spectacles de 1992. C'était l'année de Dave Bruebeck. On attend la visite de l'harmoniciste **Andy. J. Forest**. Son blues est, dit-on, autant rustique qu'électrique.

Samedi, le Parc Nature de Pointe-aux-Outardes invite les familles à sa **chasse au trésor.** L'activité commence à 13 h. Possibilité de faire du kayak de mer, d'observer les oiseaux, etc. Il y a y même un **concours de mangeurs de hot-dogs.** En cas de pluie, la journée familiale est remise au 28. Pour information, contactez le Parc au 567-4226.

Le saviez-vous? C'est la marraine des musiciens, aussi surnommée la **Muse du Rire,** qui dirige les jeunes artistes que l'on entendra au Symposium de peinture à partir de mercredi. Tout le monde aura reconnu **Geneviève Simard.**

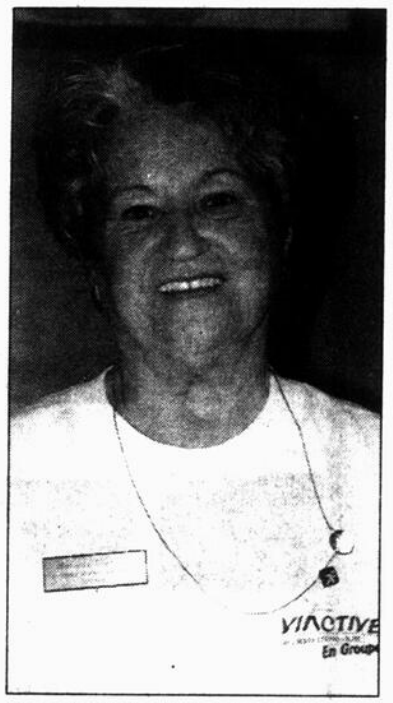
Avez-vous vu Godzilla? Moi si et... j'ai adoré, surtout la finale. On se croirait en plein Jurassique Parc.

Le député **Gérard Asselin** paraît en pleine forme même s'il a perdu pas mal de poids. On dit qu'il a subi une intervention chirurgicale. Le Bloquiste a été vu à l'inauguration de l'Édifice de la FTQ, où il a installé ses bureaux.

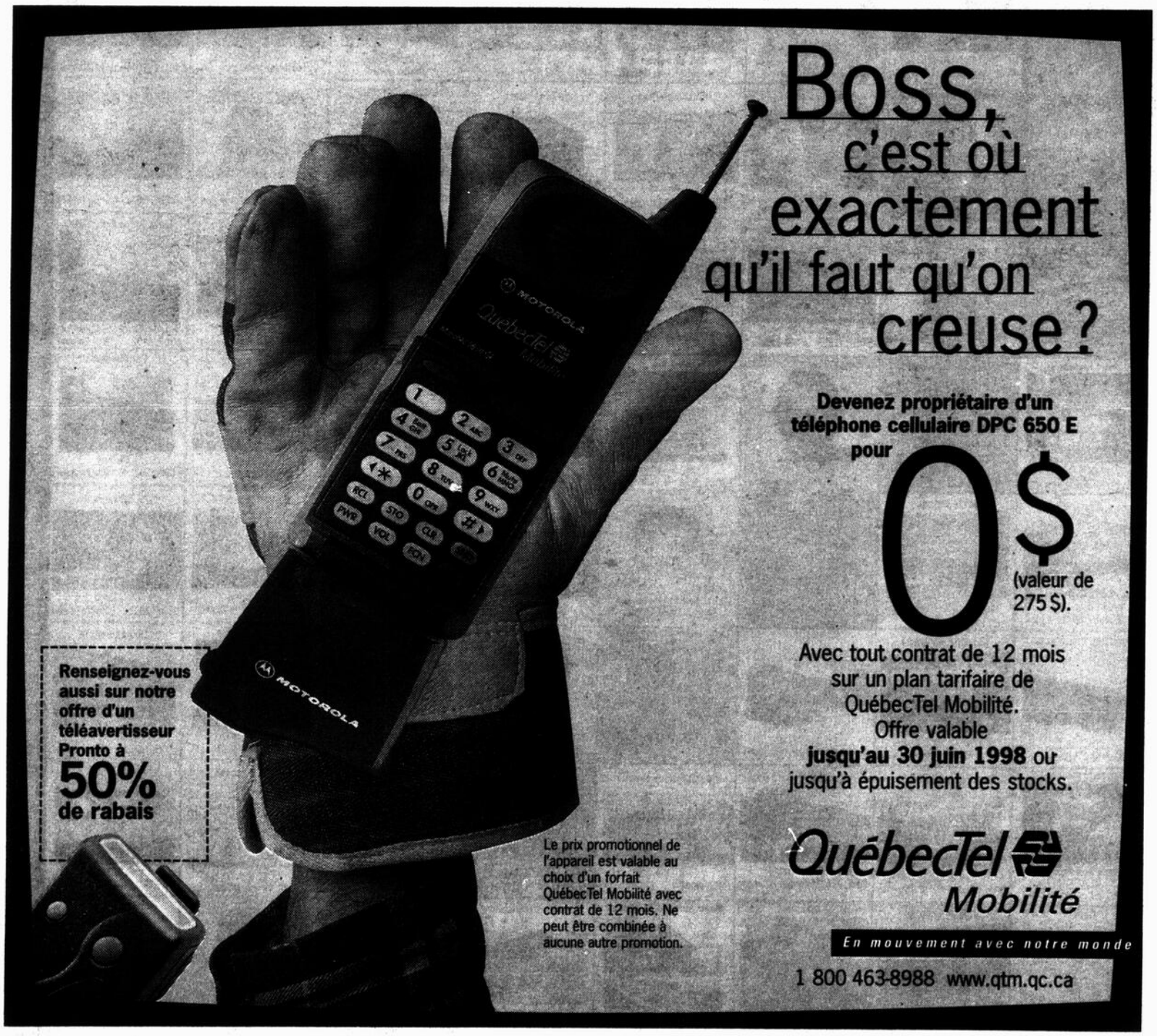
Lorraine Gagnon Fortin et son compagnon, **Yvon Fortin,** ont quitté leur paisible retraite du Lac Potvin pour participer au vernissage de l'exposition de photographies de **Jacques Lafond** au Théâtre de Baie-Comeau. Lorraine a été impressionnée par les images que cet artiste a capturées dans sa caméra. Il nous fait redécouvrir la Côte-Nord. En passant, Jacques est le fils de **Charles-Édouard Lafond** et de la généalogiste (qui a fait la connaissance de Lise Bissonnette au Salon du livre de Sept-Îles) **Thérèse Burke Lafond.** Ses parents passent l'été chez nous.

En vitesse. Le patin à roulettes gagne de plus en plus d'adeptes à Baie-Comeau. Parmi eux, la journaliste **Sandra Morin.** Elle patine même très bien.

Le monde est petit. Le conseiller municipal **Guy Richard** jouait autrefois au hockey avec **Garry Quinn,** le petit-fils d'Alice Lane, la fondatrice de la première bibliothèque de Baie-Comeau. «Ma grand-mère était l'amie de tout le monde, des français et des anglais, des catholiques comme des protestants», a dit M. Quinn. Elle s'entendait fort bien avec **Mgr N.A. Labrie**, notre premier évêque.



Mme Rolande Tremblay a été élue vice-présidente de la Fédération de l'Âge d'Or du Québec (FADOQ) lors du conseil d'administration du 11 juin dernier. La FADOQ compte 262 000 membres au Québec. Mme Tremblay oeuvre depuis longtemps au sein de l'Âge d'Or. Elle entame un quatrième mandat à la présidence de la FADOQ-Côte-Nord. Elle préside aussi le Club d'Âge d'Or de Pointe-aux-Outardes.



Obtenez tous les détails auprès de votre agent autorisé QuébecTel Mobilité de votre région.
Il saura vous conseiller sur le choix du forfait le mieux adapté à vos besoins.

SATCOM ENR.
862, rue Bretagne
Baie-Comeau
(418) 589-6900

STÉRÉO PLUS
600, boul. Laflèche
Baie-Comeau
(418) 589-5436

KIOSQUE SATCOM ENR.
Centre régional Manicouagan
600, boul. Laflèche
Baie-Comeau
(418) 589-9099

LEBEAU VITRE D'AUTOS
271, boul. Lasalle
Baie-Comeau
(418) 296-8830

Par: **Raphaël Hovington** *en collaboration avec*
Éric Lefebvre, Myriam Dufour, Guylaine Bélanger, Jenny St-Laurent et Yves Proulx

Le syndicaliste **Carol Guay** assistait aussi à l'inauguration de l'Édifice de la FTQ. Ses racines sont toujours à Sept-Îles, même s'il travaille à Québec. Il n'a pas refait de politique depuis son aventure péquiste dans Saguenay, mais il est très **fort en diplomatie**. Pour convaincre le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (SCEP), il a contacté l'épouse du vice-président exécutif de ce syndicat, **René Roy**. Devinez le reste de l'histoire. Ça a marché, la bâtisse a été inaugurée vendredi dernier.

Ici et là. Carole Soucy a eu sa permanence comme commis junior au Service de la trésorerie de Baie-Comeau. **Ghislain Gauthier** a été engagé comme chef de la division aux travaux publics pour un contrat d'une durée d'un an.

Baie-Comeau versera une subvention de 2 600 $ pour la tenue du **ralliement des scouts** à l'été. Le jamboree s'en vient. Il y aura de grandes retrouvailles le 27 juin.

La Commission de la santé et de la sécurité du travail a dévoilé le nom des deux gagnants du **Jeu Mission Impossible.** L'un d'eux, **Johan Fortin** de la Polyvalente Horizon Blanc de Fermont, réalisera son stage à Baie-Comeau. Il sera dans notre ville du 29 juin au 24 juillet.

Le saviez-vous? Quelque **8 041** jeunes de vingt ans et moins **se sont blessés** au travail en 1996, ce qui a occasionné des déboursés de 11,3 millions de dollars à la CSST. Ils ont reçu des indemnités de remplacement du revenu pendant une durée moyenne de 23 jours. Près de la moitié des accidents sont survenus dans les secteurs du commerce, là où on retrouve souvent des étudiants.

Selon **Claude Mercier**, si vous avez besoin d'un photographe pour vous dépanner, vous pouvez toujours faire appel à **Me Sylvain Bussières**, photographe à ses heures. Mais assurez-vous, dit-il, qu'il y ait de la pellicule dans votre caméra!

Les connaissez-vous? Sylvie et Richard Beaulieu, Ghislaine et Jean-Marc Dumont, Danielle et Daniel Tremblay, ainsi que Nicole et Michel Tremblay. Ce sont d'excellents danseurs, comme on a pu le voir lors du spectacle de Gilles Ouellet.

Le **Journal** Objectif Plein Jour sera **fermé** le 1er juillet à l'occasion de la Fête de la Confédération.

La Fraternité des policiers de Baie-Comeau et la Fédération des policiers du Québec ont remis conjointement un chèque de mille dollars à l'Association de la fibrose kystique Côte-Nord lors du congrès des policiers municipaux. De g. à dr., on reconnaît le président Guy Brisson, le policier Charles Villeneuve, dont le fils, Alex, est atteint de fibrose kystique, sa femme Mireille Larouche, et le nouveau président de la Fédération, Yves Prud'Homme.

La famille Boucher, Gérard, Paquerette et leurs enfants, ont participé à l'essai pour le Défi sculpture de sable sur la batture du parc des Pionniers le 14 juin. Cette photo a été ramenée par le docteur Bénédicte Morisse. Le véritable défi aura lieu le 2 août. Inscrivez-vous au 296-7800.

PRÉ-VENTE

Théâtre d'été DE BAIE-COMEAU

"COMEAU"

Une création de la Chant'Amuse librement inspirée de la vie et de la légende de Napoléon Alexandre Comeau.

Une pièce bien ancrée dans le présent, sous le signe de l'humour et du mystère...

Du mercredi au samedi à 20 h 30
au Théâtre de Baie-Comeau
Billetterie : 295-2000
(Du lundi au jeudi, de 12 h 00 à 16 h 30)
du 15 au 25 juillet et du 5 au 22 août 1998

Billet régulier : 19.50 $
Âge sénior : 17.50 $
Étudiant 18 ans et + : 15.00 $
Jeunesse 17 ans et - : 10.00 $
Groupe 10 et + : 17.00 $
(Taxes incluses)

21-113765-2

Rabais *sur billet régulier acheté avant le 15 juillet* **2 $**

Coup de pouce
DÉCORATION

Tendances 98

• L'approche du vingt et unième siècle rétablit l'équilibre des forces créant des décors aux couleurs calmantes et réconfortantes. N'hésitez pas à parsemer vos pièces de couleurs épicées; de framboise, maïs, eau bleue, tout ce qui inspire de nouvelles ambiances.

• Les tendances sont aussi proches de la nature et du retour aux sources. Les textures naturelles sont plus présentes dans nos décors. Les lignes, les formes sont aussi très épurées, les couleurs sont claires, lumineuses, graduellement plus fraîches pour dégager l'esprit d'un trop plein de provocations quotidiennes.

• Fruité ou épicé, votre petit nid vous permettra de vivre dans un décor qui vous ressemble, qui répond à vos besoins et vous entoure de confort.

Johanne Harrisson, diplômée du Cégep de Trois-Rivières (1978) en technique d'aménagement intérieur, se fera un plaisir de vous conseiller. - visites à domicile - décoration résidentielle et commerciale

GD **GALERIE DU TAPIS D'ASTOUS ET FRÈRES INC.**
327, boul. La Salle
296-6063
Benjamin Moore
mirage
21-113330-2

Les petites annonces

Objectif PLEIN JOUR

589-5900

HEURE DE TOMBÉE AU BUREAU DU JOURNAL: JEUDI MIDI

Pour placer une annonce dans le Plein-Jour vous pouvez vous présenter à nos bureaux ou encore dans l'un des dépôts mentionnés ci-dessus.

Le tarif est de 6,50$ pour 10 mots plus 0,20$ par mot additionnel.

DÉPÔTS

Dépanneur Daka, 6 rue Legardeur
Tabagie Baie-Comeau, 168 boulevard La Salle
Épicerie Tabagie Hauterive, 862, rue de Puyjalon
Dépanneur de la Falaise, 393 rue des Cèdres
Épicerie Fafard Inc., 1648 rue Fafard
Dépanneur Irving de la Rivière Enr., 2929 boulevard Laflèche
Dépanneur Nord-Est, 337 boulevard La Salle
Marché Ragueneau : 358, route 138, Ragueneau
Tabagie Vallilée : 191, rue Vallilée, Chute-aux-Outardes
Dépanneur Réjean Vallée : 385, rue Principale, Les Buissons
Dépanneur Morin : 156, rue Pascal-Morin, Godbout

DIVERS à vendre

1 SCANNER UMAX610S
Neuf, 600 DPI, carte SCSI. 2 lecteurs de disque amovibles Syquest 45MO/SCSI avec 7 disques
Appelez au 295-3221

2 SETS de vaisselle 8 couverts. Store beige pour porte-patio 6'. Lampes suspendues pour cuisine. Porte extérieure avec vitre, 34». Porte pliante en bois, 24». Porte accordéon, 34». Couvre-lit beige, 54» avec rideaux. Livres Arlequin **589-8342**

2 TELEVIONS couleur 20», fonctionnelles, 35$/chaque, idéales pour chalet ou Nintendo. Carrosse de bébé transformable, 25$. Perruches 10$ **589-5322**

4 FENETRES 51X39. Gazébo servi 2 saisons, payé 1,243$ pour 699$ **589-6041**

5/8» IMPACT tool, Ingersoll-rand, 120 volts, industriel. Réfrigérateur amande, 200$. Matelas neuf, 300$ **589-7060**

770 PIEDS de bois, frêne, bouleau, merisier, cèdre **296-3431**

A VENDRE 2 tables de salon, pierre fossile beige, verre bisauté **567-2678**

A VENDRE
Laveuse à pression, 3000 livres, moteur diesel 18hp, eau chaude et froide, prendrais échange 4 roues, chaloupe, trailer, etc. (valeur 1,500$)
589-0923, 589-1715

A VENDRE
Moteur hors-bord Johnson 25 forces, à l'état neuf, prix 2,000$
589-2232

AA CA marche, si l'alcool ne vous procure plus de plaisir, contactez-nous, on peut vous aider **589-9601 c'est gratuit**

ANCIEN poêle à bois, de marque Bélanger **567-4932**

BAL des finissants Polyvalente des Baies 13/06/98. Pour recevoir cassette vidéo, messe et soirée **Réservation 589-8089**

BATEAU 14 pieds, fibre, avec remorque, 1,300$ négociable. Tente-roulotte Bonair 1976, 2,300$ négociable **296-5772**

BERCEAU bébé, 75$, matelas pneumatique 2X54», 2X30», veste de cuir pour dame 9 ans 150$, ensemble stratifié table et 4 chaises **Après 17h 589-2011**

BUREAU tubulaire avec dessus en verre et rallonge, pour ordinateur, très chic, état neuf **296-5834**

CHAISE et divan 3 places, 200$/2. Sécheuse Hotpoint blanche, 150$ **589-5362**

CHASSIS usagés en bois à manivelle, grandeurs variées, idéals pour chalet **296-3932**

CHAUFFE-EAU propane pour piscine, 150$ **589-3257**

CLASSEUR 4 tiroirs à l'épreuve du feu **295-2111, 295-2143**

FENETRES, portes en bois, porte de métal **589-3892**

LAVE-VAISSELLE blanc, 100$ **294-2706**

LAVE-VAISSELLE sur roulettes, 8 mois d'usure, 450$ **294-2706**

LAVEUSE grosse cuve, sécheuse Inglis, blanches, 1 an d'usure, 700$/2 **567-4641**

LAVEUSE, sécheuse blanches, 225$/2 **295-2324**

MEUBLE et ordinateur Tandy 1000 couleur, 400$. Fenêtre manivelle 50»X64». Petite laveuse, sécheuse superposées 475$, boîte de fibre pour camion **295-2434**

MEUBLES DE PARTERRE
Balançoire, table de pique-nique, etc., 908, Route 138, Ragueneau
567-2633

MOBILIER chambre Louis XIV, chêne, collectionneur. Ameublement complet **589-3984**

MOBILIER de chambre 6 morceaux, mélamine, 500$. 2 fenêtres 62X62, 62X42, idéales pour chalet **296-2860**

MOTEUR hors-bord, Johnson, 9.9, 1996 acheté en 1997, 1,400$ **294-4300**

MOTEUR HORS-BORD
Evinrude 30 forces à vendre
418-962-1843, après 17h 418-968-5911

PISCINE 18 pieds, toute équipée, 5 ans d'usure, 550$ **296-8903**

PISCINE neuve, 24 pieds, toute équipée et cuisinière **589-9563**

PLANCHES brutes toutes longueurs, toutes largeurs **567-4932**

POUSSETTE pour jumeau, couleur pastel, 2 ans d'usure, très bonne état **589-3806, 589-5770**

RECHERCHE pièces de moteur Tanaka 300 **589-3865**

REFRIGERATEUR, congélateur vertical, mobilier salon, mobilier cuisine, laveuse, sécheuse **296-8947**

ROBE mariée, 1000 broderies, perlée, ravissante, très chic, accessoires **296-5736**

SAC de golf complet, droitier, avec batons Spalding Executive, 200$ **589-5355**

SACS usagés de 500kg et 1000kg, qualité neuve. Un seul endroit: S.P.E. St-Germain. Tél: 819-395-5235. Fax: 819-395-5435. Usagés 35»X35»X30» / 35»X35»X52». Neufs: 35»X35»X49» autres grandeurs disponibles.

SUPER Nintendo 1998, 3 cassettes, 2 mois d'usage, valeur 230$ laissé 175$ **296-3574**

TAXI à vendre, cause de départ **589-5213 avec répondeur**

TELEPHONE cellulaire Nokia C-16, 3 watts, pour voiture **296-5834**

TERRAIN A VENDRE
Baie St-Ludger, face à la mer, enroché, 234'X450', semi-boisé, site privilégié
295-6100

TERRAIN Pointe-Paradis, 54000 pieds carrés, sans érosion **296-3950**

THERMOPOMPE électrique (chauffe-eau) avec clorinateur pour piscine, n'a presque pas servi, 300$ **Après 17h 589-4843**

TRACTEUR à gazon, Arien, 300$. Moto-marine Kawasaki, 1991, très propre, siège latéral **296-2364**

TRAILER
Pour chaloupe à vendre, fabrication maison
296-6040

VENTE de garage (Marcel Comeau), 27-28 juin, 9h à 16h, prix de débarras, articles divers, vêtements grande taille et enfants **1400 Divet, coin Henri**

ANIMAUX à vendre

CHIOT Braque Allemand, mâle, né 4 février, tatoué, vermifugé, enregistré **567-8089**

MAISONS à vendre

1021, PLACE DIEPPE
Cottage 1 1/2 étage, 2 salles de bain, patio, remise, terrain paysagé, entrée pavée, plusieurs extras
Sur rendez-vous seulement 589-3995

1090 LEVENTOUX, construction 1997, 3 chambres, système d'alarme, céramique, bois franc **589-4910**

140 CHAMPLAIN
Cause de départ, vue sur la mer, demande 115,000$. Toute offre raisonnable acceptée
296-5110

16 PERE-GARNIER
(près de Mance), unifamiliale, 1 1/2 étage, 9 1/2 pièces, bois franc, rénovations récentes, 125,000$
296-2348

1823 POTTIER, bungalow, 5 chambres, 2 salles de bain, près école Mgr Bélanger **589-9295**

2530 ALICE
24X42, split level, 2 salles de bain, sous-sol fini avec foyer, garage, près de l'école Bois-du-Nord
589-9602, 589-2606

26 DU PARC
Située près des écoles et centre récréatif, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, possibilité de revenu
296-4327, 296-3300

4 MAISONS PREFABRIQUEES
1985, 26X40, 24X42, 3 chambres, isolation nordique. Bureau, 24X40, 1992, 7 pièces, 22,500$. Motel 1991, 2 unités, 14X70, 4 chambres (studio), meublées. Le tout livré sur votre terrain. Déménagement maison mobile
418-968-5552

À VENDRE
Comptoir «fast food» situé dans un centre commercial de Baie-Comeau.
Bon chiffre d'affaires
Bon prix
Dossier confidentiel
Consultez CastelPro inc.
Courtier agréé
Gilles Belzile
418-724-4700
21-110436-13

Nouvelles heures d'ouverture pour les petites annonces (horaire estival)

Lundi, mardi, mercredi
8 h à 16 h 30
Jeudi
8 h à 16 h 30
Vendredi
8 h à 16 h

Objectif PLEIN JOUR
21-113842-1

41 PLACE BILODEAU LES BUISSONS
Construction 1993, avec sous-sol, 32X36, terrain 150X225', bain tourbillon 109,500$
567-8798, 589-6539 après 17h

56 RUE PARENT, MARQUETTE
Belle propriété à un plancher, complètement rénovée, 2 salles de bain, bain tourbillon, 3 chambres, foyer, cuisine, salle de bain et salon en céramique, garage rattaché, entrée double briques décoratives, déjà fonctionnel pour bureau, entrée indépendante, prix intéressant, acheteurs sérieux seulement, visite sur rendez-vous
296-0014 après 18h

755 JALBERT, Mingan, près des écoles et hôpital, terrain 80X120, 2 étages, possibilité de revenu (4 1/2) **589-7215**

Camelots demandés
589-5017
Objectif PLEIN JOUR

COMMERCE À VENDRE
- Boutique de quilles
- Vente au détail d'articles de quilles (boules, souliers, etc.)
- Inventaire inclus
- Formation incluse
- Bonne clientèle
- Bien situé (au Salon 2 000)
- Bon chiffre d'affaires
- Prix abordable

589-8636 après 17h
21-113780-1

À VENDRE
Tondeuses usagées et neuves.
Scies à chaîne usagées et neuves.
Tracteurs à pelouse usagés et neufs.
☎ **589-4227**
21-105397-27

NÉCROLOGIE

À Baie-Comeau, le 23 juin 1998, est décédée à l'âge de 18 mois, Joanie Murray, fille de Mme Manon Tremblay et de M. Eric Murray, domiciliée au 1530, rue Nouvel, Baie-Comeau.

À Baie-Comeau, le 24 juin 1998, est décédé à l'âge de 58 ans, M. Georges Beaulieu, époux de Mme Solange Dionne, domicilié au 1050 rue des Saules, Baie-Comeau.

La Maison Serge Julien
21-105381-32
Service de préarrangements funéraires
788, boul. Blanche
192, rue Damase-Potvin
Baie-Comeau **589-2570 - 296-9490**
41, route 138 Ragueneau
567-2570

POUR UN SERVICE COMPLET
dans la réparation de vos appareils électroménagers de toutes marques

St-Georges Électrique inc.

877, rue de Puyjalon, secteur Mingan
SERVICE À DOMICILE
Nous faisons également la vente d'appareils usagés portant une garantie de 6 mois.

589-9891 **589-9892**
21-105414-27

À VENDRE

Vue sur la mer
Construction récente.
38, rue Fraser
294-2206

Demtec inc.
Vente et installation de maisons mobiles et modulaires neuves et usagées, blocage et mise au niveau.
Yves Michaud, représentant.
589-6969

À VENDRE
18, de Bienville, Baie-Comeau
296-9524
- Maison à paliers
- 5 chambres à coucher
- 1 salle de jeux
- 2 salles de bain
- Vue sur le fleuve

21-113781-1

777 DE LA FALAISE
29X40, très bien située, 11 pièces, 5 chambres (2 sous-sol), 2 salles de bain, remise, entrée double pavée, prix évaluation municipale
Après 17h 296-5332

79 LAVAL, à vendre ou à louer, grand terrain, arrière sans voisin, garage **296-2926**

ATTENTION COIFFEUSE
A qui la chance? Maison avec salon de coiffure, permis de la ville transférable, personnes sérieuses seulement
589-4631

BUNGALOW, 785 Drapeau, 3 chambres, grand terrain, coin tranquille **589-8037**

BUNGALOW, planchers bois franc, logement 4 1/2 au sous-sol, patio **589-5835**

CHALET habitable à l'année, situé lac Couillard **296-0950**

COIN TRANQUILLE
A 2 pas du centre-ville, rénovée récemment, bois franc, patios, sous-sol entièrement fini, très grand terrain, près des écoles et hôpital, possibilité de revenu, 477 Puyjalon
589-8924

CONDO A VENDRE
A Beauport, 3 1/2, square St-David, construction 1993, sécuritaire, piscine extérieure, meublé si désiré
589-4633

DIRECTEMENT du propriétaire, 24X42, entièrement rénovée, semi-meublée ou non, avec logement 3 1/2 meublé au sous-sol, garage 16X24, 72 Maisonneuve, prix révisé **296-8726**

JOLI bungalow, 25X39, 3 chambres, sous-sol fini, prix abordable **589-2224**

MAISON A REVENU AVEC GARAGE
Construction 1989, coin tranquille, très propre, idéal pour jeune couple, 14 Duchesneau
296-6004

MAISON à vendre 19 Garneau, 26X44, possibilité de commerce, terrain 175', garage indépendant, acheteurs sérieux **296-8951 si répondeur laissez message**

MAISON à vendre, bien située, endroit tranquille, secteur Mingan **589-6431**

MAISON à vendre, située au Lac Frigon, Route 389, à 15 minutes de Baie-Comeau, grand terrain, garage, meublée, poêle à combustion avec bois de chauffage, prix abordable, acheteurs sérieux, pour visiter **296-4508**

MAISON A VENDRE
1031 St-Jean, bungalow 24X40, remise 12X24, 4 chambres, 2 salles de bain, très bon prix, faut voir!
589-4140 après 17h

MAISON AVEC GARAGE
312 Granier Pointe-Lebel, terrain 11500 pieds carrés
Visite sur rendez-vous 589-3093

MAISON avec revenu, 1124 Comtois, bon prix **589-6771**

POINTE-LEBEL, construction 1992, grandeur 28X36, grand terrain, bon prix, faut vendre! **589-5282**

PRIX réduit, Pointe-Lebel, 1992, maison avec revenu, très bonne occasion **589-2638**

SPLIT, toit cathédrale, 3 chambres, céramique, parquetterie, sous-sol partiel, visite libre les fins de semaine, 25 Charles-Guay, 86,500$ **418-721-2003**

SUPER AUBAINE
Construction 1990, aménagement paysagé, rue neuve et tranquille, vue panoramique, nombreuses commodités: 4 chambres, 2 salles de bain, bain tourbillon, salle de jeux, etc., idéale pour couple avec enfants, 97,000$, 22 Duchesneau
296-6013

MAISONS MOBILES à vendre

A VENDRE ou à louer avec option d'achat, 4 1/2, située Parc Langlois, rénovée intérieure **589-9261**

A VENDRE
Maison mobile, 16X60, 1992, très propre, 2 grandes chambres, échangeur d'air, remise 12X16, 56-A Albanel
589-8468

IDEAL pour 1er achat, maison mobile, 1975, 14X68, avec remise 12X16, rénovations intérieures 1997, aucun voisin arrière, terrain bien aménagé, située au 1537 Des Colombiers Parc Bonne Entente, évaluation municipale 52,000$, demande 49,000$ négociable **295-2655**

MAISON mobile Parc Crémazie, à voir **294-2220**

MAISON mobile, 14X70, 1978, Parc Bonne Entente, extérieur refait à neuf, négociable **589-6413, 589-9178**

MAISON mobile, 14X70, 1978, rénovations extérieures, Parc Bonne Entente **589-6413**

MAISON mobile, 1966, 24X55, avec garage 14X24, idéal pour bricoleur, peut se payer rapidement, 26,000$ **589-1727, 589-6387**

MAISON mobile, 1977, 14X68, rénovée, 3 chambres, échangeur d'air, terrain clôturé avec remise, 130 Parc Parent **295-2856**

CHALETS à vendre

AUBAINE camp chasse, 14X16, isolé, 23 kilomètres chemin QUNO, 3,000$ prix de débarras **295-8994 messager, 589-3906**

CAMP de chasse et pêche au Banc Blanc, réservoir Manic 2 **296-1695**

CAMP de chasse et pêche, situé près de la rivière Franquelin, 10X12, construit en 1992, 5,000$ **296-5364**

CHALET 3 saisons, meublé avec vue directement sur le fleuve, endroit paisible, terrain 200'X180', prix demandé (non discutable) 35,000$, évaluation municipale 44,720$, 1185, Granier Pointe-Lebel **589-5153**

CHALET à vendre, rénové, électricité et plomberie refaites, entièrement meublé, 3 chambres à coucher, bord de la mer, Baie-Trinité, prix demandé 25,000$ **418-968-6254**

CHALET d'été bord de la Rivière Outardes **296-2474**

CHALET en bois rond, isolé, avec remise à bois et garage, situé à 10 kilomètres du barrage Manic V, sur lac à truite, vendu tout équipé, eau courante, eau chaude, toilette, douche, accessible en auto **295-3411 laissez message, 294-1541**

CHALET habitable à l'année, 20X24, 3 1/2 pièces, chauffage électrique, poêle bois, patio 12X12, place Bilodeau Les Buissons **589-5839**

CHALET suisse, meublé, vue sur le fleuve, à 5 minutes de Franquelin. Téléphone, électricité, plomberie neuve, sous-sol béton, prix à discuter **296-3431**

LAC Blanc, meublé, eau courante, téléphone, électricité, propriétaire du terrain **296-5700**

ROULOTTES ET TENTES à vendre

AUBAINE petite roulotte 12', très légère, toute équipée, 4 ans d'usure, 2,000$ **295-8994 messager, 589-3906**

MOTORISE Léocraft, 1981, clavier Yamaha PSR-36 **296-7808**

MOTORISE WINNABAGO de luxe, 24 pieds, très propre, 6 Michelin neufs, air climatisé au complet **567-4427**

ROULOTTE 18 pieds, 1984, essieux double, auvent, attelage, salle de bain complète, 5,200$ **Entre 19h et 20h 567-4737**

ROULOTTE BONAIR 1300
1984, très bon état, 12V, 110V, propane, toilette, freins, prix très raisonnable
589-4053

ROULOTTE de voyage Apalache 25 pieds, 1986, très propre avec auvent. Pour informations **567-8613**

ROULOTTE de voyage, 25 pieds, parfaite condition, avec auvent **296-3950**

TENTE-ROULOTTE Bellevue, 6 places, D.L., très propre, 1,500$ négociable **296-1408**

TENTE-ROULOTTE Lionel, 1985, très propre **296-6819**

AUTOS à vendre

4X4, F-150, Lariat, 1997, 35000 kilomètres, tout équipé, rouge et noir **296-1504**

ACHETONS & VENDONS
AUTOMOBILES & CAMIONS, 1992 et plus, usagés de toutes marques. Payons comptant
296-3422

ACURA Intégra LS, 1994, 4 portes, 81000 kilomètres, 5 vitesses, vitres, barrures, toit électriques, air climatisé **589-5121**

AUTO ANTIQUE A VENDRE
Dodge 1938, facile à rénover
Après 17h 418-587-2362

AVOIR besoin d'une voiture aucun crédit refusé! Solution! Location avec privilège d'achats. Conditions: Permis conduire + assurance, dépôt minimum. Transit D. Location. Région de Québec **418-834-2276**

BLAZER 4X4, 1987, 2,000$, bonne mécanique **295-8994 messager, 589-3906**

BUICK Century, 1987, 95000 kilomètres, très propre, excellente condition **589-6956**

CAVALIER, 1989, 4 portes, très propre, 118000 kilomètres, 2,300$ **589-3644**

CHEVROLET Lumina Eurosport, 1990, 4 portes, automatique, V-6, 113000 kilomètres, très propre, 3,700$ **589-4648, 295-1883**

CHRYSLER LeBaron, 1986, 150000 kilomètres, moteur 2.5, bonne condition, 750$ négociable **589-6343**

DODGE Colt, 1987, peinture neuve, 4 mags, turbo, fuel injection, 5 vitesses **589-7823**

DODGE Spirit, 1989, transmission automatique neuve, 200000 kilomètres, bien entretenu, pas rouille, aubaine 1,200$ **589-7811**

F-150, club cab, 302 automatique, boîte de fibre, 118000 kilomètres **589-7976, 295-6028**

FORD Thundebird, 1983, moteur 3.8, pour pièces, 800$ négociable **589-1973**

HONDA Accord, 1989, super propre, 142000 kilomètres **567-2381**

MAZDA, 1988 **589-3892**

PICK-UP Chevrolet 1500, 1990, club cab, 4X4, 106000 kilomètres **589-5355**

PICK-UP Ford F-150, automatique, 1986 **589-3992**

PICK-UP Ford, 1981, avec roulotte 17 pieds, à voir! **589-7047**

PICK-UP Ford, 1985, 4 vitesses, moteur 300, très bonne condition, 1,600$ **295-2434**

SUZUKI Sidekick, 1992, 4X4, manuel, convertible **589-8909**

TOYOTA 4Runner SR5, 1991, 4 cylindres, 5 vitesses, prix demandé 11,200$ **589-2605**

TOYOTA Camry LE, 1989, automatique, 4X4, 4,300$ **589-7060**

TOYOTA COROLLA DX
1996, 4 portes, 5 vitesses, radio-cassettes, 4 haut-parleurs, couleur champagne, comme neuve, garantie avec assistance routière jusqu'en 2002 kilométrage illimité, négociable
295-3544

TOYOTA Corolla SR5, 1989, couleur gris-noir, toit ouvrant, miroirs électriques, «cruise control», radio cassette AM/FM Kenwood, 134000 kilomètres, 3,500$ **589-7759**

URGENT! Honda Accord 1986, très propre **589-3551, 294-9136**

BATEAUX à vendre

ACHETERAIS bateau maximum 14', avec volant et pare-brise, moteur 25hp et moins **296-2364**

BATEAU Sunray, bleu, 14 pieds, moteur 40hp Evinrude, toile et sièges refaits à neuf **589-2541, 294-2612**

CANOT Radisson II, bout carré, 14', 400$. Chaloupe Niteram, fibre de verre, 12', 600$ **567-2939**

CHALOUPE 14 pieds, aluminium, 1996, acheter en 1997, 130 livres, 1,100$ négociable **Après 17h 296-5988**

MOTEUR hors-bord, 8 forces, comme neuf **589-3892**

MACHINERIE LOURDE à vendre

SKIDDER John Deere, 648E, 1995, «winch» récupérateur, air, dessous de 748, pneus Firestone neufs 30.5, mécanique refaite à neuf, aussi multifonctionnelle John Deere, 690E, 1995, et transporteur Timberjack 230, 1995 **Soir 418-837-0109**

URGENT besoin achetons: pépines, bulldozers, «Skiders», trailer avec chargeuses et tracteurs de ferme, payons bon prix comptant **Téléphone 819-353-1777**

INTERNET

RIO-X2O
Catalogue électronique: www.marginal.ca
Dr.Martens, Rangers, Garnison, Vêtements

MOTOS ET VTT à vendre

4 ROUES Suzuki 230, 1986, 700$ **296-4367**

4 ROUES Yamaha, 225, 1986, en bon état, prix à discuter **589-1212**

HONDA HURRICANE CBR600
1987, état A-1, en consignation chez Hamilton et Bourrassa
296-9191 demandez Alain Lavoie

INTRUDER, 1400cc, 1993, full chrome, 19000 kilomètres **296-5418**

KAWASAKI NINJA ZX-10
1988, 1000cc, pneus, chaîne, sporckets neufs, condition A-1
418-968-9818

KAWASAKI Vulcan 750, 1994, 12000 kilomètres, état neuf **589-5626**

KAWASAKI Vulcan, 1996, 7000 kilomètres, avec équipement, prix très intéressant **418-962-1347**

MOTO Honda CBR-1000F, 1994, très propre, prix à discuter **294-2753**

MOTO Kawasaki 250EX 1996, 3100 kilomètres, noir et mauve, 4,500$ **589-8384**

YAMAHA XT350, 1992, 7700 kilomètres, très propre **Après 18h 294-2874**

LOGEMENTS à louer

1 1/2 remis à neuf, centre-ville, personne seule, travailleur **589-6198 après 18h**

1 1/2, entrée indépendante, endroit tranquille, près du centre-ville et des centres commerciaux, non-fumeur, libre 1er juillet **589-6956**

1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, libre immédiatement **589-6841, 589-5234**

1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, pour personne seule, non-fumeur, près centre commercial **Après 18h 589-6776**

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 neufs, au mois ou à l'année. Stores, meublés ou non, micro-ondes, laveuse, sécheuse près centre commercial **466 Parfondeval**

2 1/2 et bachelor, meublés, chauffés, éclairés, face à l'hôpital **589-2369**

2 1/2, 3 1/2, semi-meublés, libres immédiatement, très tranquille **589-1403**

2 1/2, chauffé, éclairé, libre 1er juillet **589-8567**

2 1/2, chauffé, meublé, éclairé, situé 600 Chiasson, libre 1er juillet. 5 1/2, chauffé, éclairé, libre 1er juillet **567-4572**

Edifice à logements
Le Transit
Nouvelle administration
Chambres d'hôtel
Appartements - 2 1/2 tout inclus
Loyers commerciaux
Touristes - Travailleurs - Nouveaux résidents
Pour un séjour *d'un soir, d'une semaine, d'un mois, d'un an*
295-6300
48, La Salle, Baie-Comeau
21-105395-27

Un mois gratuit
ou
déménagement local gratuit
— 4 1/2, boulevard Laflèche mois de juillet
— 4 1/2, 1649 boul. Blanche Juin, juillet, août.
Pour gens tranquilles ou retraités (es) avec système interphone
près des centres d'achats
589-4071 ou 589-9649
Messager : 295-8835
21-105393-27

ATTENTION
Tu veux un 5.5 ou un 4.5 pièces, J'en ai un beau !
Info : **589-8805**
21-105393-27

2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, très propre **296-9153**

2 1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, pour non-fumeur seulement, 405$/mois **589-8321**

2 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet **589-2984 après 18h**

2 1/2
Meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, demi-sous-sol, situé au 946 Henri, prix 360$/mois, libre fin juin
589-2668

2 1/2
Meublé, chauffé, éclairé. 3 1/2, 4 1/2, près des services
589-8290

3 1/2 (4 1/2), semi-meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, 79 Babel **Après 17h 296-5409**

3 1/2 A BON PRIX
Très beau logement, chauffé, meublé, éclairé, entrée indépendante, St-Georges
296-5064 après 18h

3 1/2 NEUF
Très beau logement avec entrée indépendante, tout compris, libre 1er juillet, rue Duchesneau
296-6004

3 1/2, 496 Père-Eugène, demi-sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement **589-9492 après 17h**

3 1/2, 4 1/2 situés à St-Georges, face à l'école Boisvert, rénovations récentes, balcon, bien insonorisés, tranquilles, à voir **Après 18h 296-1504, 294-2874**

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
3 1/2 conventionnel, situé au centre-ville Mingan. 4 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. 5 1/2, eau chaude fournie
295-3321 ou 589-0400

3 1/2, 4 1/2, demi-sous-sol, semi-meublés, laveuse, sécheuse fournies, près de Reynolds **296-4242 ou 294-2804**

À LOUER
— 3 1/2 rue Bon-Désir
libre juillet / août / septembre
— 4 1/2 rue Mingan
libre juillet / août
*meublé ou semi-meublé
- espace d'entreposage
bur.: **589-6234**
messager sans frais
cell.: **295-0222**
21-108859-18

À LOUER
2 1/2
3 1/2
4 1/2
589-5015
589-5007
21-105394-27

Info : **589-3757**
TRANS-ACTION
PARTOUT AU QUÉBEC
TRANS-ACTION C.V.N.
MAISONS À VENDRE
21-105502-32

3 1/2, 4 1/2, meublés ou non, chauffés, eau chaude fournie, bois franc, tapis, balcon, casier intérieur, interphone, stationnement, salle de lavage, sécuritaire, très propres, Marquette, si intéressé **296-6448, 296-6335**

3 1/2, 4 1/2, meublés, chauffés, éclairés, Puyjalon, libres. Chambre à louer **589-5691**

3 1/2, 4 1/2, secteur Marquette **294-2543 soir et fin de semaine**

3 1/2, 4 1/2
Très propre, face au centre récréatif, secteur Marquette
589-3018

3 1/2, 5 1/2, secteur Marquette, chauffés, non meublés, non éclairés, balcon, rénovés à neuf, libres immédiatement **296-4409, 294-2417**

3 1/2, 991 Delanoé, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre 1er août **589-8759**

3 1/2, centre-ville, stores verticaux fournis, 857 de Puyjalon, libre immédiatement **589-9610**

3 1/2, éclairé, meublé, chauffé, air climatisé **296-2428**

3 1/2, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse fournies, antenne satellite fournie, non-fumeur **589-6382**

3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet **589-2984 après 18h**

3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, stationnement d'auto **296-4103, 296-0007**

3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, secteur Marquette **296-3682, 296-2646**

3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 375$/mois **296-3569**

3 1/2, meublé, laveuse, sécheuse dans loyer, 350$/mois, demi-sous-sol, 65 rue Laval **589-8759 jour, 296-6485 soir**

3 1/2, meublé, non chauffé, non éclairé. 4 1/2, 4 Couture. 5 1/2, 83 Babel **296-5299 ou 296-2153 ou 296-3481**

3 1/2, Mingan, secteur tranquille, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, câble fourni, entrée indépendante, 385$/mois **589-2430, 295-3443 le soir**

3 1/2, non meublé, personne seule, 350$/mois, secteur Marquette **296-4841**

3 1/2, rénové, non chauffé, non éclairé, non meublé, eau chaude fournie, 361-C Puyjalon, 475$/mois **S'adresser 589-2516 et 589-9267**

3 1/2, semi-meublé ou meublé, secteur Marquette **Après 17h 589-3208**

3 1/2, semi-meublé ou non, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet **296-6478, 296-9117**

3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. 3 1/2, haut de duplex, semi-meublé, 1er juillet **589-6186 soir**

3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 535$/mois, libre 1er juillet, rue Anticosti **295-3143 après 17h**

Nécrologie

A l'Hopital Laval de Québec, le 18 juin 1998, est décédée à l'âge de 77 ans, Mme Alexandrine Chiasson Thériault, épouse de feu M. Albert Thériault, domiciliée au 2012, rang 2, Ragueneau.

Au Centre Hospitalier Régional de Baie-Comeau, le 19 juin 1998, est décédé à l'âge de 63 ans, M. Raymond Savard, fils de feu M. Henri Savard et de feue Mme Yvonne Tremblay, domicilié au 1, Leblanc, chutes-aux-Outardes.

A La Vallée des Roseaux, le 20 juin 1998, est décédé à l'âge de 68 ans, M. Paul Demeules, époux de feue Mme Yvette Dubé, domicilié au 25, de Berneval, Baie-Comeau.

La Société Funéraire
Pour un service adapté à vos besoins !
15, rue Roméo-Vézina, Baie-Comeau
296-4741 21-105383-32

3 1/2, super propre, rénové, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, dans maison privée à St-Georges, libre immédiatement 375$/mois **294-2254**

3 1/2, très grand, rénové, situé rue Babel, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement **296-5628, 296-1586**

3 1/2
2e étage, balcon, porte-patio, aspirateur central, emplacement laveuse, sécheuse, récent, propre, tranquille, près des services, centre-ville Mingan, 501 Parfondeval app. 50, ou pour information
589-9102

3 1/2
Chauffé, éclairé, meublé ou semi-meublé, endroit tranquille, rénové à neuf
296-6054, 296-6877

3 1/2
Chauffé, non éclairé, très propre, beaucoup de commodités, secteur Marquette, libre immédiatement
Jour: 296-4240, après 16h: 294-4272

4 1/2 (2), non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, tranquille, très propre, libre 1er juillet et le 1er août **296-2649**

4 1/2 à louer, chauffé, éclairé, libre le 1er juillet, situé rue Benoit sur le plateau **589-4824**

4 1/2, 175 Labrie Pointe-aux-Outardes, 2e étage, vue sur la mer, repeint à neuf, libre immédiatement **567-4705 Léonnie**

4 1/2, 2 1/2, près centre-ville Mingan. Références demandées **589-2977, 589-9363**

4 1/2, app. à louer, grand, bien éclairé, tranquille, non chauffé, non éclairé, 332 Joliet **589-6008, 589-2389**

4 1/2, chauffé, 460$/mois, Marquette, libre 1er juillet **589-1695**

4 1/2, chauffé, éclairé, meublé, arrière centre Régional, libre 1er juillet **589-3984**

4 1/2, chauffé, éclairé, très propre, demi-sous-sol, libre 1er juillet, 575$/mois **589-2942**

4 1/2, chauffé, entrées sécheuse, laveuse, déneigement, eau chaude fournie, situé au 118 Legardeur, libre immédiatement, aussi 3 1/2 éclairé, chauffé, meublé **296-3661**

4 1/2, chauffé, grand stationnement, libre juillet, secteur Marquette **589-8586**

4 1/2, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, secteur Marquette, quartier Ste-Amélie, libre immédiatement **296-2868**

4 1/2, haut de jumelé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, laveuse, sécheuse, rue Damase-Potvin **294-4252**

4 1/2, libre 1er juillet, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, en arrière du centre régional Manicouagan **589-5179**

4 1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, remise extérieure **589-5835**

4 1/2, non chauffé, non éclairé, 2e plancher, situé boulevard Blanche, libre 1er août **589-4478**

4 1/2, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, secteur Mingan, libre 1er juillet **Après 17h 296-5082**

4 1/2, rénové, non meublé, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, rue Bossé **567-4579 soir**

4 1/2, rez-de-chaussée, couvre plancher neuf, porte-patio, secteur Marquette, libre 1er juillet **294-2268, 589-7579, 589-9005**

4 1/2, rue Des Cèdres, chauffé, rénové, insonorisé, déneigé, non éclairé, non meublé, au 1er et 2e étage, libre à partir du 1er juillet, 475$/mois **589-4195 après 17h**

4 1/2, rue Mingan, non chauffé, non éclairé, 2e étage avec balcon, 1 mois gratuit avec remise de 300$ en argent, faut quitter!, 595$/mois **295-3850**

4 1/2-1 à bon prix, grand, chauffé, non éclairé, avec très grand balcon, secteur St-Nom-de-Marie **296-5064 après 18h**

4 1/2
Avec balcon, style: condo, situés centre-ville, bien insonorisés, endroit tranquille, entrées indépendantes, non meublés, non chauffés, non éclairés, libres 1er juin, et 1er juillet
589-2775, 295-3275, 589-5204, 589-5925

4 1/2
Eau chaude fournie, endroit tranquille
589-2303, 589-0222 messager

4 1/2
Endroit très tranquille, près centre commercial Manicouagan
589-5114 ou cellulaire 295-6225

4 1/2
Grand logement, chauffé, meublé ou non, avec balcon, beaucoup de rangement, libre immédiatement
295-5999

4 1/2
Style condo, bien situé, rue Mingan, tranquille, prix spécial pour juillet
589-7455

5 1/2 DE LUXE
Neuf, plancher béton, très insonorisé, revêtement de bois franc, céramique, rez-de-chaussée, près des écoles, au 1752 boul. Joliet
589-4883 après 18h, 295-2432

5 1/2, 470$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement **589-2984**

5 1/2, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 1162 Lestrat, 650$/mois **295-3107, 589-8354**

5 1/2, eau chaude fournie, balcon avant et arrière, secteur marquette, **296-4376**

5 1/2, eau chaude fournie, haut, balcon, rue Donald-Smith, 560$/mois **296-0624 demandez Danie ou Martin**

5 1/2, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, rue Henri **296-4298, 295-5868**

5 1/2, ensoleillé, balcon, non chauffé, non éclairé, Marquette **296-5713**

5 1/2, non chauffé, non meublé, demi-sous-sol, libre immédiatement, 475$/mois **589-7305**

5 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, rénové à neuf, appelez après 17h **589-3056**

5 1/2, secteur Marquette. 3 1/2, secteur Mingan **Messager: 589-0259, après 17h 589-3507**

5 1/2
Chauffé, eau chaude fournie, demi-sous-sol, libre 1er juin
589-2303

5 1/2
Grand, chauffé, eau chaude fournie, bien situé, près bibliothèque, 1 mois gratuit
296-0927

A LOUER
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
296-2799

A LOUER
4 1/2, 62 Babel, 400$/mois, non chauffé, non éclairé
296-3806, 565-3836

A LOUER
5 1/2, 4 1/2 rue Delanoé, prix inférieur au marché, pour information bureau Trans-Action C.V.N.
Marcel au 589-3757 ou 589-0170

BACHELOR 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, St-Georges, homme seulement **296-2776**

BACHELOR, meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, entrée indépendante, libre immédiatement **589-7646, 589-9713**

BEAU 4 1/2 secteur Mingan, demi-sous-sol, entrée indépendante, libre 1er août, non chauffé, non éclairé, 525$/mois **589-5281, 295-7155, 418-836-1581**

BIEN SITUE
Jumelé, 4 1/2, neuf, libre immédiatement, secteur Mingan
567-4645, 294-9382 messager

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE
Pour moins de 500$/mois, tout compris, maison unifamiliale avec 2 revenus au sous-sol, garage 16X20, près du cégep
589-3739

GRAND 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, non-fumeur **589-4814**

GRAND 3 1/2, 1459, boul. Laflèche, bien éclairé, déneigé, libre immédiatement **589-4261**

GRAND 3 1/2, chauffé, semi-meublé, balcon, 128 Legardeur, libre **296-4216, 296-6414**

GRAND 3 1/2
Rue Parfondeval, 1er plancher, libre 1er juillet, semi-meublé ou non
589-5598

GRAND 3 1/2
Semi-meublé ou non, chauffé, non éclairé, entièrement rénové intérieur et extérieur (fenêtres, portes, salle de bain, etc.), laveuse, sécheuse fournies, grand stationnement, secteur St-Georges, libre immédiatement
296-3062

GRAND 4 1/2 secteur Mingan, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, demi-sous-sol **295-2716, 589-7666 après 17h**

GRAND 5 1/2 A LOUER
Eau chaude fournie, peinture fraîche, très propre, centre-ville Mingan, endroit tranquille
589-2303, 589-0222 messager

GRAND 6 1/2, Mingan, chauffé, éclairé, câble fourni, non meublé, 2 salles de bain, 675$/mois, libre immédiatement **295-1775 après 17h**

GRAND 7 1/2, secteur Marquette, très propre **589-4558**

LOGEMENT 4 1/2, secteur Marquette, non chauffé, non meublé, 465$/mois **294-4263**

LOGEMENTS EN CONSTRUCTION
Disponible le 15 juin, unique dans la région, 4 1/2 sur 2 étages, style condo, bureau Trans-Action C.V.N.
Marcel Imbeault 589-3757 ou 589-0170

MINGAN
2 1/2, meublé, non chauffé, non éclairé. 3 1/2, meublé, eau chaude fournie. 3 1/2, semi-meublé, eau chaude fournie. 4 1/2, eau chaude fournie. 4 1/2, non chauffé, semi-meublé. St-Georges, 5 1/2, non chauffé, non éclairé
589-5315

MINGAN
Grand 5 1/2, bien situé, près des services, coin tranquille, grand terrain, très intéressant
589-5699, 589-3550

PARFAIT POUR PROFESSIONNEL, GRAND 3 1/2 SUPER NEUF
Chauffé, éclairé, eau chaude fournie, super 3 1/2 moderne, avec bain tourbillon, super insonorisation, air climatisé, revêtement céramique et bois franc, prix super intéressant à proximité des services
295-3321 ou 589-0400

QUARTIER ST-GEORGES
4 1/2, eau chaude fournie, balcon, libre immédiatement
589-8929

SECTEUR MINGAN
Grand 5 1/2, très propre, eau chaude fournie, libre immédiatement
567-2701, 294-9111

ST-GEORGES
Grand 3 1/2, meublé, chauffé, avec balcon, laveuse, sécheuse sans frais, propre et tranquille
A voir! Après 17h 296-3024

TRES beau grand 3 1/2 (immédiatement) et 5 1/2 (1er septembre), rénovés, rue Henri **296-8504**

Maisons à louer

79 LAVAL, à louer ou à vendre, grand terrain, arrière sans voisin, garage **296-2926**

A LOUER ou à vendre, maison boulevard Joliet, près dépanneur, piscine, école **589-5753 messager, 565-3140**

EN RANGEE, centre-ville Mingan, 600$/mois **589-7543**

HAUT de maison à louer, 5 1/2, secteur Mingan **Après 17h 589-3208**

HAUT de maison, secteur Mingan, 650$/mois, non chauffé, non éclairé **589-6431**

JUMELE à louer ou à vendre, chauffé, éclairé, libre 1er août, 3 chambres, 2 salles de bain, plancher bois franc, sous-sol aménagé, quartier Ste-Amélie, patio, remise **296-5693, 295-5414**

JUMELE à louer, 5 1/2, libre 1er juillet, non chauffé, non éclairé, 650$/mois **Après 18h 589-5958**

JUMELE, Marquette, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, Ste-Amélie, près centre-ville, libre 1er août, 525$/mois **296-9235**

MAISON 6 1/2 pièces, non chauffée, non éclairée, câble fourni, près hôpital, sur plateau, 698$/mois **589-7669, 567-4571**

MAISON en rangée, rue des Érables, 6 1/2 non chauffé, non éclairé, remise, 685$/mois, libre immédiatement **589-3558 après 17h**

MAISON souterraine à louer, 2 chambres, 122 Parent, secteur Marquette, pour information **567-8534**

RUE GARNIER
Grande et spacieuse maison, près de l'hôpital, 8 pièces et 2 salles de bain, 700$/mois
589-1037

Maisons mobiles à louer

MAISON mobile 4 chambres, Parc Bonne Entente, 675$/mois, libre 1er août **296-3986**

Chalets à louer

CHALET à louer, Pointe-aux-Outardes, en bordure du fleuve, 250$/semaine **567-2988**

CHALET A LOUER
Entre Franquelin et Godbout, à 25 minutes de Baie-Comeau, 4 chambres au 2e étage, site exceptionnel, au bord du fleuve, salle de bain complète, laveuse, sécheuse, meubles antiques, 550$/semaine
589-2232

Locaux à louer

LOCAL commercial, 900 pieds carrés, rue Bossé, centre-ville, 1er plancher **589-4333**

LOCAL COMMERCIAL
1700 pieds carrés, idéal pour bureau, rue Puyjalon, 1er plancher avec vitrine sur la rue, très bien aménagé, libre 1er septembre
589-6840, 589-6496

Chambres à louer

CHAMBRE à louer, équipée pour cuisiner, centre-ville Mingan, endroit tranquille, stationnement **589-3054**

CHAMBRE boulevard Lasalle, cuisine commune, câble, télévision, téléphone, laveuse, sécheuse, 60$/semaine **296-5364**

CHAMBRE secteur Marquette, entrée indépendante, laveuse, sécheuse, micro-ondes, travailleur et non-fumeur seulement **296-6776**

CHAMBRE secteur Mingan avec commodités, possibilité de se faire à manger. Bachelor 2 pièces **589-6248**

CHAMBRE secteur Mingan, cuisinière, réfrigérateur, lavabo, laveuse, sécheuse, endroit tranquille **589-6444**

CHAMBRE, cuisine commune, câble, salle de lavage, près du cégep **589-6968**

CHAMBRE
Grande chambre toute neuve, centre-ville Mingan
295-3321 ou 589-0400

Recherché

ACHETERAIS poussette double **589-2601**

ACHETERAIS une paire patins roues alignées noir, grandeur 7. Acheterais 2 gilets sauvetage, adulte **589-2121**

JE SUIS bénévole et je recherche meubles et jouets que vous auriez à donner **589-1973**

Perdu

PERDU petit chat noir et blanc, aux environs des rue Louis-Philippe Gagné,, et Bégin **Appellez au 296-6516**

Offres de services

DAME disponible pour faire ménage régulier, expérience et références **296-3909, 589-3492**

ESTIMATION gratuite, pose de facia, sofite, revêtement de vinyle, vente et installation de fenêtre et porte-patio. Service de pliage d'aluminium mobile, tour de porte d'entrée, porte de garage et autre. Spécialité toiture, infiltration d'eau, finition de sous-sol **589-5059**

GARDIENNE pour l'été, jours/nuits, 21 ans, compétente **589-7540 jour, 296-8550 soir Line**

LAVE-AUTO
Unité mobile, service à domicile, résidentiel, commercial et industriel, lavage intérieur, extérieur, simonize, compound, etc.
295-7164, 295-0493 messager

MENUISERIE, ébénisterie, toiture, revêtement extérieur, spécialités armoires de cuisine, plastrage, peinture, pose de bois franc et céramique, décoration et design exclusifs par ordinateur **589-9467**

NETTOYAGE MOBILE HAUTE PRESSION
Lavage brique, vinyle, bois, aluminium, etc. Application de scellant hydrofuge, nettoyage du bois, patio, galerie, clôture. Sablage au jet «sendblast». Pavé imbriqué, nettoyage et protection. Pavé Asphalté. Estimation gratuite
Bur.: 589-1715, Mess.: 589-0923

PEINTURE, plastrage professionnel, estimation gratuite **589-7062**

TRAIT D'UNION RENCONTRE
De 20 à 80 ans, rompre l'isolement, rencontrer une personnes avec qui parler, sortir ou vivre
Paulette Panaroni 589-5878, confidentiel

Occasions d'affaires

ABONDANCE
Vous sentez-vous piégé? Devez-vous pointer? Etes-vous rivé à un bureau? Aimeriez-vous être travailleur autonome? Investissement 137$, compagnie établie depuis 18 ans dans 37 pays, domaine santé
1-800-336-5960 Raymond Thomassin

LIQUIDITES dès maintenant. Si vous possédez un REER, un CRI ou un FVR, vous pouvez obtenir des fonds immédiatement et sans payer d'impôts. Acte devant notaire. Aucun dépôt requis **Tél.: 1-800-957-8823**

PARTEZ en affaires avec moins de 3,900$: Produits environnement hightech, résidentiel, commercial, industriel. Aucune compétition, financement disponible si qualifié. Revenus intéressants. Vaillancourt Conseils **450-445-9555**

VOTRE propre entreprise, route distributrice établie, clientèle fournie gratuitement, que des profits, financement sur place, territoires protégés, OUI! Votre région est favorable, succès garanti!!! Réservez maintenant **418-657-1177**

Offres d'emplois

AUTO MANIC HONDA
Est à la recherche d'un vendeur ou d'une vendeuse d'automobiles neuves et d'occasion. Le ou la candidate aura de préférence une formation d'études collégiales et une expérience de vente. La rémunération et les avantages sociaux offerts sont concurrentiels. Toutes les demandes seront étudiées avec attention et les candidats(es) seront convoqués(es) en entrevue. Veuillez, s'il vous plaît, adresser votre curriculum vitae à:
Madame Louise Gagnon, Auto Manic Honda, 276 boulevard LaSalle, Baie-Comeau, Québec, G4Z-1S9

GAGNEZ 200$, 300$, 500$ ou plus par semaine en assemblant différents produits à la maison. Pour plus d'information envoyez une enveloppe pré-adressée à **A.T.D.. 5359 Timberlea blvd, unit 48, ref.200, Mississauga (Ontario) L4W 4N5**

Divers

AL-ANON
Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constatez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui, mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour obtenir des renseignements et de l'aide, communiquez avec:
AL-ANON 589-2313

Dix touristes «VIP» visitent la Manicouagan

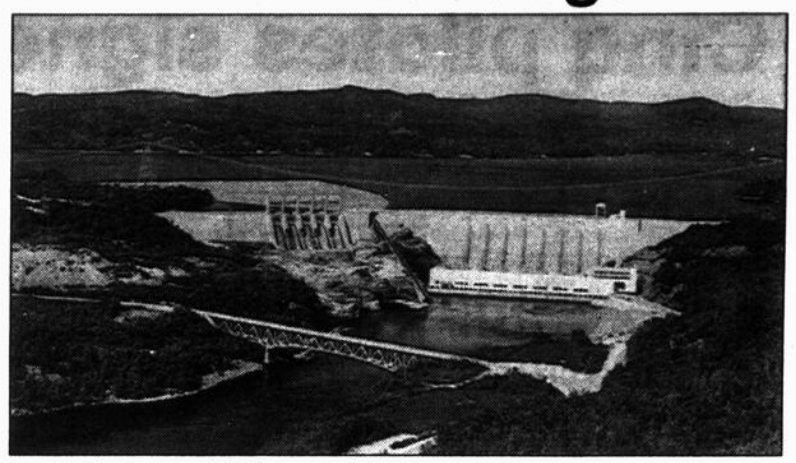
Par **Charlotte Paquet**

Baie-Comeau — La région touristique de Manicouagan reçoit depuis vendredi les cinq gagnants d'un forfait VIP pour deux personnes offerts en tirage lors du concours «C'est dans notre nature», diffusé ces dernières semaines sur les ondes de l'émission «Salut Bonjour week-end».

Instauré pour faire la promotion du tourisme sur la Côte-Nord, le concours visait à permettre à 10 personnes de partir à la découverte des attraits de la région et de l'hospitalité de ses habitants.

Au programme : visite du Parc nature de Pointe-aux-Outardes et de la centrale de Manic 2, croisière aux mammifères marins et plusieurs autres activités. Dès leur arrivée à Baie-Comeau, hier après-midi, les visiteurs ont d'ailleurs eu droit à un tour de ville.

Les touristes passent la journée d'aujourd'hui dans le secteur ouest de la région Manicouagan et consacreront celle celle de demain aux visites de la région de Baie-Comeau. Évidemment, ils ne repartiront pas de chez nous sans s'être délectés de la haute gastronomie nord-côtière.



Les touristes ont visité la centrale de Manic 2.

APPRENEZ facilement à danser, chez vous. Offrons «GRATUITEMENT» cours de danse: sociale, ou en ligne, ou country, ou folklore, chaque danse est expliquée «pas par pas» et dansée avec musique sur cassette-vidéo. En plus recevez de la documentation française et anglaise sur plus de 500 danses. Ecrire au Centre de Loisir Familial Contant, 2021 Aylwin, Montréal, H1W 3C4 **Téléphone 514-523-1010 c'est gratuit et sans obligation**

ETRE bien dans sa peau! Achetez et lisez «La Dianétique», 9.65$ (tous frais inclus). 350, boul. Charest Est, Québec, G1K 3H5 **418-524-8079**

Ésoterisme

L'ASTRE DE LUMIERE
Consultation téléphonique, voyance, tarot, numérologie, 4.50$/minute
1-900-451-3444

POUR connaître votre avenir sans vous faire avoir; téléphonez Karonanna Zanmort, voyance et astrologie honnête **1-900-451-9602, 18 ans +, 4.99$/min mais #1.**

TAROT et Oracle de Bélline, numérologie, médiumnité, interprétation des rêves, nous sommes une équipe de 4 voyants avec don naturel de voyance, 3.79$/minute **1-900-451-5276**

VOYANTE 8 MINUTES GRATUITES
Tarot, numérologie. Je me présente Justine, j'ai plus de 39 années d'expérience en voyance, mes collègues sont Nicole, Marie-Huguette et Mindy. Elles ont 30 années et plus d'expérience. Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. Vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Cet appel pourrait changer votre vie. Amour, argent, santé, travail
1-900-451-5276 24hrs, 3.79$/minute

Rencontres

DANIEL 46 ans, recherche dame 35 ans et plus, but sérieux, obèse, alcoolique et droguée s'abstenir **295-7164, 295-0493 messager**

Perdre un être cher, c'est difficile. Perdre l'espoir, c'est intolérable.

L'Association Diabète Québec investit la totalité des dons «In Memoriam» dans la recherche.

Donnez généreusement

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC et ses associations affiliées

(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504

Offre d'emploi

MÉCANICIEN

Nous sommes à la recherche d'un mécanicien de mécanique générale avec expérience d'au moins cinq ans dans le domaine, poste de 40 heures/semaine.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au :

Dossier # Y068
Objectif Plein Jour
896, rue de Puyjalon
G5C 1N1

21-113990-1

Clinique de Jeûne

- Pour re-découvrir la santé mentale et physique
- Pour un repos complet
- Pour une perte de poids
- Pour une désintoxication complète (cigarette, alcool, café, drogue)
- Pour une ré-éducation alimentaire à 3 repas par jour
- Pour un jeûne intégral ou un demi-jeûne

2075, Place Belvédère
Chicoutimi, (Québec) G7H 5B3
(418) 543-6292

21-110400-13

N'oubliez pas d'informer la Régie des rentes de votre nouvelle adresse même si vous utilisez le dépôt direct. Voici comment faire...

Prestations familiales

Si vous déménagez et que vous recevez soit :
- **l'allocation familiale**
- **l'allocation pour enfant handicapé**
- **l'allocation à la naissance.**

Vous devez communiquer votre nouvelle adresse au Service de la prestation fiscale pour enfants de Revenu Canada, qui informera la Régie des rentes des changements que vous lui aurez signalés.

283-8577 (région de Montréal) OU **1 800 387-1194** (ailleurs au Québec)

Prestations du Régime de rentes du Québec

Si vous déménagez et que vous recevez une rente du Régime de rentes du Québec, vous devez aviser directement la Régie de votre changement d'adresse.

Vous pouvez nous écrire :
Régie des rentes du Québec
Case postale 5200
Québec (Québec) G1K 7S9

OU Vous pouvez nous téléphoner sans frais :
- pour la région de Québec : **643-5185**
- pour la région de Montréal : **873-2433**
- ailleurs au Québec : **1 800 463-5185**

Dépôt direct

Si vous changez de compte ou d'établissement financier, vous devez remplir une nouvelle formule d'inscription au dépôt direct. Veuillez attendre d'avoir eu un premier versement à votre nouveau compte avant de fermer l'ancien. La formule d'inscription est offerte dans les établissements financiers, les bureaux de Communication-Québec et les centres de service à la clientèle de la Régie des rentes. Vous pouvez aussi aviser la Régie par téléphone à l'un des numéros figurant à la rubrique *Prestations du Régime de rentes du Québec*.

Régie des rentes du Québec

Réparation d'appareils électroménagers

résidentiel et commercial
- Hôtels, institutions, restaurants
- **Service mobile**
- **Vente de pièces**

SPÉCIALITÉ : RÉFRIGÉRATION

NOUVEAU

Aspir-Quinn
(418) 295-3347
ASPIRATEUR CENTRAL
Vente • Réparation
• Service d'aspirateur de toutes marques : Électrolux, Filter-Queen, Fairfax, Kenmore, etc.

CHARLES GIRARD INC.
916, rue Léventoux, Baie-Comeau
589-3287

Remerciements

Alors que nous étions très peinés par le décès de ***Émérilda Tremblay Girard****, survenu le 30 mai 1998, vous avez su nous donner la force d'accepter cette grande épreuve avec plus de courage par votre sympathique présence au salon funéraire, vos paroles d'encouragement ainsi que les offrandes de messes, tributs floraux et dons à la Vallée des Roseaux. Pour ce témoignage d'amitié, les enfants, les petits-enfants et arrières petits-enfants vous remercient sincèrement. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.*

21-113914-1

La famille Savard vous remercie de la sympathie apportée lors du décès de ***Mme Antoinette Lapointe*** *survenu le 2 juin 1998, soit par votre présence au salon funéraire, vos paroles d'encouragement, vos offrandes de messes et tributs floraux.*

Un grand merci à tous ceux qui ont sympathisé avec nous dans cette épreuve. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

21-113929-1

Stock car à Pointe-Lebel

Cinq pilotes signent la victoire à l'Autodrome

Par SANDRO CÉLANT

Pointe-Lebel — Cinq pilotes ont roulé vers la victoire, le 20 juin, lors de la deuxième course de la saison disputée à l'Autodrome de stock car de Pointe-Lebel.

Les conducteurs se faufilent avec succès lors de cette épreuve organisée en collaboration avec l'Entrepôt des couches, qui vient d'ouvrir ses portes à Baie-Comeau.

Dans la division "sportsman", le pilote Alain Lévesque s'affiche pour un deuxième départ de suite et confirme sa conquête devant Marc Bélanger et Dany Duchesne.

Sébastien Otis en profite aussi pour signer une deuxième victoire d'affilée dans la division super stock. Champion en titre au cumulatif de l'an passé, le pilote de la voiture numéro 16 se montre le plus rapide devant Gérald Santerre et Harold Boucher.

Alain Lévesque connaît un excellent début de saison avec une deuxième victoire de suite dans la division "sportsman".
(PHOTO ARCHIVES)

Autres classes

Trois coureurs y vont de leur premier triomphe de la campagne lors du rendez-vous. En classe stock, Yves Labonté termine bon premier devant Guy Raymond et Jeannot Pelletier.

Stéphane Desbiens casse la glace dans la catégorie des modèles 4 cylindres. Desbiens remporte la victoire devant Rudy Brochu et Stéphane D'Astous.

Richard D'Astous complète la liste honorifique. Au volant de sa voiture numéro 19, il est le premier à franchir le fil d'arrivée dans la division amateure devant Dave Girard et Jimmy Bélanger.

Les athlètes sont de retour en piste aujourd'hui (samedi) à l'occasion du Grand Prix Atelier P.V.Hydraulique qui débute à 19 h. Une grande finale de 25 tours est prévue pour les "bottines" de la division sportsman.

OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes
à la recherche d'un
REPRÉSENTANT DES VENTES

Le candidat doit posséder :
- Expérience en informatique
- Expérience dans la vente
- Secondaire 5
- Belle personnalité
- Facilité à communiquer
- Une voiture

Apportez votre C.V. chez :

MB Services Informatiques
319-A. boul. La Salle,
Baie-Comeau G4Z 2L5

21-113915-1

OFFRE D'EMPLOI
ÉLECTRICIEN OU ÉLECTRICIENNE
Territoire de Baie-Comeau

TÂCHES : Réparations de pompes à essence
EXIGENCES : Expérience minimum 5 ans sur le service
La personne devra avoir des notions de mécanique
Être très débrouillard
CONDITIONS : 40 heures/semaine
SALAIRE : selon expérience.
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 10 juillet à l'adresse suivante :

Les Équipements Pétroliers Claude Pedneault inc.
1663, boul. St-Paul
Chicoutimi G7J 3Y3

21-113879-1

Un coup de pouce d'Emploi-Québec

Jusqu'à 500 $ pour faciliter le retour au travail

Le Supplément de retour au travail s'adresse aux prestataires de la sécurité du revenu ou de l'assurance-emploi dont la prestation hebdomadaire est de 250 $ ou moins.

Pour en savoir plus :
Région de Montréal : 873-4721
Région de Québec : 643-4721
Ailleurs au Québec: (sans frais) 1 888 643-4721
ou
contactez votre centre local d'emploi (CLE).

Un geste de **plus** *pour* **l'emploi**
Québec

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité
Emploi-Québec

CARREFOUR jeunesse • emploi
Du comté de Saguenay

26, PLACE LA SALLE
BAIE-COMEAU (QUÉBEC) G4Z 1K3
TÉLÉPHONE : (418) 296-6055
TÉLÉCOPIEUR : (418) 296-0059

OUVERTURE DE POSTE

Le Carrefour jeunesse-emploi du comté de Saguenay est un organisme qui vise à mieux répondre aux besoins sans cesse changeant du jeune adulte et du marché de l'emploi. Il veut favoriser son développement et son potentiel tout en l'accompagnant dans son cheminement vers l'emploi.

CONSEILLER/CONSEILLÈRE
SECTEUR HAUTE CÔTE-NORD
Point de service de Les Escoumins et Forestville

Poste à temps plein soit 35 heures/semaine

Vos fonctions :
Vous aurez à soutenir et à conseiller les jeunes adultes dans leur démarche d'insertion socioprofessionnelle. Vous verrez à la préparation, l'organisation, l'animation, l'adaptation et l'évaluation des programmes et services du Carrefour jeunesse-emploi. Vous devrez connaître la réalité socio-économique de la Haute Côte-Nord.

Vos qualifications :
Études collégiales en travail social et/ou études universitaires de premier cycle ou de deuxième cycle en sciences sociales, en orientation ou en psychologie. Toutes expérience pertinente en animation et counseling auprès des jeunes en processus d'orientation et de recherche d'emploi sera considérée. La connaissance de logiciels de traitement de texte, de base de données et Internet serait un atout.

Le salaire sera établi en fonction des échelles en vigueur.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae *avant le 10 juillet 1998 au :*

26, Place La Salle
Baie-Comeau (Québec) G4Z 1K3
À l'attention de madame Alexandra Émond, directrice

21-113955-1

CANADIAN TIRE

ERRATA

21-113955-1

Les erreurs suivantes se sont glissées dans le cahier d'annonces intitulé «Solde fêtons la St-Jean» ou «Solde de chez nous»

Page 3. Article 4. Moufles en coton (85-1732-0). Le cahier indique : Cour. 6,99$ Prix réclame 5,19$ la paire. Il devrait indiquer : Cour. 6,99 $ chacun. Prix réclame 5,19$ chacun.
Page 13. Lampe à l'halogène (52-4079-6). L'illustration montre une lampe à deux projecteurs. Il s'agit là d'une erreur. La lampe n'est munie que d'un projecteur.

Les erreurs suivantes se sont glissées dans le cahier d'annonces intitulé «Solde de la fête nationale».

Page 8. Coffret-mallette Woodstream (art. 1, 78-2545-8) et l'ensemble Fisher Kid MC (art. 5,78-2561-8). Les illustrations de ces deux articles doivent être transposées.
Page 17. Articles 5. Batterie utilitaire (10-2050X). La mention «Avec reprise de l'ancienne batterie» a été omise.
Veuillez nous excuser des inconvénients que ceci peut vous causer.

cnote325/326/98 Cahier d'annonces français et bilingues

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi
de 8 h 30 à 17 h
Service téléphonique après les heures de bureau.

Le Permanent

Le Permanent Côte-Nord Enr. courtier

Courtier immobilier agréé
625, boul. Laflèche, 589-5800
email:lepermanent@virtuel.net

21-105725-32

Visionnez nos maisons à Télé-Pub

VENDU
209, Crémazie
James Fong
Dany Labrie Caron

VENDU
1501, Joliet
Diane Desrosiers Murray

VENDU
58, Lessard
Diane Desrosiers Murray

VENDU
48, Roberval
James Fong
Dany Labrie Caron

NOUVEAU
16, Dolbeau
Lise Larouche
Lise Boily

13, Roméo-Vachon
James Fong
Dany Labrie Caron

53, Berneval
Lise Larouche
Lise Boily

12, Laurier
James Fong
Dany Labrie Caron

29, Roberval
Diane Desrosiers Murray

170, Champlain
James Fong
Dany Labrie Caron

12, Bouchette
Sébastien Tremblay

FAITES UNE OFFRE
62, Père-Arnaud
James Fong
Dany Labrie Caron

À REVENUS
82, Maisonneuve
Émilien Boudreau

SITE
680, Route 138
James Fong
Dany Labrie Caron

TRÈS FONCTIONNELLE
1378, Mélèze
James Fong
Dany Labrie Caron

8, du Golf
Sébastien Tremblay

VUE IMPRENABLE
44, Fraser
James Fong
Dany Labrie Caron

PENTAGLE
110, La Salle
James Fong
Dany Labrie Caron

LUXUEUX COTTAGE AVEC VUE SUR LE FLEUVE
Lise Boily
Lise Larouche

PRÈS DE TOUS LES SERVICES
547, Parfondeval
James Fong
Dany Labrie Caron

VUE SUR LE FLEUVE
73, Roberval
James Fong
Dany Labrie Caron

PRIX RÉDUIT
516, Pie XII
James Fong
Dany Labrie Caron

GRANDE BEAU SITE
11, Edwin-Binet
Lise Larouche

NE PAIE TOUT SEUL
1002, Pouliot
Sébastien Tremblay

DE CLASSE
1590, Nouvel
James Fong
Dany Labrie Caron

15 LOGEMENTS
James Fong
Dany Labrie Caron

TRÈS TRÈS GRANDE
19, Dolbeau
Lise Larouche
Lise Boily

REPRISE DE FINANCE
120, Parent
James Fong
Dany Labrie Caron

À REVENUS
1597, Mélèze
James Fong
Dany Labrie Caron

CLEF EN MAIN
10, Garneau
Sébastien Tremblay

À REVENUS
33, Berneval
Émilien Boudreau

FAITES UNE OFFRE
3, Dollard
James Fong
Dany Labrie Caron

FAITES VITE
1602, Mingan
James Fong
Dany Labrie Caron

46, Parc-Murray
Diane Desrosiers Murray

SUPERBE
Lac Fer à Cheval
James Fong
Dany Labrie Caron

991, Delanoé
Sébastien Tremblay

BIEN SITUÉ
68, Babel
James Fong
Dany Labrie Caron

BELLE OCCASION
12, Roméo-Vézina
Dany Labrie Caron, James Fong

RECHERCHÉE
1544, Mélèze
James Fong
Dany Labrie Caron

DROIT D'EXPLOITATION COMMERCE
648, Puyjalon
James Fong
Dany Labrie Caron

124 900$
23, Mance
James Fong
Dany Labrie Caron

SECTEUR RECHERCHÉ, GRAND TERRAIN
1514, Hulaud
Diane Desrosiers Murray

SECTEUR INDUSTRIEL
9, William-Dobell
Dany Labrie Caron

155 000$
1331, Nouvel
James Fong
Dany Labrie Caron

RÉNOVATIONS MAJEURES
1015, Bélanger
Sébastien Tremblay

69 500$
47, Gagnon, C.A.O.
James Fong
Dany Labrie Caron

PRÈS DES ÉCOLES
6, Mance
James Fong
Dany Labrie Caron

À REVENUS
Boul. Joliet
Émilien Boudreau

TRANSFERT
1106, Blanche
Lise Larouche

TRÈS TRÈS PROPRE
1517, Mélèze
Sébastien Tremblay

FASCINANTE À L'ANNÉE
Lac Gobeil
Sébastien Tremblay

URGENT POSSIBILITÉ ORDIT EXCLUSIF 500$
James Fong
Dany Labrie Caron

FAITES UNE OFFRE
14, Hébert
James Fong
Dany Labrie Caron

VUE PANORAMIQUE
45, Rouville
Lise Larouche

N'ATTENDEZ PLUS
12, Damase-Potvin
James Fong
Dany Labrie Caron

BELLE VUE
2346, Alice
James Fong
Dany Labrie Caron

UNE VISITE VOUS CHARMERA
1225, Boisjoli
Lise Boily
Lise Larouche

169 900$
1053, Granier
James Fong
Dany Labrie Caron

65 500$
1871, Laflèche
James Fong
Dany Labrie Caron

RÉNOVÉE
115, Damase-Potvin
James Fong
Dany Labrie Caron

REPRISE DE FINANCE
1707, de Bretagne
James Fong
Dany Labrie Caron

FAITES UNE OFFRE
94, La Salle
Lise Larouche

33 000$
153, Parc-Parent
James Fong
Dany Labrie Caron

DE CLASSE
1507, Mingan
James Fong
Dany Labrie Caron

N'ATTENDEZ PLUS À MOINS DE 69 000$ PROPRE ET ACCUEILLANTE
95 km, Route 389 (58m)
James Fong
Dany Labrie Caron

PRIX RÉDUIT 10$
103, Lessard, C.A.O.
James Fong
Dany Labrie Caron

FAITES UNE OFFRE
1337-1339, Mingan
Sébastien Tremblay

107 000$
18, Boisvert
James Fong
Dany Labrie Caron

TERRAIN
Faites une offre,
208, route 138
Terrain résidentiel
206' de façade
Lise Boily

FAITES UNE OFFRE !
1139, Granier, Pointe-Lebel
Sébastien Tremblay

CHALET
Micoua Outardes IV
James Fong
Dany Labrie Caron

MAISON MOBILE AVEC S.S. GRAND GARAGE VUE SUR LA RIVIÈRE
139, Route 138, Ragueneau
Diane Desrosiers Murray

69 900$
36, Place Bilodeau
James Fong
Dany Labrie Caron

À LOUER
Local commercial
façade vitrée
24pi. x 80 pi.
Possibilité de louer
le s.s. ensemble
ou séparément.
Sébastien Tremblay

49 500$
59, Olympique
James Fong
Dany Labrie Caron

IMMEUBLE À REVENUS
Situé rue Père-Eugène
Émilien Boudreau

PRIX TRÈS BAS
67-71, place La Salle
James Fong
Dany Labrie Caron

13-23, place La Salle
James Fong
Dany Labrie Caron

BORD DE LA RIVIÈRE
150, Morel
James Fong
Dany Labrie Caron

149 900$
1015, place Dieppe
James Fong
Dany Labrie Caron

DOMAINE
76, Radisson
James Fong
Dany Labrie Caron

HOTEL -MOTEL
Bon chiffre d'affaires
Possibilité
de financement.
Acheteur sérieux
seulement.
Sébastien Tremblay

Lise Langis
Directrice

Sébastien Tremblay
295-6899

James Fong
295-0237

Lise Larouche
295-6636

URGENT
- Boutique de cadeaux spécialisés moins de 30 000$
- Salon de bronzage
- Motel bien situé
- Terrain Pointe-Lebel

James Fong
Dany Labrie Caron

FAITES UNE OFFRE
9, Berneval
James Fong
Dany Labrie Caron

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA
250, Principale, Les Buissons
Lise Larouche

TRÈS PROPRE
35, Parc-Murray
James Fong
Dany Labrie Caron

Bâtisse avec fonds de commerce comprenant bar & restaurant, très grand terrain
Lise Boily

Émilien Boudreau
295-8502

Lise Boily
589-2014

Roland Scott
295-8535

Dany Labrie Caron
589-3288

Diane Desrosiers Murray
589-4413

TERRAINS
Pointe-Lebel : Terrain magnifique de 78 000 pi.² à subdiviser.
RAGUENEAU
Terrain vue sur la rivière
101' x 922 env.
Sébastien Tremblay

RÉNOVÉE
976, Bélanger
James Fong
Dany Labrie Caron

BAIE-COMEAU 589-5800 **SEPT-ÎLES 968-3464** **PORT-CARTIER 968-3464**

Le club de karaté Fudoshin complète sa 2e année

Par **Sandro Éliant**

Baie-Comeau — Le club de karaté Fudoshin de Baie-Comeau vient de compléter sa deuxième année d'activité avec succès dans le secteur Mingan.

Implanté en 1996, le Fudoshin dojo a attiré une quarantaine d'élèves en 1998 sous la supervision de plusieurs entraîneurs qualifiés. Affilié au Centre de recherche Budo, le club local a clôturé sa saison avec le traditionnel passage de grades.

Le maître Roland Habersetzer (8e dan) a effectué un autre passage en ville au cours de l'hiver. Quatre dirigeants locaux se rendront d'ailleurs en France, au mois de décembre, pour suivre un autre stage d'envergure dispensé par le spécialiste.

1999

Daniel Béland, Rock Émond, Claude Lagacé et Nick Miller s'envoleront pour Strasbourg du 2 au 12 décembre. Le périple s'annonce très important pour le quatuor de Baie-Comeau qui prépare également un stage technique de grande envergure pour l'été 1999.

Il s'agit d'une première du genre dans la région. Roland Habersetzer se déplacera sur la Côte-Nord en compagnie de ses deux experts du CRB, Jacques Faieff et Alex Haewert. Ce sera la première fois que les trois hommes tiendront un stage du genre en dehors de l'Europe.

Plusieurs membres du club de karaté Fudoshin ont complété le récent passage de grades avec succès au dojo local.

Commission scolaire de l'Estuaire

AVIS PUBLIC

RÉSULTAT DU VOTE ET PROCLAMATION DE COMMISSAIRES ÉLUS

est par la présentes donné, par le soussigné, directeur général, que suite à la mise en candidature qui s'est terminée le 31 mai 1998 au scrutin qui s'est tenu le 14 juin 1998, pour les postes de commissaires dans les circonscriptions le résultat du vote est le suivant et les commissaires proclamés élus sont :

Résultat du scrutin du 14 juin 1998

Circonscriptions	Candidates/candidats	
01	Durocher, Robert	77 votes
	Lauzon, Huguette	118 votes
	Pelletier, Thérèse	77 votes
10	Deschênes-Camiré, Yvonne	182 votes
	Provencher, Jacques	104 votes
18	Caron, Guylaine	179 votes
	Chamberland, Luc	174 votes

COMMISSAIRES PROCLAMÉS ÉLUS

Circ.	Nom et adresse
01	Huguette Lauzon, 13, rue Peupliers, Franquelin
02	Jacques Émond, 10, rue Bernier, Baie-Comeau
03	Bernard Lavoie, 85, rue Michel-Hémon, Baie-Comeau
04	Reina Savoie Jourdain, 10, rue Napoléon-Godbout, Baie-Comeau
05	Camille Maillet, 59, rue Samuel-Miller, Baie-Comeau
06	Doris Clavette, 13, rue Parent, Baie-Comeau
07	Lise Thibault, 566, rue Louis-Philippe, Baie-Comeau
08	Carole Deschênes, 1580, rue Mélèze, Baie-Comeau
09	Sylvie Dufour, 1414, boulevard Joliet, Baie-Comeau
10	Yvonne Deschênes-Camiré, 1743, rue Côté, Baie-Comeau
11	Lucie Simard, 2407, rue Napoléon, Baie-Comeau
12	Ginette Côté Fortin, 251, rue Granier, Pointe-Lebel
13	Pauline Tremblay, 34, rue Bellevue, Chute-aux-Outardes
14	Cécile Martel-Imbeault, 464, rue Principale, Colombier
15	Serge Desbiens, 129, rue Blouin, Forestville
16	Jacques Tremblay, 747, rue Émond, Sainte-Anne-de-Portneuf
17	Sylvie Gagnon, 155, Route 138, Longue-Rive
18	Guylaine Caron, 407, Route 138, Les Escoumins
19	Marc Gauthier, 436, rue de la Mer, Bergeronnes
20	Tina Tremblay, 123, rue Bord-de-l'Eau, Tadoussac
21	Luciana D Hovington, 108, boulevard Gagné, Sacré-Coeur

Donné à Baie-Comeau, ce vingt-troisième jour de juin mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit.

Gilles-Maurice Bouchard,
Directeur général

21-113935-1

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE CHUTE-AUX-OUTARDES
MRC MANICOUAGAN

AVIS PUBLIC

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire. Le secteur concerné comprend tout le territoire de la municipalité de Chute-aux-Outardes.

1. Lors de séance tenue **le mardi 23 juin 1998,** le conseil a opté le règlement numéro 285-98 intitulé: **"RÈGLEMENTS D'EMPRUNT"**
   L'objet de ce règlement est la réfection complète des réseaux d'aqueduc et d'égout sanitaire, égout de surface infrastructure de rue et pavage de la rue Chabot.
   La réfection complète de l'exutoire ouest, du système d'égoût sanitaire. Pour exécuter ces travaux, le conseil municipal entend dépenser la somme de 620 000$.
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs noms, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. Ce registre sera accessible **de 9 à 19 heures, le vendredi 3 juillet 1998,** au bureau municipal de Chute-aux-Outardes, au 44 rue Jean.
4. Le nombre de demandes requises pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 153. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à **19 heures 30, le vendredi 3 juillet 1998,** lors d'une séance spéciale du conseil tenue à cette fin.
6. Le règlement numéro 285-98 peut être consulté au bureau municipal de Chute-aux-Outardes, au 44, rue Jean, aux heures normales de bureau.

   Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur concerné.

   1. Condition générale à remplir **le vendredi 3 juillet 1998.**
      Être soit domicilié dans le secteur concerné, soit propriétaire d'un immeuble situé dans celle-ci, soit occupant d'une place d'affaires situées dans celui-ci.
   2. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le vendredi 3 juillet 1998.
      Être majeur et de citoyenneté canadienne.
   3. Conditions supplémentaire, particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux occupants d'une place d'affaires à remplir le vendredi 3 juillet 1998:
      Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaire. (Note: Un copropriétaire ou cooccupant n'a pas à être désigné s'il est d'ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).
      Condition d'exercice du droit d'une personne morale à s'enregistrer:
      Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le vendredi 3 juillet 1998 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.
7. Le secteur concerné se délimite au territoire complet de la municipalité de Chute-aux-Outardes.

Donné à Chute-aux-Outardes le 25 juin 1998.

par : Gilles Lavoie
secrétaire-trésorier

21-113872-1

La Compagnie minière Québec Cartier, chef de file des producteurs de minerais et de boulettes de fer en Amérique du Nord, exploite une mine à Mont-Wright, un chemin de fer, une usine de bouletage et des installations portuaires à Port-Cartier.

Nous recherchons pour Port-Cartier un :

INGÉNIEUR EN MÉCANIQUE

Relevant du chef de service, le titulaire réalise diverses activités d'ingénierie nécessaires à la conception ou à l'amélioration des procédés, des équipements et des installations.

Dans son travail, le titulaire exécutera différentes tâches inhérentes, à savoir :

- Collecte des données;
- élaboration d'esquisses et agencements préliminaires;
- conception;
- préparation d'estimés et d'échéanciers;
- analyse de soumissions;
- surveillance de chantiers.

La personne recherchée possède un baccalauréat en génie mécanique ayant à son actif de 1 à 3 ans d'expérience en industrie lourde. Elle se distingue par son leadership, son dynamisme, sa facilité à communiquer et sa capacité de travailler en équipe.

Ce poste comporte une rémunération attrayante, rehaussée d'excellents avantages sociaux.

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae **au plus tard le 17 juillet 1998** à :

La Compagnie minière Québec Cartier,
bureau d'embauche, Port-Cartier (Québec) G5B 2H3

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.
Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

Ville de Baie-Comeau

APPEL D'OFFRES 98-33

INSPECTION TÉLÉVISÉE DE CANALISATIONS SOUTERRAINES

Toute soumission doit, pour être validement considérée, être préparée sur la formule fournie par la Ville et être déposée auprès du chef de division Administration et approvisionnements, 30, avenue Dollard-des-Ormeaux, Baie-Comeau, avant 15h le jeudi 23 juillet 1998.

C'est à ces heure, date et endroit que les soumissions reçues seront ouvertes publiquement.

Les documents officiels de soumission et toute information relative à la soumission mentionnée ci-dessous sont disponibles au bureau du soussigné, 30, avenue Dollard-des-Ormeaux, Baie-Comeau, tél.: (418) 296-8333, et ce moyennant la somme de 25$ (incluant la TPS et la TVQ), non remboursable, payable par chèque uniquement à l'ordre de la Ville de Baie-Comeau.

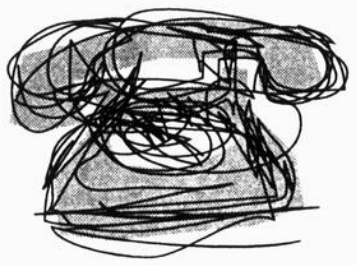
La Ville de Baie-Comeau ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et décline toute obligation ou responsabilité à l'égard des soumissionnaires.

Baie-Comeau, le 23 juin 1998
PAUL JONCAS
Chef de division
Administration
et approvisionnements

21-113911-1

Régie des rentes du Québec

Un simple coup de fil pour éviter la file



Un simple appel téléphonique (sans frais) et vous obtenez un rendez-vous pour rencontrer le représentant de la Régie des rentes du Québec. Le représentant de la Régie peut vous renseigner sur le Régime de rentes du Québec (prestations de retraite, de survivants, d'invalidité et partage de gains entre ex-conjoints) et sur les programmes d'aide aux familles qu'elle administre.

Prenez rendez-vous!

1 800 463-0918

BAIE-COMEAU

7 JUILLET 1998
11 AOÛT 1998
15 SEPTEMBRE 1998
6 OCTOBRE 1998
10 NOVEMBRE 1998
8 DÉCEMBRE 1998

50 ans
UNE FIERTÉ QUI GRANDIT!

CAPE

SUR L'ENVIRONNEMENT

Qu'est-ce que la biodiversité et pourquoi devons-nous la conserver?

La biodiversité, c'est l'incroyable diversité de la vie sur la terre. Elle désigne la vie sous toutes ses formes, les variétés d'animaux, de plantes et de micro-organismes qui existent sur la planète. La biodiversité est la chaîne de la vie, dont toutes les espèces du monde sont des maillons. Elle comprend trois éléments : la diversité des espèces, la diversité génétique et celle des écosystèmes.

Nous devons faire en sorte de conserver la biodiversité pour deux raisons principales :

1. Elle est essentielle à la vie humaine. La diversité de la vie sur terre est la source de bon nombre d'aliment, de médicaments et de matières premières industrielles que nous consommons. Si nous ne conservons pas la diversité de la vie sur terre, nous prenons le risque de perdre de nouvelles ressources alimentaires ou de médicaments avant même de les avoir découverts.

2. Nous devons protéger la biodiversité pour les générations à venir, et penser au-delà des besoins du moment et des fins actuelles.

La richesse qu'est la biodiversité est en train de disparaître à une vitesse alarmante. Chacun de nous peut, par de simples gestes quotidiens, contribuer à la préservation de la biodiversité terrestre. Voici un exemple : plantez des variétés anciennes et des espèces indigènes dans votre jardin. Vous pourrez ainsi faire votre part pour aider à préserver la grande variété des espèces.

Cette chronique est possible grâce à la collaboration de

RECYCLAGE D'ALUMINIUM QUÉBEC INC.
LA CONSERVATION PAR LE RECYCLAGE

PHILIP ENVIRONMENTAL

21-91779-85

Des Hippocampes s'affichent

Par **Sandro Célant**

Baie-Comeau — Le club de nage synchronisée les Hippocampes de Baie-Comeau a honoré ses meilleures nageuses, récemment, lors du gala de fermeture présenté dans la piscine de la polyvalente des Rives.

Les athlètes ont mis un terme à une autre année fructueuse en présentant ce spectacle annuel réussi devant plusieurs dizaines de parents et amis.

Les responsables du club ont profité du rendez-vous annuel pour décerner les principales mentions honorifiques de la saison 1997-98.

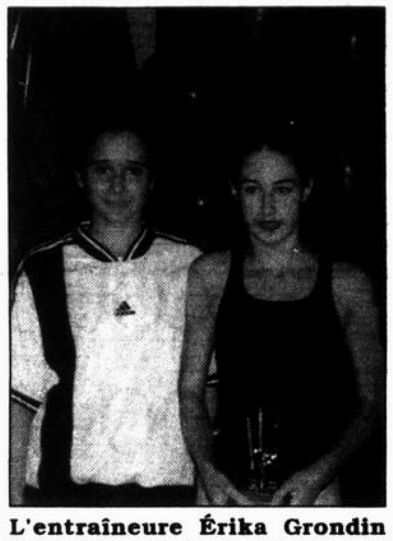
Plusieurs nageuses ont retenu l'attention en se démarquant dans les différents groupes en place, qui ont mis en vedette près de 40 athlètes lors de la récente performance publique.

Lauréates

Six mentions spéciales ont été attribuées. Dans la catégorie débutante, Maude Harvey s'est mérité le trophée de l'athlète par excellence dans le secteur Mingan. Jessica Morin a reçu le même honneur dans le secteur Marquette.

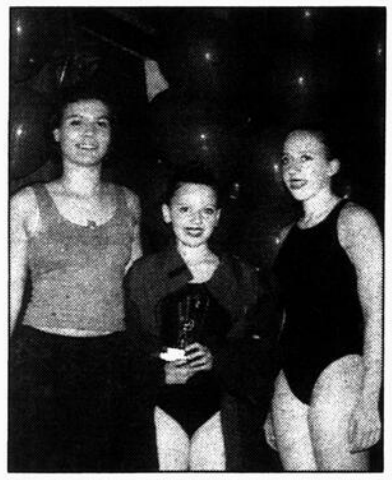
Marie-Pierre Guertin, elle, s'est vue décerner le trophée profil de l'athlète par excellence du groupe espoir. Sabrina Bossé s'ajoute à la liste spéciale pour le groupe relève.

Marie-Pier Breton s'est aussi signalée en 1997-98 en recevant le trophée pour la meilleure performance en compétition. Sa compatriote Marie-Eve Hardy complète la liste des lauréates de 1997-98 et s'illustre en recevant le trophée décerné à la nageuse ayant affiché le meilleur esprit sportif.

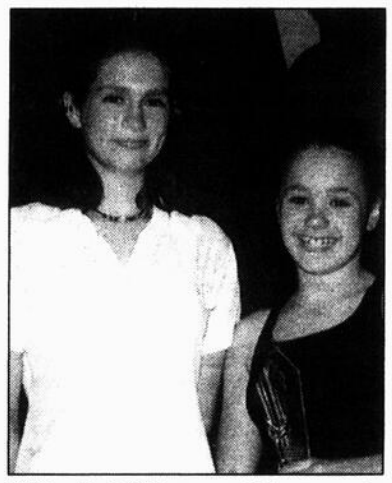


L'entraîneure Érika Grondin félicite Maude Harvey.

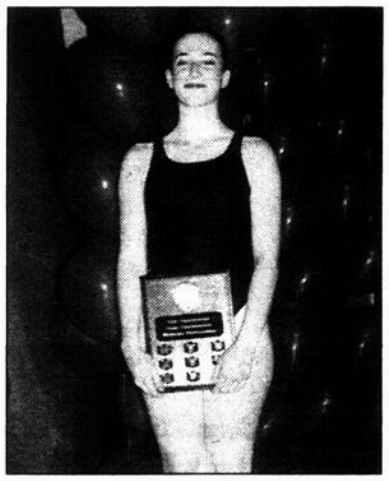
Alexandra Gagné Dumont félicite Jessica Morin.



Annie-Claude Grondin et Marie-Hélène Fournier félicitent Marie-Pierre Guertin.



Mélanie Fillion rend hommage à Sabrina Bossé.



Marie-Pier Breton est aussi en vidette au gala.

Marie-Eve Hardy affiche le meilleur esprit sportif.

Les Callypiges surprennent l'Onyx 96

(S.C.) — Les Callypiges du Pub en Ville ont causé la surprise de la semaine au sein de la ligue féminine de balle-molle.

Détentrices d'un bilan d'une victoire et neuf défaites à leurs dix premiers matches, les Callypiges jouent les trouble-fête, le 21 juin, et renversent les filles de l'Onyx par le pointage de 7-2.

Chantale Cormier affiche la forme sur la plaque et limite l'offensive des rivales. Guylaine Simard subit la défaite. Les Callypiges sont stoppées par les joueuses du Drakkar de Fransi, qui l'emportent 8-5, lundi, au profit de Line Bergeron. Les filles de l'Onyx (1-1) ont vite oublié leur partie du dimanche pour revenir en force, mardi, dans une dégelée de 13-1 sur les Rebelles du Bar Zone 8. Guylaine Simard mérite la victoire face à Martine Dubé.

Précieuses

Les Précieuses du Bar Onyx (2-0) gagnent mais non sans misère, 2-1 face aux Rebelles (Nadine Richard cogne deux triples dans le revers). Les meneuses en ont plein les bras, mardi, dans un succès de 9-8 sur les Rockets. Ces dernières s'inclinent après avoir battu le Drakkar (1-1) par 10-5, dimanche. Manon Pinel frappe un circuit intérieur et produit quatre points dans ce triomphe.

Statistiques

Ligue féminine de golf Carrefour Chevrolet

Classement en date du mardi 23 juin

Équipe	*	Pointage de la semaine	TOTAL	Pointage précédent	CUMULATIF
Labrador Air Safari	A	0	2	8	10
	B	1			
	C	1			
Mat Expert	A	0	1	5	6
	B	1			
	C	0			
Pharmaprix	A	2	5	6	11
	B	1			
	C	2			
Jean-Yves Bernatchez	A	2	4	5	9
	B	1			
	C	1			

Ligue de golf Labatt Onyx

Classement général au jeudi 25 juin 1998

Équipe	#	Pointage de la semaine	TOTAL	Pointage précédent	GRAND TOTAL	RANG
Clinique dentaire Patrice Côté	1	0	2	18	20	1
	2	2				
	3	0				
Dumont Plymouth Chrysler	1	2	6	14	20	1
	2	2				
	3	2				
Équipement de bureau B.C. inc.	1	0	2	16	18	3
	2	0				
	3	2				
Coca-Cola	1	0	3	11	14	4
	2	1				
	3	2				
Mercerie Baie-Comeau Ltée	1	0	2	12	14	4
	2	2				
	3	0				
Pétroles Paul Larouche inc.	1	2	5	9	14	4
	2	1				
	3	2				
Fransi Construction inc.	1	2	2	12	14	4
	2	0				
	3	0				
Dixie-Lee	1	2	2	4	6	8
	2	0				
	3	0				

Ligue féminine de balle-molle

Classement en date du 24 juin

	PJ	V	D
Précieuses Bar Onyx	13	12	1
Onyx 96	13	9	4
Rockets Maison Alouette	11	7	4
Drakkar de Fransi	12	5	7
Rebelles du bar Zone 8	13	2	11
Callypiges Pub en Ville	12	2	10

Ligue masculine de balle-molle

Classement en date du 19 juin

Équipes	PJ	V	D	Pts
Monarques du Toxedo	9	7	2	14
Éponges du Bar Onyx	10	7	3	14
Gladiateurs Bar le Blues	9	5	4	11
5 Étoiles du Bar Onyx	9	5	4	10
Braves Onyx	8	2	6	5
Fanatiques de l'Entre Pot	8	1	7	2

Ligue de roller hockey Molson de la Cage aux Sports

19 juin 1998

Classement général	V	D	P	BP	BC
Ultra de la Boulathèque	11	4	22	137	107
Athlétics de Manic Toyota	11	4	22	134	100
Sénateurs du Téquila 44	7	8	14	126	127
Leafs Salon quilles Boules Roc	6	9	12	136	141
Café-Bar St-Hub	6	9	12	130	135
Road Rollers du Toxedo	4	11	8	113	166

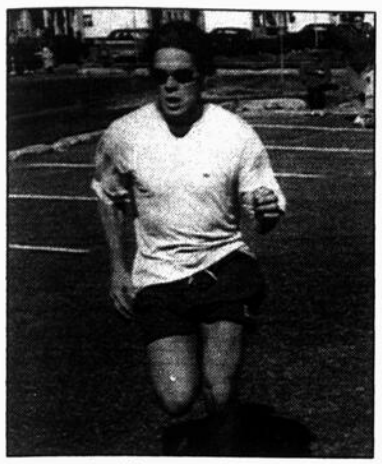
Marqueurs	PJ	B	P	T
Alain Bélanger (Athlétics)	15	55	27	82
Ken Arsenault (Ultra)	15	53	22	75
Benoit Caron (Ultra)	14	27	31	58
Stéphane D'Astous (Athlétics)	12	15	37	52

Gardiens	V	D	N	BA	Moy
Claude Brisebois	11	4	0	100	6,67
Daniel Gagnon (Ultra)	11	4	0	106	7,07
Pascal Blais (Leafs)	6	9	0	141	9,40
Mario Caron (Réserviste)	4	4	0	51	6,38

Des Baie-Comois triomphent au triathlon

Par **Sandro Céliant**

Port-Cartier — Les athlètes de Baie-Comeau ont cassé la glace et inscrit un tout premier triomphe d'équipe lors de la 6e édition du triathlon populaire de Port-Cartier.



François Piuzze triomphe chez les 34 ans et moins.

Le trio formé par Daniel Lebel, Claude Saint-Arnaud et Gaëtan Simard met fin à un règne septilien de cinq ans en s'appropriant la première place sur 11 au classement final de 1998.

Les trois athlètes se complètent à merveille lors de l'événement majeur (participation record de plus de 200 sportifs) présenté sous la présidence d'honneur de Myriam Bédard, une invitée de marque pour cette compétition disputée sous un soleil radieux.

Daniel Lebel entreprend l'épreuve dans l'eau en franchissant les 750 mètres imposés en un temps de 10:24:00 minutes, environ 30 secondes plus tard qu'un rival septilien.

Claude Saint-Arnaud prend la relève en vélo et réussit à retrancher 17 secondes au combiné avec son chrono de 34:10 minutes (meilleur temps de la journée) pour les 24 kilomètres.

Course à pied

Gaëtan Simard complète le relais pour les 5,5 kilomètres de course à pied et reprend les 13 secondes de retard dans le premier kilomètre. Simard impose ensuite sa foulée et franchit la distance en 19 minutes exactement pour un chrono global victorieux de 1:03:55.

Sur la photo, Myriam Bédard félicite les Baie-Comois Daniel Lebel, Claude St-Arnaud (Gaëtan Simard absent).

L'équipe septilienne, championne en titre, a dû se contenter du second rang avec une montre indiquant 1:04:12. Le trio de Diane Chouinard, Roger Paré et Richard Alain replace Baie-Comeau sur le podium avec le troisième rang et un chrono de 1:05:59.

Deux athlètes locaux font également la manchette au niveau individuel. François Piuzze s'impose chez les 34 ans et moins avec la première place et son temps final de 1:18:48. Louis Germain récolte l'argent chez les 35 ans et plus avec un chrono officiel de 1:22:19.

NOUVEAU
HONDA TRX450 4x4

HONDA FOURTRAX

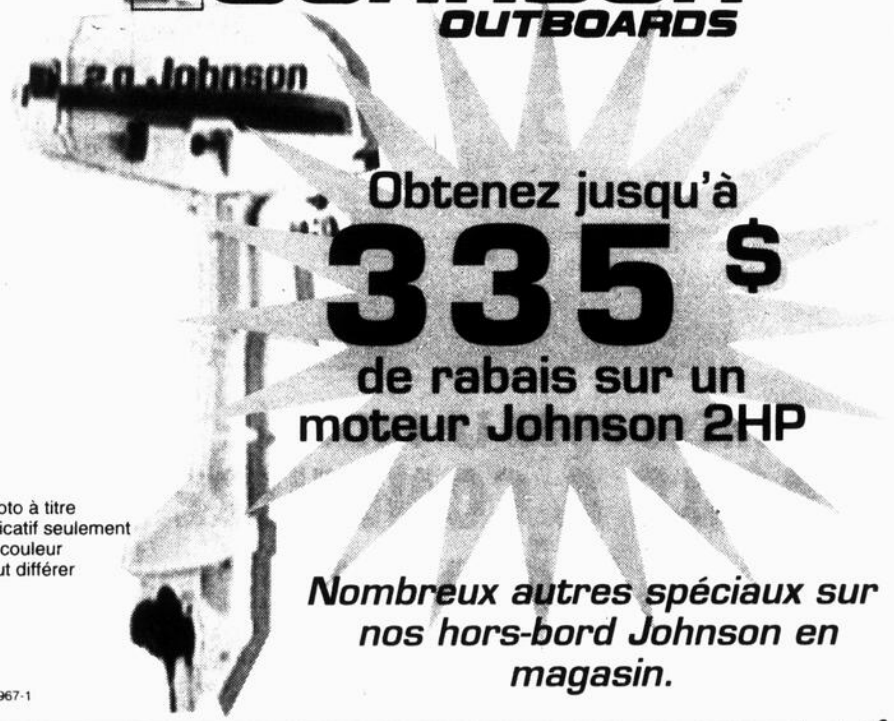
Le tout nouveau TRX 450 4X4 de Honda,
de loin le meilleur de sa catégorie
Avec sa boîte de vitesses électrique à bouton poussoir
révolutionnaire, le nouveau TRX 450 1998 est un VTT qui n'a
pas froid aux yeux.
Venez chercher le vôtre dès maintenant chez

21-113966-1

HAMILTON BOURASSA
Financement disponible
SERVICE - LIVRAISON GRATUITE 324, boul. La Salle - 296-9191

Ne partez pas à la pêche
sans votre moteur

OMC Johnson OUTBOARDS



Obtenez jusqu'à
335 $
de rabais sur un
moteur Johnson 2HP

Photo à titre
indicatif seulement
La couleur
peut différer

Nombreux autres spéciaux sur nos hors-bord Johnson en magasin.

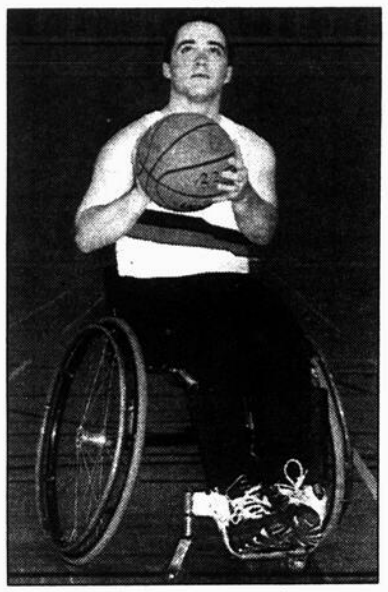
21-113967-1

HAMILTON BOURASSA 1988 ENR. 10 ANS
Financement disponible
SERVICE - LIVRAISON GRATUITE 324, boul. La Salle - 296-9191

Centre Commercial Laflèche
»» *Magasinez chez nous* ««
Surveillez notre *VENTE TROTTOIR* du 29 juin au 5 juillet
Des rabais jusqu'à 70%

21-101635-48

Serge Couture ira aux Jeux du Canada



Serge Couture sera des prochains Jeux du Canada.

Par **Sandro Célant**

Baie-Comeau — C'est maintenant officiel. Le Baie-Comois Serge Couture participera aux prochains Jeux du Canada présentés à Corner Brook, Terre-Neuve, en 1999.

L'athlète local a reçu sa confirmation au cours des dernières semaines. Couture a d'ailleurs été le tout premier joueur avisé de sa place avec l'Équipe du Québec de basket-ball en fauteuil roulant.

L'équipe étoile provinciale a le droit d'aligner quatre joueurs non-handicapé dans ses rangs. Six candidats sont susceptibles de faire le grand club. Il en reste cinq à choisir car Serge Couture a sa place pour de bon.

Le sportif de 21 ans vient de réaliser une grande étape. «Depuis les dernières années, j'ai travaillé fort dans le but de participer aux Jeux et je suis super content de cette sélection. Les Jeux du Canada, c'est un peu comme les Olympiques au pays», a-t-il confié à l'Objectif Plein Jour.

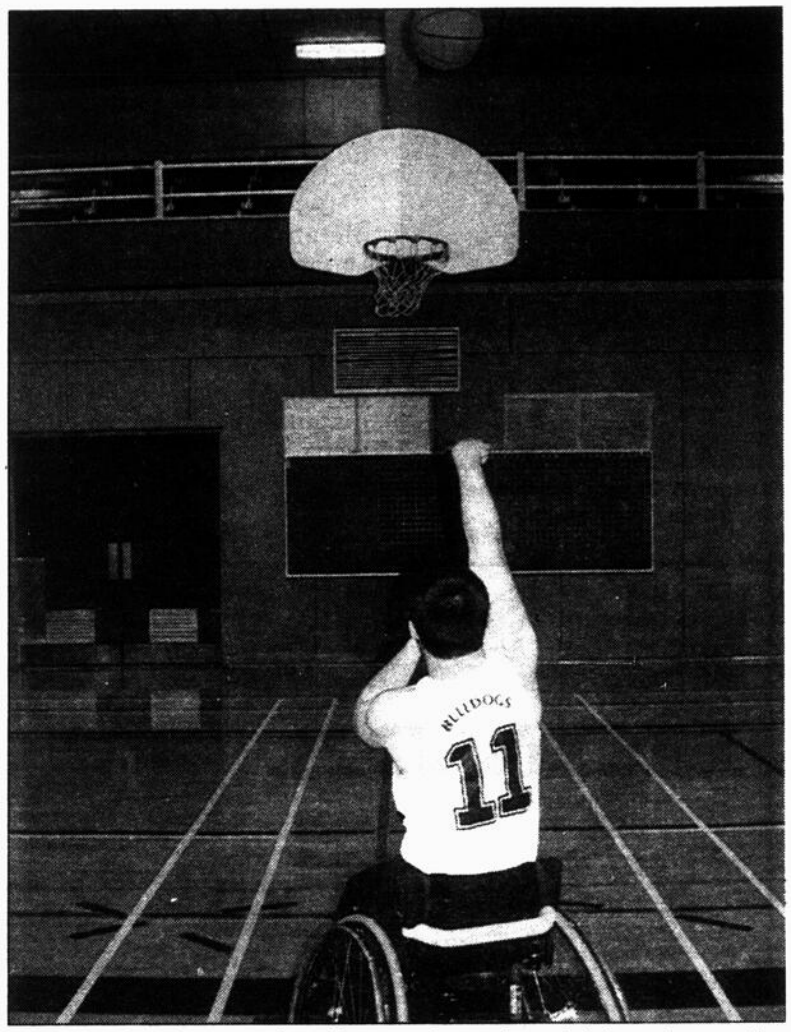
Précision

Le Nord-Côtier en a parcouru de chemin depuis les années où il a décidé de se consacrer au basket-ball en fauteuil. Serge Couture s'est vite affiché comme un excellent tireur et sa précision lui a permis de se démarquer.

Monteur de balle à l'époque du basket-ball régulier, le pointeur retient beaucoup l'attention par la qualité de ses tirs en fauteuil. «Quand tu joues un match et que l'entraîneur t'ordonne d'utiliser ton lancer à profusion, je crois que cela veut tout dire», spécifia celui qui a remporté la médaille d'or lors des récents championnats juniors à Granby.

Martine Talbot dirige les destinées de l'Équipe du Québec junior et a rapidement trouvé une place à Couture dans son club. «Je ne suis pas sur l'alignement de départ mais je vois beaucoup d'action. Je vais m'entraîner encore plus fort et essayer de m'insérer dans le cinq partant pour les Jeux».

Chose certaine, l'étudiant en kinésiologie (état du corps humain en mouvement) à l'Université Laval entend profiter pleinement de cette opportunité prévue au mois de février.Serge Couture poursuivra son entraînement intense en plus de pratiquer ses tirs dès la reprise de l'action en septembre. En attendant, il tentera aussi d'amasser des fonds dans le but de s'acheter un nouveau fauteuil adéquat (valeur de 2 500$) pour les Jeux de Terre-Neuve. L'athlète élite est à la recherche de commanditaires et toute personne intéressé à l'appuyer peut le rejoindre en signalant le 589-5979.



L'athlète local s'est vite démarqué par la précision de ses tirs dans la discipline du basket-ball en fauteuil roulant.

Les trucs de Mme Margot

Avant de faire des brochettes de viande, faites bouillir quelques minutes les oignons que vous désirez y insérer. De cette façon, vous ne les brisez pas en les embrochant. De plus, ils seront cuits à point en même temps que la viande.

De la difficulté à peler les oranges ? Versez de l'eau bouillante ou très chaude sur les oranges, laissez reposer cinq minutes et ce sera un charme de les peler, ou roulez-les sur une surface dure. Vous obtiendrez plus de jus si vous laissez les oranges se réchauffer à la température ambiante.

Entraîneurs recherchés au hockey mineur

(S.C.) — L'Association de hockey mineur du secteur Mingan lance un appel à tous les candidats qui aimeraient entraîner une équipe de compétition du circuit McDonald la saison prochaine. Les personnes intéressées n'ont qu'à communiquer avec Maurice Lefrançois au 589-3939. Un processus de sélection sera mis sur pied pour déterminer les entraîneurs choisis.

Lave-auto

(S.C.) — Les joueuses de hockey de Baie-Comeau ont l'intention de participer au tournoi international "Coupe Soleil" en Floride l'hiver prochain et organisent des activités d'autofinancement afin d'amasser des fonds pour ce projet.

Les hockeyeuses sortiront les lavettes et le savon, le 5 juillet, à l'occasion d'un populaire lave-auto offert dans le stationnement du Provi-Soir du secteur Marquette (entre 12 h et 18 h). Le coût est de 5$ pour un lavage et les automobilistes sont conviés en grand nombre.

Athlétisme en fauteuil roulant

Jimmy améliore encore ses chronos personnels

Par **Sandro Célant**

Sherbrooke — Même s'il n'a pu se qualifier en vue des prochains championnats mondiaux présentés en Angleterre, le Baie-Comois Jimmy Pelletier a tout de même amélioré tous ses chronos personnels sur piste, le week-end passé, lors d'une épreuve de qualification tenue à Sherbrooke.

L'athlète local savait qu'il serait difficile de se tailler une place avec l'équipe canadienne mais ambitieux de nature et fier compétiteur, Jimmy a tout donné lors de cette fin de semaine fort chargée.

Pelletier a participé à plusieurs épreuves et a diminué ses records personnels à chaque fois. Dans sa division T3 (athlète n'ayant pas d'abdominaux), le sportif local se classe 4e sur 6 au cumulatif de 1998.

L'an passé, il avait franchi les 100 mètres en 21:95 secondes. Il a abaissé son temps à 18:21 la semaine passée et a terminé à moins d'une seconde du détenteur de la première place.

Autres épreuves

Jimmy a retranché près de sept secondes (chrono de 32 secondes) à son temps des 200 mètres avant d'abaisser sa marque aux 400 m (1:02:00) d'environ trois secondes et près de neuf dans la course des 800 mètres.

Il a enchaîné avec un temps de 3:53:00 minutes aux 1 500 m comparativement à 4:11:00 la saison dernière. «C'est certain que j'aurais aimé me classé pour l'Angleterre mais j'améliore mes chronos tout le temps. Je suis encore jeune et encore un peu nerveux en compétition mais je ne lâche pas», a résumé l'athlète lors d'un court séjour en ville cette semaine.

Jimmy Pelletier veut s'expérimenter au maximum en compétition et ce, sur les courtes comme sur les longues distances. Il reprend l'avion, le 3 juillet, en direction d'Atlanta avant de revenir vers Toronto, à la mi-juillet, pour une autre épreuve d'envergure canadienne.

Son agenda est bouclé pour les prochains mois. Des rendez-vous au Québec mais également à Chicago, Détroit, Ohio, Dallas et même Honolulu (Hawaii) sont envisagés d'ici la fin de l'année.

Jimmy Pelletier ne s'est pas qualifié pour les championns mondiaux en Angleterre mais a amélioré tous ses chronos personnels sur piste, le week-end passé, à Sherbrooke.

Jusqu'à 50% de rabais
sur toutes les chaussures et tous les patins à roues alignées

4 jours seulement !

Patins à roues alignées
OXYGEN XE 1.1
Roulement à billes ABEC 3
Roues 76 mm
Pour homme
Prix cour. 229,99
114,99 Rabais de 50%

Ensemble de protection
2 morceaux
ROLLERBLADE Blade Gear
Incluant protège-poignets et genoux
Prix cour. 39,99
23,99 Rabais de 40%

Patins à roues alignées
ULTRA WHEELS Azure
Roulement à billes ABEC 5
Roues KRYPTONICS
Turbo Racer 76 mm/78A
Frein ajustable DBS-XT
Pour femme
Prix cour. 259,99
189,99 Rabais de 70$

Chaussures multisports
ADIDAS Bull Rush Lo
Pour homme
Prix cour. 109,99
54,99 Rabais de 50%

CONVERSE BROOKS adidas Reebok FILA VANS ROLLERBLADE OXYGEN ULTRA BAUER

sports experts

Centre Régional Manicouagan
589-9021

Les prix sont en vigueur jusqu'au dimanche 5 juillet 1998.
Tous les articles, couleurs ou grandeurs ne sont pas nécessairement disponibles dans tous nos magasins. Nous nous réservons le droit

21-113934-1

RE/MAX SUMMUM 296-4444

Courtier immobilier agréé
337, Boulevard La Salle
(Carrefour Baie-Comeau)

21-10815-21

7, des Peuliers
Line Tremblay 295-6808

1, Hébert
Paul Lavoie 296-4777

7, du parc
France Pelletier 295-5344

46, Place Bilodeau
France Pelletier 295-5344

47, Rouville
Ginette Lavoie 295-2628

Micheline Ouellet Gauthier
295-5355

4, rue Lajeunesse
Micheline O. Gauthier 295-5355

1057, Des Cormiers
Paul Lavoie 296-4777

28, Ramesay
France Pelletier 295-5344

1504, Blanche
Ginette Lavoie 295-2628

910, Blanche
Paul Lavoie 296-4777

Paul Lavoie
296-4777

40, rte 138, Ragueneau
France Pelletier 295-5344

35, Fraser
Micheline O. Gauthier 295-5355

15, du Moulin, Les Buissons
Ginette Lavoie 295-2628

15, Cadillac
Paul Lavoie 296-4777

12, Frontenac
Line Tremblay 295-6808

Ginette Lavoie
295-2628

1024, Ledoré
Paul Lavoie 296-4777

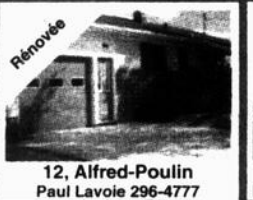
1553, Mélèze
Ginette Lavoie 295-2628

173, Vallilée, Ch.-aux-Outardes
Line Tremblay 295-6808

6, 4e rue, Forestville
Paul Lavoie 296-4777

48, Samuel-Miller
Micheline O. Gauthier 295-5355

Donald Landry
296-6405



12, Alfred-Poulin
Paul Lavoie 296-4777

596, Léger
Micheline O. Gauthier 295-5355

61, Labrie, Pte-aux-Outardes
Ginette Lavoie 295-2628

3 et 3A, Principale, Mistassini
Paul Lavoie 296-4777

1524, boul. Joliet
Line Tremblay 295-6808

Rock Fortin
296-5911

France Pelletier
295-5344

Line Tremblay
295-6808

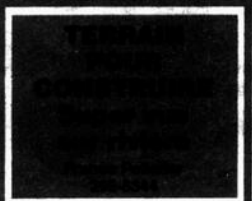
2247, Laflèche
Line Tremblay 295-6808

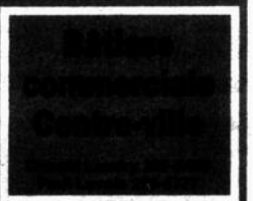
630, Principale, Pte-aux-Out.
Donald Landry 296-6405

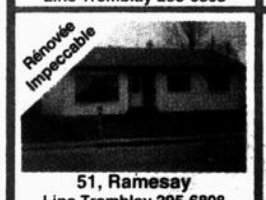
166, Legardeur
Paul Lavoie 296-4777

542, Route 138, Ragueneau
Line Tremblay 295-6808

2272, Galleran
Micheline O. Gauthier 295-5355







51, Ramesay
Line Tremblay 295-6808

488, Père-Eugène
Paul Lavoie 296-4777

25, Père-Garnier
Micheline O. Gauthier 295-5355

277, Labrie, Pte-aux-Outardes
France Pelletier 295-5344

315, Granier, Pointe-Lebel
Ginette Lavoie 295-2628

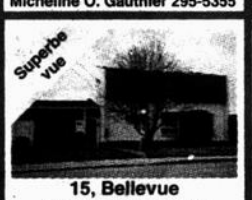
9, Principale, Mistassini
France Pelletier 295-5344

2255, Rang 2, Ragueneau
France Pelletier 295-5344

25, Lac Donlong
Micheline O. Gauthier 295-5355

25, Couture
Micheline O. Gauthier 295-5355

616, Principale, Les Buissons
France Pelletier 295-5344



15, Bellevue
Paul Lavoie 296-4777

1759, Manicouagan
Micheline O. Gauthier 295-5355

725, Granier, Pointe-Lebel
France Pelletier 295-5344

4, Place Outardes
Donald Landry et Paul Lavoie

812, Joliet
Line Tremblay 295-6808

632, Principale, Pte-aux-Out.
Donald Landry 296-6405

187, Route 138, Ragueneau
France Pelletier 295-5344

103, Laval
Ginette Lavoie 295-2628

45, du Parc
Paul Lavoie 296-4777

15, des Lupins, Ragueneau
Paul Lavoie 296-4777

388, Principale, Buissons
France Pelletier 295-5344

244, Principale, Buissons
Micheline O. Gauthier 295-5355

1046, Des Cormiers
Paul Lavoie 296-4777

71, Babel
Micheline O. Gauthier 295-5355

8, Bellevue, Mistassini
Paul Lavoie 296-4777

7, Bouchette
France Pelletier 295-5344

PROMOTION
AUX CLIENTS DE REMAX

Un service professionnel pour un prix exceptionnel.

4,8 % Frais de courtage

Confiez-nous la vente de votre maison et faites partie de nos nombreux CLIENTS SATISFAITS et libérez-vous pour les VACANCES.

Faites vite... Jusqu'au 30 juin

RE/MAX pour le service
RE/MAX pour l'efficacité

(Certaines conditions s'appliquent)

296-4444

À NE PAS MANQUER

RÉDUIT
RETRAITE
À VOIR !
FAUT VENDRE

97, Charles-guay
Paul Lavoie 296-4777

REPRISE DE FINANCE 72 000 $ Faites votre offre

138, Legardeur
Line Tremblay 295-6808